大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千一百二十號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號 電話總機：七二八二一一 廣告課電話：七二六九八〇 發行課電話 編輯部電話：七二二四四四 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西二坊二號
香港利有印務有限公司承印

美既賦予自己派兵直接參戰權利
南越解放陣線聲明 有權請求北越出兵
也有權要求友好國家派志願軍到南越抗美

【新華社河內九日電】越南南方民族解放陣線發言人今天發表聲明，譴責美國總統約翰遜在六月八日正式命令美軍直接參加對越南南方人民的戰鬥。聲明宣告：如果美國政府給予自己以命令美國軍隊參加越南南方戰鬥的權利，那末，越南南方民族解放陣線也賦予自己以在必要時要求越南北方的軍隊和友好國家的軍隊派出志願人員到南方來反對美國侵略的權利。

由越南南方解放通訊社播發的這項聲明強調說：長期以來，各種類型的美國飛機掃射和轟炸了我們的人民和村莊。美國第七艦隊轟擊了越南沿海地區，並且派飛機對越南南方許多地區投下了成千上萬噸的炸彈。美國海軍陸戰隊和傘兵一再發動襲擊，屠殺人民，強姦婦女和掠奪我們人民的財產。事實上，駐在越南南方的美國遠征部隊已經積極參加了戰鬥。美國總統約翰遜的「正式命令」只是在輿論面前暴露了美國的侵略和欺騙本性。

聲明指出，但是，美國統治集團在宣佈把越南及其附近水域劃入美國武裝部隊的「戰鬥地區」後，這次悍然命令美國遠征部隊戰鬥，從而使他們的侵略行動合法化，這是一個新的嚴重的步驟，它明目張膽地違反一九五四年關於越南問題的日內瓦協議，公然藐視美國和世界的進步輿論，這些輿論比以往更加堅決地要求美國撤出越南南方。

聲明說，美國總統約翰遜下了這樣一個命令，就再次暴露他所謂的「無條件討論」、爲越南和東南亞各國人民「謀求自由和福利」的荒謬言論完全是撒謊。

美國正式宣佈參戰 妄圖使行動合法化
美軍事實早已參戰姦淫擄掠無所不爲

聲明說，從現在起，越南南方解放軍決心懲罰美國侵略者。

聲明號召偽軍部隊攜帶武器投向人民，並且同他們一起消滅美國侵略者。

聲明呼籲美國青年、學生和其他人士、美國士兵的母親們和妻子們採取更加積極的行動，來制止美國侵略者，迫使美國政府把它的軍隊撤出越南南方，讓越南南方人民自己來解決他們的內部事務。

聲明說，美國統治集團已經命令他們的遠征部隊更深地參與戰鬥，因爲在過去幾個月，越南南方各地解放軍和人民給予美國及其傀儡沉重的打擊。他們使敵軍陷入完全不知所措的絕境。美國侵略者的瘋狂行動決不能幫助他們避免完全失敗。

越南南方民族解放陣線號召解放軍和全體南方人民同仇敵愾，奮勇作戰，盡可能多地消滅美國侵略者及其傀儡部隊，把美國殖民主義者趕出越南南方，以便完成解放南方、保衛北方和重新統一親愛的祖國的任務。

周總理訪坦桑後回抵北京

周恩來總理結束了對巴基斯坦和坦桑尼亞的友好訪問，六月十日回到北京。前往歡迎的有朱德、鄧小平、彭眞、賀龍、陳毅、李先念、康生、羅瑞卿、謝富治等領導人。圖爲在機場合影。（新華社傳眞照片）

周總理昨返抵北京
朱德鄧小平彭眞等到機場熱烈歡迎

【新華社北京十日電】國務院總理周恩來結束了對巴基斯坦和坦桑尼亞的友好訪問，今天中午乘專機回到北京。

同周總理一起回到北京的，還有隨同周總理出國訪問的外交部副部長章漢夫，國務院副秘書長羅青長，外交部非洲司司長柯華等。

朱德、鄧小平、彭眞、賀龍、陳毅、李先念、康生、羅瑞卿、謝富治等領導人，到機場熱烈歡迎周總理勝利歸來。

少先隊員向周總理獻了鮮花。

到機場歡迎的，還有各方面的負責人鄧穎超、廖承志、劉曉、方毅、錢信忠、林海雲、周榮鑫、羅貴波、孔原、李一氓、曾涌泉、王炳南、張彥、喬冠華、韓念龍、劉新權、李昌、徐子榮、鄭大鵬、鍾夫翔、羅子榮、吳冷西、萬里、蕭向榮、劉少文、徐深吉、張瑞生、張杰等。

巴基斯坦駐中國大使羅查，坦桑尼亞駐中國大使館臨時代辦羅金巴納，也到機場歡迎。

民軍攻佔美僞軍營 以近戰殲滅美國兵
同載一役殲卅人 上月青山一役殲一百三十
北越副總參謀長撰文主張以近戰發揮精神優勢

【美聯社西貢十日電】約一千五百名游擊隊，今天攻擊同載（譯音）縣城，並且攻入附近一個特種部隊兵營，打死美國人至少十四人，另打傷美國人至少十三人。今晚，該城仍在游擊隊手中。同載位於西貢以北六十哩。

美國軍方發言人說，是美國在南越戰爭單一戰役中損失最慘的一次。自一九六一年十二月以來，美國人在戰鬥中的死亡人數，已達四百二十八人。

同載附近的特種部隊兵營已被放棄，生還者已逃到縣城政府軍在守的一個圍牆內。政府軍的傷亡還不知道，但估計很大，因爲約有三百名越南僞的非正規軍，正在兵營內受訓。

美國傷亡者中，相信有一些是在該營建築飛機跑道的海軍「海蜂」工程隊隊員。

這一天，美國飛機不斷出動，據說，有兩架被敵人的猛烈地面砲火打下，一架是美國空軍B—五七轟炸機，另一架是單引擎機。

至今天中午止，死傷的美國人仍在特種部隊兵營，撤出他們的努力顯然已告失敗。該兵營離同載城約一哩。防守縣城的大約是九十名政府民衛隊。

游擊隊約二營於午夜過後發動進攻，以六十毫米迫擊砲彈轟擊特種部隊兵營，約有二百發砲彈落入營內，與此同時，另一支游擊隊進攻同載城。該城和機場迅速被佔領。

【新華社河內十日電】越南南方解放通訊社報道，越南南方解放軍五月二十七日夜和二十八日淩晨攻擊廣南省三岐縣的青山據點時，在近戰中用刺刀和手榴彈消滅美國海軍陸戰隊共一百三十八人。

駐在青山據點的這支美國侵略軍爲建築機場，用推土機毀和放火燒掉了當地人民的數以千計的房屋。這些野獸還強姦了兩百多名婦女。當地人民無不恨之入骨。解放軍決心消滅這些美國匪徒。他們以同敵人相等的兵力，不顧敵人的優勢火力，分成幾個突擊組，迅速逼近敵人的防禦工事，直衝入敵軍營房，把敵人分割成幾片，同他們展開了肉搏戰。解放軍戰士們用刺刀、槍托、匕首和手榴彈殲滅了一批又一批的敵人，只幾分鐘，就把一百三十名美軍一個不留地全部打死。

附近居民對解放軍這一勝利感到歡欣鼓舞，熱烈讚揚解放軍戰士的英勇頑強精神。第二天，當地人民紛紛到被摧毀的青山據點去看美國強盜的可恥下場。

【據新華社河內九日電】越南人民軍副總參謀長黃文泰中將最近在「人民軍隊報」上發表了一篇文章，題爲「敵人害怕打近戰，我們更要練好打近戰」。文章說，最近期間，越南南方解放軍在巴嘉、越南山（前譯爲青山）、竹溪等地打了一些較大的殲滅戰，接連給予了美國侵略者及其走狗以致命的打擊。他們的電台、報紙發表了那些死裏逃生的美僞軍官和士兵的許多極爲驚慌的言論，其中最突出的是對南方解放軍的打近戰極爲驚慌。他們說解放軍使用手榴彈、槍托和刺刀把他們的部隊打得粉碎。

文章說，我們軍隊是革命的軍隊，我們軍隊具有壓倒敵人的精神優勢。打近戰是在戰鬥最困難、最複雜、最激烈的時候所用的一種打法。在同敵人面對面的戰鬥中，革命軍隊可以盡量發揮自己的精神優勢來壓倒敵人。人是決定戰鬥勝敗的主要因素。在打近戰中，革命軍隊可以徹底發揮人的作用。

革命的人是具有高度覺悟、具有犧牲、勇敢戰鬥精神的人。勇敢是爭取每次戰鬥勝利的最基本的因素。勇敢是技術、戰術的思想基礎，是發揮技術、戰術的根本條件。

打近戰能幫助我們克服武器裝備方面的弱點和限制敵人的武器的作用。越打得近，敵人的飛機、大砲、坦克等等現代武器就越失去作用。

西貢警署爆炸

【法新社西貢十日電】今早七時五十分，西貢一處警署附近爆炸一枚炸彈，炸死三人，炸傷十五人，死者中有一人是警察，傷者也多數是警察。這枚土製炸彈被放置在這間警署樓宇的外面，其他詳細情況尚無報道。

約翰遜逐晤泰勒 商討南越敗局

【美聯社華盛頓十日電】美國總統約翰遜同駐南越大使泰勒及高級外交和情報顧問，今天非正式討論了死人愈來愈多的越南戰爭。白宮宣佈說，泰勒將於明天再來白宮，和國家安全委員會進行更正式的討論。參加今天討論的有：國務卿臘斯克，國防部長麥克納馬拉，中央情報局長雷朋，副國務卿波爾，副國防部長萬斯，助理國務卿威廉·邦迪和總統國家安全特別助理麥喬治·邦迪。

西方輿論紛紛責美 鋌而走險
美直接參戰在西方引起反對和不安

【中國新聞社北京十日電】華盛頓消息：西方通訊社和報刊在評論美國政府正式宣佈美國軍隊直接參加侵略南越戰爭一事時普遍認爲，這是約翰遜政府在擴大戰爭的道路上邁出的又一個嚴重的步驟。他們還指出，約翰遜政府採取的這個鋌而走險的行徑，已經在美國國內外輿論中引起了廣泛的反對和不安。

合衆國際社九日從華盛頓發出的一條消息說，美國這個決定「是前進了一大步」。

美聯社當日從華盛頓發出的消息也承認，國務院「星期二的聲明看來已使美國更進一步地直接轉入在南越的地面戰爭」。

法新社九日從華盛頓發出的消息說，「國務院發言人昨天發表的聲明給人留下這樣一種印象：美國在使越南戰爭逐步升級方面又邁進了一步」。消息說，「總統的決定標誌着所謂美國士兵在越南是充當『顧問』和『保衛』美國的軍事設施這種虛構說法破產了。」

這家通訊社還指出，現在在美國國會中和報刊上，已有人發表意見，「告誡提防由美國使越南戰爭『逐步升級』中的這種新的上升將來的危險」。

巴黎的「世界報」十日以「新的一步」爲題發表社論說，「美國越來越深地捲入越南。這就是白宮剛剛作出的授權正規部隊參戰的決定的意義。」

評論指出，美國政府這個決定是它在越南走投無路，南越僞軍又不頂用的情況下作出的，但是美軍公開地直接參戰勢將遭到國內外輿論的反對。

倫敦「泰晤士報」同一天以「又邁出一步」爲題發表社論說，「美國的地面部隊迄今尚未正式同南越人並肩作戰。如果他們現在這樣做，就表示這場戰爭以及美國承諾的性質發生了實質的變化」。社論認爲，約翰遜的這一決定是從北部灣事件以來美國所採取的包括轟炸越南北方在內的一系列步驟中的又一個步驟。它說：「像所有這些步驟一樣，這是要證明美國的決心的一個行動。也像所有這些步驟一樣，這等於承認前一個步驟已告失敗，即轟炸北方既未使越共洩氣又未使談判臨近一步。」社論說，美國總統約翰遜現在正處於「進退兩難的處境」，人們「國內外的批評在增多」，人們「對於對美國政策的各種解釋感到難以理解。總之，他們不知道，約翰遜總統是否知道他在走向何處，到那裏止步」。

英國「每日新聞」十日刊載的文章說，對於美軍直接參戰的決定「批評的浪潮現在橫掃美國，許多歐洲國家的首都也提出抗議」。

【美聯社倫敦十日電】英國保守黨的「每日電訊報」今天發表社論說，美國增兵南越以及參加地面戰鬥的極大可能性，必將增加美國的傷亡數字。

【路透社倫敦十日電】美國有關美軍是否要在南越打地面戰爭的聲明，從今天某些世界報刊和其他反應看來，是混亂和矛盾的表示。

英國「衛報」駐華盛頓記者在第一版的一條消息中寫道：「約翰遜政府的外交政策，從來沒有像今天執行得那麼笨拙。」

昨天，白宮發表聲明，則否認駐南越五萬一千美軍的防禦任務有改變。但是聲明又說，在某種情況下，美軍可以在駐越美軍司令韋斯特摩蘭的指揮下，派去同游擊隊作戰。

「衛報」記者史科特說，白宮的新聲明沒有改變任何東西。他說，假如沒有涉及政策的改變，那就說明「最近白宮、國務院和五角大樓的缺乏協調，達到驚人的程度」。

原馬祖將軍上士副排長
詹振金投誠抵閩
受到當地政府部隊和羣衆歡迎

【新華社福州九日電】原蔣軍駐馬祖六十八師二〇四團二營五連上士副排長詹振金，不滿美蔣黑暗統治，攜帶美製手槍一支，子彈十二發，駕駛舢板，於今天上午安全抵達我福建前線某地。他回到大陸後，受到當地政府、部隊和羣衆的歡迎。

蔣軍副排長詹振金起義駕舢板回大陸

原蔣軍駐馬祖六十八師二〇四團二營五連上士副排長詹振金，不滿美蔣黑暗統治，攜帶美製手槍一支、子彈二十發，駕駛舢板，於六月九日上午安全抵達福建前線某地，受到當地政府、部隊和羣衆的歡迎。（新華社傳眞照片）

美母艦一艘抵星洲 將與第七艦隊匯合
美機一架在北越上空墮毀

【路透社新加坡十日電】美國航空母艦「獨立」號今天從弗吉尼亞州諾福克駛抵新加坡，準備前往與第七艦隊匯合。「獨立」號由溫涉艦長任指揮。此外，駛抵新加坡的尚有兩艘驅逐艦「亨利·吐克」號和「雷治·麥肯齊」號以及艦隊油船「托洛瓦納」號。這些美國船艦預料將於六月十四日由新加坡啓航。

【法新社西貢十日電】據美國軍事公報，今天有「空襲者」戰鬥轟炸機一架，從母艦「中途」號起飛，飛往北越轟炸，在山頂上撞毀。

這架飛機當時正參加轟炸北越清化西南的古定。該機是否被北越高射砲火擊落，一時還未能斷定。

自六月一日以來，美國連同這架飛機在內，在北越共損失飛機七架。

美在南越升級作戰 英政府表示仍支持

【法新社倫敦十日電】英國政府人士今天說，儘管美國總統約翰遜決定授給駐南越美軍攻擊的任務，英國仍將繼續支持美國對越南政策。

非官方對於此點有所解釋，原因是一部分英國報紙及政界感覺美國計劃對游擊隊發動大規模戰爭，頗爲焦慮。

美國決定給駐南越美軍以攻擊任務，此間認爲是有必要的，在此次戰爭中不必認爲是一個甚驚人的階段。

此間方面人士說，遺憾的是，此項決定以這樣聲動的方式宣布。他們又說，只有使用戰術性的核子武器，轟炸河內，或者決定把地面戰爭擴大到北越去，在階梯戰略中才能算是眞正驅高一級。

關於以上這三種可能性，預料英國政府不會向華盛頓提出意見。特別使人注意的是，英首相威爾遜並未在熱線上向約翰遜表示慌亂。

美萩民軍反掃蕩 殲僞軍一百五十

【據新華社河內十日電】據越南南方解放通訊社報道，美萩省民軍在六月三日和四日英勇擊退了敵人八個營和五個連僞軍，在三十四架飛機和二十六輛M—113型兩棲裝甲車掩護下進行的瘋狂「掃蕩」。據初步消息，美萩省軍民共擊斃擊傷敵軍一百五十名，其中包括僞軍副營長一名；擊傷直升飛機二架，擊落運輸機一架。

國產名酒罐頭食品展覽
地點：香港大會堂（低座）舞會廳
日期：一九六五年六月十一日至十五日 時間：每日上午十時半至下午七時半
歡迎參觀 免收入場券
十一日爲啤酒介紹日・十二日爲罐頭介紹日・十三日爲果汁介紹日
十四日爲葡萄酒介紹日・十五日爲中國名酒介紹日
每日安排有贈飲、有獎遊戲及電影節目等招待觀衆

不靠聯合國及國際協議保證

西哈努克號召加强國防 拒與西貢政府談判邊界

西貢政府只代表它自己與美國人，柬埔寨不能承認

【新華社金邊八日電】據柬埔寨新聞社今天報道，柬埔寨國家元首西哈努克親王七日在王家軍事學院畢業典禮上說，柬埔寨必須加强國防，依靠自己來保衞邊界。

他說：「難道我們要靠國際法院，靠聯合國，靠一些強大的朋友，靠國際協議，靠日內瓦國際會議來保護，來替我們保衞我們的邊界嗎？我要說，要是依靠這一切，對我們來說那將是一個危險的幻想。我們必須依靠自己。因此，我們的全體軍事領導人務必努力加强他們的建設交通和邊境防禦工事的計劃。」

他指出：「最近，一個西方大國建議我們，且不說就我們的邊界問題同西貢政府進行談判。但是這個政府是個傀儡政府，不代表南越人民，即使我們接受這個大國的意見而西貢伸出我們的手，即使我們能使它撤銷對我們沿海島嶼的狂妄要求，簽訂一項西貢終於同意承認這個邊界的協議，那麼這難道就會對我們的前途產生什麼影響嗎？因爲那是一個只能代表它自己和美國人的政府。我們還是不能承認這個政府。」

他說，更嚴重的是他們要我們就屬於我們的東西進行談判。他說：「這是我們所不能接受的。我們寧可打仗」。

西哈努克說：「我們所要求的是另外一回事，我們要求西貢撤回它的要求；我們要求泰國從此以後尊重我們的邊界。我們向那些自稱是我們的朋友的大國提出的要求是它們承認這些邊界是合法的邊界」。

【據新華社金邊八日電】據柬埔寨新聞社今天報道，柬埔寨王國政府七日就英國政府關於召開柬埔寨問題的國際會議發表的白皮書發表聲明指出，英國採取的新態度不是爲了柬埔寨的利益，而是着眼於就南越問題進行試探性會談。

聲明指出，英國已經使它自己在亞洲、非洲和拉丁美洲各國面前，暴露出它勾結美國對這些國家實行帝國主義的侵略和統治政策的面目。

聲明指出，王國政府是在一九六二年提出召開日內瓦會議來承認和保證柬埔寨的中立和領土完整的要求的，而英國政府直到一九六五年一直反對召開這個會議。聲明說：「只是在一九六五年四月，英國才採取了新的態度，那不是爲了柬埔寨的利益，而是直言不諱地着眼於就南越問題進行試探性會談。因此可見，英國白皮書的作者是故意抹去了正確了解關於柬埔寨問題的會議的計劃經過所必不可少的篇章。英國外交部在將近三年的時間裏始終拒絕接受柬埔寨的要求，今天卻心懷叵測地企圖在會議上表示同意之後又不惜使西貢政府參加而使醞釀中的會議開不成。」

聲明接着說：「可是，如果英國政府認爲新的情況使它現在能夠同意召開它在此之前一直拒絕的會議，那麼完全合乎邏輯的事情是它應該承認在南越也出現了新情況。」

「在這方面，王國政府可以指出，如果說西貢政府直到不久以前還管轄南越絕大部分領土和至少得到部分居民的支持，那麼今天的情況已經不是這樣了。」聲明指出，亞洲、非洲國家拒絕這個政權的任何代表性。

第二次亞非會議意義更重大

蘇加諾說必須反帝

將親自率領印尼代表團參加會議

有些國家想支持「馬來西亞」、西貢等而要退會，那就請便

伊拉克尼泊爾與論都說這次會議主題是反對帝國主義

【新華社雅加達九日電】蘇加諾總統昨晚在這裏舉行的慶祝印度尼西亞婦女運動協會成立十五周年的集會上說，「第二次亞非會議必須是一次反對帝國主義的會議，是一次聯合一切反帝力量的會議。」

蘇加諾向一萬多名到會群衆說，一個星期前，他要求阿爾及利亞總統本·貝拉的特使布阿圖拉向本·貝拉總統轉達：「第二次亞非會議應當忠於一九五五年在萬隆舉行的第一次亞非會議的主張。這次會議的主張是什麼呢？第一次亞非會議的主張是：聯合一切反帝力量以剷除帝國主義的主張。」

蘇加諾說：「在萬隆舉行的第一次亞非會議的最根本的成就是什麼呢？那就是決定對帝國主義進行鬥爭，聯合亞非國家的一切反帝力量的主張，這個鬥爭是要剷除各種形式的帝國主義。因此，我請布阿圖拉先生向本·貝拉總統轉達：這一點應當堅持。第二次亞非會議應當仍然是反對帝國主義的會議，聯合一切亞非反帝力量的會議。」

蘇加諾說：在舉行第一次亞非會議的時候，帝國主義的報紙說：讓他們去開吧，那只不過是一個茶會罷了。「但是在那次會議上，我們使參加會議的各國結成了一個極其強大的反帝力量的聯盟。現在第二次亞非會議臨近了，帝國主義開始被嚇住了，害怕了，就心了。萬隆會議是了不起的，第二次亞非會議就更不用說了，因爲參加第二次亞非會議的國家會比第一次多。」

蘇加諾說：「如果有些國家因爲它們想支持『馬來西亞』、南越、南朝鮮和以色列，支持那些接受帝國主義援助的國家和集團而要退出第二次亞非會議，那就隨他們高興吧！我們將繼續站在同我們在反帝鬥爭中真正團結一致的國家一邊。」

蘇加諾說：他將親自率領由印度尼西亞代表團出席第二次亞非會議。

【新華社巴格達八日電】伊拉克「燈塔報」今天在評論即將在阿爾及爾舉行的第二次亞非會議時說，人們希望，這次會議將達成一致的決議，譴責帝國主義，揭露它並且擊敗它。

報紙指出，在目前的國際形勢下召開這次會議具有重大意義。報紙說，毫無疑問，加强……人民的鬥爭，從物質上和道義上支持他們的鬥爭，是導致實現上述目標的有效辦法之一，因爲所有爲爭取恢復自由、主權和從帝國主義統治下解放出來的人民取得勝利，將削弱帝國主義者的力量，並且加速它的死亡。

【據新華社加德滿都九日電】尼泊爾「祖國日報」七日發表社論說，即將舉行的第二次亞非會議主要議題應當是亞非國家團結起來，反對帝國主義，爲反對新老殖民主義的共同任務而鬥爭。

印度破壞亞非會議 唆使美帝傀儡與會

印尼報紙著論斥印度這一破壞陰謀

【新華社雅加達十日電】「東星報」今天發表社論譴責印度破壞即將舉行的第二次亞非會議。

報紙說：「印度正在扮演着這樣的角色，是以美國爲首的帝國主義……」社論說，印度破壞第二次亞非會議的辦法之一，是要使越來越多的所謂「非結盟獨立國家」——這些國家事實上是帝國主義的……參加這次會議。

社論接着說，揭露帝國主義的一切陰謀，是反對帝國主義和愛好自由的亞非國家目前的一項重要任務。

報紙說，第二次亞非會議應當忠於萬隆會議精神，會議應當在反帝國主義……保證亞非人民爲把……

南非泛非主義者大會 在雅加達成立代表團

蘇加諾接見並表示完全支持

【新華社雅加達七日電】南非泛非主義者大會代理主席勒巴洛，今天在這裏舉行的儀式上宣佈成立（南非）泛非主義者大會駐雅加達代表團。

出席儀式的有國務部長約多、印度尼西亞政府官員和知名人士。……歡迎，他說，印度尼西亞政府將支持南非人民的鬥爭是原則問題。

勒巴洛是正在這裏訪問的泛非主義者大會代表團團長。他在講話中表示了南非人民反對帝國主義及其走狗維沃爾德政權的堅定決心。他還表示相信，南非人民在爭取真正獨立與自由的鬥爭中定將獲得勝利。

蘇加諾總統上星期五在這裏接見了代表團，表示完全支持成立代表團。

毛主席的著名講話

「愚公移山」發表廿週年

這篇著作廿年來一直教育並鼓舞中國人民革命

中國青年報社論說愚公精神永遠放出燦爛光輝

【中國新聞社北京十日電】中國青年報今天用二個半版的篇幅刊登社論、文章和消息，紀念毛主席「愚公移山」一文發表二十周年。

毛主席二十年前在中國共產黨第七次全國代表大會的閉幕式上，發表了「愚公移山」的著名講話。他用「愚公移山」的故事，來表明中國共產黨和中國人民爲了推翻帝國主義和封建主義這兩座大山，爲了抗日戰爭和民主革命的勝利，準備像愚公那樣，鬥爭到底，一代人幹不完，下一代人接着幹下去。

中國青年報在題爲「愚公精神萬歲」的社論中說，二十年來，毛主席在「愚公移山」這篇著作中闡述的光輝思想，一直鼓舞和教育中國人民奮戰，和青年進行革命和建設的銳利武器，也是促進中國青年走上革命化道路的巨大精神力量。在各條戰線上湧現出了千千萬萬社會主義時代的新愚公。

社論強調說，我們敢於推翻壓在我們頭上的一切大山，打倒舊世界，建設新世界，首先是因爲我們有偉大的毛澤東思想作指導。中國青年爭當社會主義時代的新愚公，就是要時時、處處、事事都把學習毛澤東思想放在首位，努力把毛澤東思想學到手。

社論說，愚公精神永遠放出燦爛的光輝。我們永遠需要愚公精神。

中國青年報在「樹立改造世界的雄心壯志，爭當社會主義時代新愚公」的通欄標題下，刊登了著名乒乓球運動員徐寅生、解放軍某部戰士張育坤學習「愚公移山」一文的心得，並且報道了青島工業戰線上的青年爭當社會主義時代新愚公的事迹。其中有：青島染料廠青年技術員和老工人合作，試製成功用來染尼龍等各類合成纖維和混紡織品的新型染料；上海國棉十七廠十七個青年人用纖維從的乙烯製成氯化烯，爲我國人民的穿衣打開一條新的道路（每一噸聚氯化烯纖維可以代替四噸棉花織出七千米布），等等。

這種原料外國還在研究

中國製成新增塑劑

用它作成的塑料用品，在攝氏零下50多度的嚴寒中還能保持柔軟。

【新華社北京十日電】中國科學院化學物理研究所試製成功一種新的增塑劑，用這種增塑劑作成的塑料用品，在攝氏零下五十多度的嚴寒中還能保持柔軟。

這種增塑劑是用我國石油中含量很多的石臘作原料製成混合二元酸，再用混合二元酸作原料製成的。據已知的材料記載，用這種方法來製造增塑劑，目前國外還在研究，沒有正式進行生產。

增塑劑是塑料工業的主要原料之一，一噸聚氯乙烯要摻進近半噸的增塑劑，才能製成柔軟的塑料用品。過去我國不能生產耐寒性能很好的增塑劑，所用的增塑劑大部分依靠進口。化學物理研究所從一九六〇年開始研究用石臘作增塑劑的原料——混合二元酸，經過近四年的努力，克服了不少技術上的困難，終於研究出了一套適合工業化的化學反應流程，用這個流程生產的增塑劑成本比從國外進口的最好的增塑劑便宜一半。

日展開競選參議員

下月四日改選百廿七席

【美聯社東京十日電】日本今天正式展開競選活動，這次競選將是佐藤榮作首相的內政以及以南越問題爲最前提的外交政策的一次在全國範圍內的考驗。

競選將進行二十四天，要在參議院的二百五十席中爭取一百二十七個席位。參議院不如衆議院有權，不過這次選舉被視爲佐藤榮作就任首相七個月後的晴雨計。參議院的選舉定於七月四日舉行。參院中，半數的議員將要改選，此外還有兩席空額，是原有議員死亡而遺下的。

李光前在滬治愈肝癌

引起星洲醫藥界重視

星洲大學擬設中藥系並籌備中藥座談

中醫公會將研究治愈李光前肝癌藥方

【本報新加坡航訊】新加坡大學校長李光前，到上海服食中國醫生所開中藥，使肝癌獲得痊愈，消息傳出後，引起星洲社會人士非常重視，特別是醫藥界人士更表關注。新加坡大學藥劑學院正在籌備舉辦一次規模龐大的中國醫藥座談會，該學院並有意設立中藥研究系。同濟醫院當局亦乘時呼籲，新加坡必須推廣研究中醫藥工作；並主張在星洲政府贊助下，設立一個特別研究機構，有計劃地進行研究中醫藥。

本月九日，新加坡大學醫藥系主任桑穆加拉南、藥劑學院院長艾特洛、新加坡中醫師公會會長陸立健，同濟醫院主席黃桂楠等，就李光前肝癌獲治愈一事，分別向報界發表談話。

新加坡大學醫藥系主任桑穆加拉南說，李光前因服食中藥而使肝癌痊愈，與常值特殊病症，是非常重要的研究新藥以醫治某些醫學上的工作。他表示，新大醫學院內將設中醫學系，當局正在慎重考慮。

藥劑學院院長艾特洛說，中藥研究學院將設中藥系，新加坡大學藥劑學院藥學系將計劃舉辦中醫藥座談會，中醫藥界人士擬加以參加。他說，中藥治病功效，業已引起新加坡和其他各國醫學界人士的廣泛重視……

新加坡中醫師公會會長陸立健說，用中藥治愈了李光前的肝癌，乃是中醫藥對治癒肝癌的絕症有力證明，新加坡中醫界對此事極感興奮和重視，中醫師公會所設的中華醫藥研究院，將把李光前所服藥方進行深入的研究。

新加坡許多中醫藥界團體的領袖，對李光前服中藥治愈肝癌，均表示非常重視。他們強調，新加坡應即設立一個中醫中藥研究機構，希望在星洲政府支助及社會各界的幫忙下，促其實現。

同濟醫院係新加坡歷史悠久的免費施醫贈藥的醫療慈善機構，該院主席黃桂楠說，中醫治愈了李光前的肝癌，證明中國醫藥具有一種巧妙的效能。他認爲李光前赴上海治愈絕症肝癌，乃是一種幸運。他說，大約在十年前，他的母親患了肝癌，經醫生診斷後，只有十天便告不治了。當時他的母親是六十五歲。他表示，中藥治病的奇妙效能，已受到世界醫學界的重視，新加坡應即推廣研究中醫藥學識。他決請政府支助，社會人士支持，共同努力促使新加坡的中醫藥研究機構早日設立。他主張先集合中醫界進行研究，再擴展到集合西醫參加，實行中西醫共同研究。

北約海空又演習

百餘艘艦隻參加

在英吉利海峽秘密舉行

【據新華社北京十日電】倫敦消息：北大西洋集團最近又舉行了一次挑釁性的海空軍事演習。

據英國國防部八日宣佈，這個演習是在英吉利海峽秘密舉行的。

英國國防部說，有一百三十艘艦隻（其中包括巡艦、驅逐艦、潛水艇和掃雷艇）參加了這次在這一地區有史以來最大的一次演習。這個演習歷時十七天，參加演習的包括北海和英吉利海峽沿岸的國家。

本報特稿

（三）驚人的上海之水

幾十噸鋼錠如被搓成麵團

使我們確實驚訝而又大爲驚奇的，是上海重型機器廠高壓水泵房裏的水，雖然我們誰都沒有看到一滴水。

五月八日，我們在那個工廠看到的是：五噸重的一個鋼錠，六七層樓高的主機身，三百噸的橫樑……看到的是在一個「五大件」的廠房（「五大」是指大鍛件、大鑄件、大機床、大廠房、大專家）的地方，出現了一萬二千噸水壓機，而且看到它在熟練地操作！

幾十噸重的大型鋼錠，帶着通紅的面孔，從遠處的吊車上向這個巨人逐漸移近。在一個工人的吹笛聲中，它被移送到一萬二千噸水壓機上。一聲令下，夾在一萬二千噸壓力的上砧與下砧之間的鋼錠，便俯首帖耳，處於麵團被搓的境地。伸之而來的是山崩地坼的巨響，和鋼錠迸出的碎屑。

黃浦江沒有出任何毛病，黃浦江沒有出任何毛病。

在上海，我們被邀參觀的水壓機，可是了，而轉瞬之間，這種情緒就轉化爲自豪感。您覺得這是不可解的麼？我希望您不是如此。

中國人自己設計製造安裝

目瞪口呆的參觀者，隨着它一次次的鍛造和形狀的變化，而發出驚歎聲和歡笑聲。

起初，許多人都很難設想，年輕的新中國竟會有這樣一個標誌着國家重型機器製造業發展水平的巨人，而它完全是中國人設計、製造、建設安裝的產品，更是難以設想。

這個工廠的人員介紹，像是一篇傳奇，其實是一篇非常有說服力的闖過自力更生的論著，是一篇驚人的科學的作品。

怎樣闖過金木水火電五關

據說，在一九六〇—六一年那樣艱苦的年代裏，他們打了一場加工製造仗，過關「金木水火電」五大關，終於把萬噸水壓機製造出來。結果是：

金關——要闖過特大件的金屬切削。結果是用五十三個刀盤，把大平面銑削出來。

木關——要大搞木模，闖過特重件的超重運輸關。結果用油壓千斤頂、枕木所謂「螞蟻搬泰山」的辦法，舉重若輕。

水關——要闖過四五百個大氣壓的水壓試驗關。以半年時間，闖過了這最後一道關。

火關——要闖過特大件的熱處理關。結果以硬幹加巧幹而告勝利。

電關——要闖過電渣焊關。這是一種新工藝。焊接四根立柱和下橫樑完全成功，這樣就解決了製造過程中的第一個大困難。

闖過這五關，應該歸功於：不斷實踐，不斷革命，依靠老工人，依靠領導幹部、工程技術人員和工人的三結合，用土辦法，用土洋結合的辦法，解決了製造過程中的重重困難，把水壓機的零件，全部按照質量要求加工出來，而萬以後水壓機的安裝成功，創造了極爲有利的條件。由此可見，正是由於徹底的破除迷信（同時嚴格的遵守科學），堅決的革命自力更生的方針，才能在十分艱苦的條件下，使這位巨人誕生的。

驚人的上海萬二千噸水壓機

這水壓機本身共重二千二百噸，怎麼能產生一萬二千噸的力量呢？它的設計根據是帕斯卡（Pascal，1623—1662）的液體壓強定律。利用這個定律，可以一個很小的壓力換取一個很大的壓力。水壓機的構造，實際上是把無數個小活塞，大小活塞之間是水的容器，這容器就成上砧。如果在小活塞上施加三百公斤的壓力，根據帕斯卡定律，水就將這個壓力傳到全部容器，也傳到大活塞的頂面。如果我們把大活塞做成四萬平方厘米那麼大，那麼大活塞上的總壓力就有一千二百萬公斤，也就是一萬二千噸了。

水壓機通俗的說法是：「無數水，水壓機」。高壓泵體作用於高壓水泵中打出的高壓水，產生三百五十個大氣壓的強大壓力，上下移動水壓機上砧，鍛壓各種大型的鋼錠。這就是水壓機的工作原理。

啊，驚人的上海之水！驚人的上海的一萬二千噸水壓機！揚眉吐氣的中國人！

江南行

本報北京記者 唐瓊

蔣幫捕人萬六

台灣十萬人被蔣幫列爲「通緝犯」 仍在山區繼續進行逮捕

五小時「突擊檢查」！

【法新社台北十日電】八日凌晨台灣全島進行突擊檢查中，警察逮捕了九千多人。

此外，警方還拘留了約七千人，理由是他們在被檢查時未帶身份證。

這次突擊檢查歷時五個小時。

據說被拘留的人在檢查告一段落後即獲釋放。

【本報訊】台北消息：據蔣幫「中央日報」十日載稱，八日凌晨的逮捕，被捕者共中有「逃犯」者六六九人，「通緝犯」六八八人，偷渡者一八七四人，共爲九千七百二十七人，另有未帶身份證七一四二人。一共逮捕了一萬六千四百卅八人。

據報說，還有一部份山地，正在繼續進行清查、逮捕，所以被捕者的總數，將繼續增加。

據「聯合報」九日載稱，台灣一千一百萬人民中，被蔣幫列爲「通緝犯」的達十萬多人。據說其中多數是無力繳納各種苛捐雜稅者，他們所欠的捐稅，還須因時間的長短，加繳罰金。

「民族晚報」八日說，蔣幫頒佈命令，這次被逮捕的「通緝犯」中的欠稅人，繳出欠稅與罰金。「法院」對此種案件的答問如次：

問：被警察機關逮捕的通緝犯，是否可以請求分期付款？答：依照規定，不可以分期。必須一次繳清。否則依法易服勞役。

問：通緝犯之親友，是否可以代理通緝犯辦理分期繳欵手續？答：不可，因爲被通緝的人犯，必須親自到案後，才能撤銷通緝。

戴高樂「訪西德」

蒙古射箭隊十人抵北京

【法新社巴黎十日電】法國總統戴高樂定明天動身前往西德進行兩天的訪問，在那裏他將同艾哈德作三次秘密會談。戴高樂將由總理蓬皮杜、外長顧夫·德姆維爾陪同。他也準備和西德總統呂布克及前總理阿登納會談。

【據新華社北京九日電】應邀來我國訪問的蒙古人民共和國射箭隊一行十人，由領隊巴·蘇仁達希率領，今天下午乘火車到達北京。

高等學校招考新生 下月十日統一考試

將招收政治思想好業務好身體健康的新生

港澳生須有國內僑務機關或升學指導委會證件

【中國新聞社北京十日電】中華人民共和國高等教育部九日公佈了關於今年高等學校招考新生的規定。

規定說，爲了貫徹「使受教育者在德育、智育、體育幾方面都得到發展，成爲有社會主義覺悟的有文化的勞動者」的教育方針，爲了培養社會主義革命和社會主義建設所需要的各種人材，使他們成長爲無產階級革命事業的接班人，今年高等學校將錄取政治思想好、業務成績好、身體健康的新生入學。

規定說，凡中華人民共和國公民，具有高中畢業或相當於高中畢業的文化程度，年齡在二十五周歲以下（工人、農民、參加過兩年以上工農業生產和其他體力勞動的知識青年、退伍軍人、在職人員等，可以放寬到二十七周歲以下），經當地招生機構指定的醫療單位進行體格檢查合格，並具備一定條件的，可以申請報考。

規定說，歸國華僑學生和香港、澳門學生，要持有國內僑務機關或港澳高中畢業生回國升學指導委員會的證明函件。

規定說，參加全國統一招生的學校，按照專業的不同性質，分爲理工農醫類、文史兩大類舉行考試。理工農醫類，考試本國語文、政治常識、數學、物理、化學、外國語。文史類，考試本國語文、政治常識、歷史、外國語。報考哲學、財經各專業的考生，加試數學，考試成績不計入總分，只作爲參考。報考外國語專業的考生，在有條件的地區，還要進行口試。

規定說，全國統一招生考試，在七月十日至十二日舉行。申請報名的起止日期和提前錄取招生的學校的招生考試日期，由省、市、自治區招生機構自行確定並公佈。

中國文具八千箱 送給阿爾及利亞

【新華社阿爾及爾八日電】中國駐阿爾及利亞大使館文化參贊艾今天把中國對外文化聯絡委員會贈給阿爾及利亞學生的八千七百三十箱學習用品，正式交給阿爾及利亞國民教育部文化事務局局長哈姆達尼。

這批學習用品包括：橡皮、練習簿、鋼筆桿、墨水、筆尖、鉛筆和彩色鉛筆等每種各一百五十萬件。

這批禮物將於七月份分發給阿爾及利亞所有的小學，以便十月份開學時使用。

縱橫談

美在戰火上頻頻加油

施君玉

約翰遜對於這些反應顯然大有顧忌，於是又發表聲明，否認在南越的美軍所擔任的防守任務有了改變；但同時仍申明，只有在傀儡軍請求下，美國部隊才會在困難的情形下，美軍才替代傀儡軍作戰。

這個聲明全是鬼話，綠意不能掩飾美國擴大戰爭的醜惡形狀。西貢傀儡軍是美國所豢養的，美國主子指頭一指，這些走狗什麼「請求」發不出來？如果這些傀儡軍「沒有困難」，美國得甚麼，又怎會叫少爺兵上陣送命？

事實上美軍早已直接參戰了。美國空軍、海軍及其陸戰隊，沒有一天不在越南進行屠殺。約翰遜政府宣佈授權美軍直接參戰，只是對既成的事實正式加以招供而已。

當然，這一種招供還是值得人們注意的。它一方面標誌着美國在侵越戰爭上邁進一步，邁入了更大的轉折。近來南越軍民攻勢凌厲，一些又一些敵人據點被殲滅，美國不能不心驚膽戰。傀儡軍已證明只會打敗仗，而且兩連兩營的潰逃越來越不妙。也許就是出於種種原因，美國還要想給傀儡軍打打氣，用一些少爺兵的血灰來撐住一下陣腳。

另一方面，它標誌着美國公開地進一步採取了在戰火上加油的關鍵步驟。國務院發言人麥克洛斯基在宣佈這個命令時說，在一個星期以前已經發出了這個命令。儘管約翰遜和那些發言人……更強烈的反對，美國國內的興論也因爲此大感不安，紛紛指責之聲四起。……

約翰遜自從去年八月以來，就不斷向南越增兵，近來更是一步步地……一心要把南越戰爭「國際化」，……又把魔爪伸向寮國、柬埔寨，十七度線以北的越南，宣佈空襲北越擴大戰爭的進程之一環……

不管局勢將如何變化，有一點是可以肯定的：美國在南越所面臨的將是全面敗局，是無法挽救的了。少爺兵早已同南越軍民交過手，在最近幾次戰役中，他們在南越軍民的刺刀尖上成了一敗即潰的豆腐，他們被殺的命中出頭來挨戳，只算他們倒楣，又怎能改變美國在南越所遭遇的狼狽地位？

南越民族解放陣線針對約翰遜發佈美軍的命令，嚴正聲明：如果美國政府給予自己以命令美國軍隊參加南越戰鬥的權利，那末，解放陣線也就賦予自己以在必要時要求北越和友好國家派出志願人員到南越來反對美國侵略的權利……美國侵略者在作一次新的掙扎，都只能使他們自己更陷於被動，更快地使他們走向墳墓罷了。

要聞簡訊

▲北京電：人大常委會副委員長林楓九日接見了加拿大中國友好協會（溫哥華）主席杰里·勒布斯，並同他進行了親切友好的談話。

▲北京電：根據中國和匈牙利國科學院科學合作執行計劃前來我國訪問的匈牙利科學院生物化學研究所所長尤利·馬科夫斯基院士九日乘飛機到北京。到機場歡迎的有中國科學院生物學部主任童第周、植物研究所副所長湯佩松。

▲烏蘭巴托電：中國和蒙古國文化合作協定一九六五年執行計劃，九日在烏蘭巴托簽訂。執行計劃規定，雙方將互派藝術團體和工作者、美術家訪問、演出。

▲小標題：中國和朝鮮考察團在朝鮮進行二十天友好訪問後，九日乘火車回國。該團在朝鮮期間曾到元山、開城、咸興等地進行參觀。

日宇部動物園贈送 大赤袋鼠在京展出

另有天揭長尾雞也將展覽

【本報北京專訊】日本宇部市動物園贈送給北京動物園的一批稀有動物，已於五月三十日安全運抵北京，其中包括一對大赤袋鼠、一對天揭、一對長尾雞。開運到的這批動物，健康狀況良好。除一對大赤袋鼠已經公開展出外，其餘動物在隔離期滿後也將展出。大赤袋鼠是澳洲的特產，其特徵是雌鼠腹部有一育兒袋，作爲哺乳幼兒之用。它是袋鼠中最大的一種。顏色爲赤褐色，成獸身體全長約有七、八尺，體重能達二百斤。這對剛運到的大赤袋鼠尚未成年。全長只有四、五尺。長尾雞是一種長期用人工培養的觀賞雞，它的歷史已有一百多年……

第一版

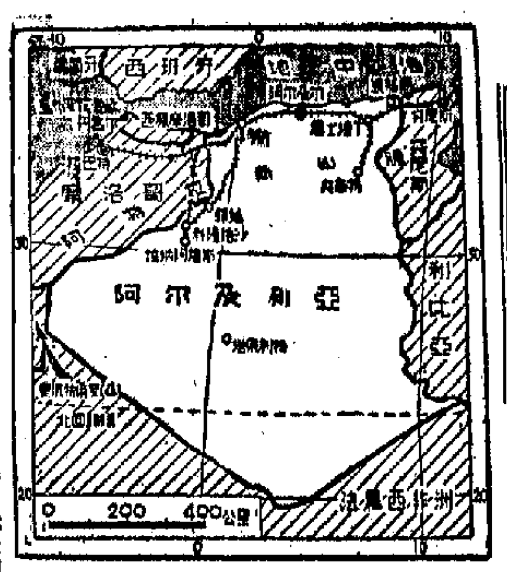
第二次亞非會議召開地 阿爾及爾舉城沸騰

△——李明——▽

第二次亞非會議召開地
阿爾及爾舉城沸騰

△—李明—▽

阿爾及利亞政府和人民正傾全國人力，分秒必爭，決心用自己的力量加緊亞非會議的各項籌備工作。新的亞非會議大廈就快完工，全城正在裝飾，阿爾及爾天氣轉熱，但是市民的心更熱。



通訊

全市加緊裝飾迎接大會

具有歷史意義的第二次亞非會議，定本月二十九日在阿爾及利亞首都阿爾及爾召開，現在距離這次大會開幕的日子已不到三個星期了。阿爾及爾的氣候現在已經轉熱，全市建築物正在加緊裝飾粉刷，但更熱的是阿爾及爾市民的心情，外國遊客只要一提到亞非會議，他們的臉上會現出出自內心底的笑容，無論是旅館的侍者，路邊的報販，或者香煙店的老闆娘，他們都把這次亞非會議的舉行，看作是阿爾及利亞獨立以來的第一樁最光榮的大事。

會議地點在地中海岸

阿爾及利亞政府傾全力籌備這次會議，一切工作都在順利進行中，當然困難不是沒有的，但是對於一個新興國家，一個對法國侵略者進行過八年英勇抗戰的國家，這有什麼困難克服不了呢？

首先，第二次亞非會議的新會址在今年三月十五日動工後，現已完成了八成。新會址位於阿爾及爾以西約二十公里的風景勝地，以前這裏叫做「松樹俱樂部」，是法國人建築別墅的理想地點。從阿爾及爾乘汽車出發，沿着地中海濱，經過平坦的瀝路向西開行，大約十五分鐘就到了。

新會大廈莊嚴堂皇

新的會議大廈是一幢大樓上呈正方形的現代化建築，周圍一形，有一座塔形高建築。內部有可供千餘人同時舉行會議的大廳。開會時，各國出席的正式代表定為六人，另有各國觀察家或各民族解放組織的代表各為二人，以及亞非國家的其他人士等，共濟一堂。會議將使用四種語言同時傳譯的譯意風設備，這四種語言是：英語、法語、阿拉伯語、西班牙語。會議內有電視設備，可將會議實況播送到外界。會議大廈還有四個小組委員會議室、記者招待室。本月四日，阿拉伯總統親自到會議新廈工地參觀。工地總工程師對他說，大廈工程在六月十二日可以竣工。新建築物無論從外觀和內部看來，都將莊嚴、豪華。

六百多外國記者申請來此

據阿爾及利亞宣傳部透露，申請到阿爾及利亞採訪亞非會議新聞的外國記者共達六百五十人，這些記者可能被安置在「本·阿凱敦大學」的學生宿舍。今年各大學將提前放假。在會議大廈中設置有新聞拍發中心，周圍電報、電話將在這裏拍發。

各國代表團一部分將住在「松樹俱樂部」內的兩幢新廈，一部分將住在離此地約兩公里的別墅區「鄉林海岸」，這裏分佈着一幢幢幽雅的別墅住宅，散處在椰子林中。另外，政府還包下阿爾及爾的第一流酒店兩家，作為各國代表的宿地。有的國家的代表和隨員人數較多，政府提供的住宿地方可能不夠，便預先租過大使館整幢的賓館及其他旅館、公寓建築。

嚴重複雜的警衛工作

阿爾及利亞政府為每一國家代表團準備安排四部汽車，供他們開會或其他用途使用。但有些國家恐怕不夠，預先包定的士。據說有的國家準備自己帶汽車來。

比較複雜的工作還是警衛。阿爾及利亞政府對此採取了周密、慎重的部署，為了避免西方國家特務的可能搗亂，阿政府將派出大批保安人員保護各國代表的安全。外國新聞記者如無該國政府的保證書，阿政府將不發給採訪證。首席代表住處一般不准閒人通過。即使代表團的隨員要會晤本國首席代表，每一次通過都要出示通行證。

有信心勝利完成任務

阿爾及利亞政府決心用自己的力量，滿腔熱忱地着着籌備會議的進行。使這次會議勝利召開，各有關部門人員正在分秒必爭地加緊進行自己應負的工作。阿爾及利亞政府和人民有信心完成它作為東道國的責任。

所有的亞非國家人民都重視這次會議的不平凡意義。從一九五五年四月第一次亞非會議在萬隆舉行之後十年來，世界局勢又發生了新的巨大的變化。這十年內，亞非人民的民族獨立鬥爭取得了偉大的勝利。在第一次亞非會議開會的時候，亞非的獨立國家只有廿九個。但是自那個時候以後，又有三十五個國家，包括兩千多萬平方公里的土地，近二億一千萬的人民，擺脫了殖民主義的枷鎖。特別是在非洲，它的變化更是驚人。十年前非洲獨立國只有四個，現在增為三十六個，當時獨立國家的人口僅五千三百萬，現在增為二億六千多萬。這兩個先進的、戰鬥的亞洲和非洲正在並肩崛起。十年來萬隆會議的精神鼓舞着亞非億萬人民投入反帝、反殖民主義的潮流。萬隆精神已成為亞非人民團結反帝的旗幟。

在這亞非人民更加高舉萬隆會議的大旗勇邁進的時候，第二次亞非會議即將召開了。這將是又一次亞非人民團結反帝力量的大會，必然帶來帝國主義和新老殖民主義的反動派各式各樣的破壞陰謀，企圖從內部分化和製造分裂，但一切企圖將在團結一致的亞非人民面前粉碎；過去第一次亞非會議以後的歷史進程已充分地證明了這一點。

泰國——美國基地

集之

十幾年來，美國利用軍事和經濟「援助」，緊緊地控制了泰國，在那裏修建和擴建了三十多個空軍基地，十多個海軍基地和重要港口；在泰國東北部和中部建成了所謂「現代化機場網」和一個軍事通訊網；在兩叻、烏汶、嘯邦等地建立了秘密的導彈基地。

不久前，一條發自泰國烏汶的美聯社電訊說：「過去幾個月來，（美國）人員和飛機的湧入一直在不斷地進行。據認為，目前有七千多美國軍事人員駐在泰國。」現在，泰國上自國防部下至營部，都有美國軍事顧問，實際上美國已控制了泰國陸海空三軍。美國不斷利用泰國對印度支那進行軍事和顛覆活動。泰國軍隊曾多次侵入柬埔寨領土挑釁。美國不斷利用泰國的空軍基地轟炸老撾右派軍隊、南越官軍和柬埔寨叛亂份子空投物資援助。在最近逐步擴大印度支那戰爭以後，美國更為加緊利用泰國基地對越南和平居民進行轟炸和掃射。

美「新聞週刊」報道：
美英軍火商坦克戰

本報特評

美國國防部長麥克納馬拉，一度是底特律福特汽車公司的董事長兼總經理。他對在海外推銷汽車，具有豐富的經驗。因此，當他接管五角大樓（國防部）並且決定竭力協助國家減少國防收支赤字的時候，他自然要依靠底特律式的推銷手法，向國外兜售美國軍火，並擊敗生產軍火的各國對手了。

軍火推銷隊

麥克納馬拉的第一個行動是在國防部之下，設立一個軍火推銷處，由老練的五角大樓職業僱員、四十二歲的亨利·庫斯，擔任該處處長。庫斯的正式職務是負責國際後勤談判的國防部長副助理。庫斯屬下有二十七人，他把這些人分成紅隊、白隊、藍隊和灰隊，推銷軍火，每個隊都隨身帶同市場調查報告和有保證的財政建議。推銷結果成績斐然，在過去四年裏，美國軍火製造商共向海外售出價值六十億美元的軍火。

手段花樣多

但是軍火爭奪不同於汽車，因此，當美國的軍火推銷愈來愈有成績的時候，麥克納馬拉本人發現，北大西洋公約組織內除美國外的其他會員國，都大聲疾呼，反對美國的做法。這些國家的軍火商控訴說，他們的美國競爭對手不擇手段地搶去他們的生意，這些手段從美酒、女人直到使用外交手腕，一應俱全。為了緩和這些反對，麥克納馬拉上星期在巴黎的北約國防部長會議上，提出成立一個「北約（軍火）共同市場」的建議。

抱怨得最厲害的要算美國的主要盟國——英國。[illegible]

「自長」無主張

三年前，波恩當局為了幫助美國支付駐西德五師美軍的沉重軍費，[illegible]

英商大不滿

按照英國人的看法，如果美國軍火商不使用不公平的推銷辦法，他們的推銷就不會遭受這樣的困難。確有這樣的事實：比如，西德國防部長哈塞爾，就曾因洛克希德廠的飛機推銷人員暗中在西德聯邦議會活動而要他購買該廠的「大力士」運輸機，而一度不准這些推銷人員進入他的辦公室。不過，五角大樓並不承認這一點。他們說，美國軍火是利用自己的優點增加推銷的。

但是，不管怎樣，麥克納馬拉決無撤銷推銷處的意思。[illegible]

我為什麼反對約翰遜

美耶魯大學教授 史·林德

編按：美國加州伯克利加州大學，五月二十一日起舉行了長達三十小時的有關越南戰爭的辯論會。下面是參加辯論的耶魯大學歷史學教授史林德的演講。

我們在這次辯論會中，已經談了好長一段時間了。因此，現在是把我們的想法變成行動的時候了。但是，我希望談談我們採取行動有關的兩點。

首先是我們的國家，不僅面臨着外交政策的危機，同時也遇到憲法上的危機。「紐約時報」已經指出，由總統獨自作出重大決定的方式，勢去只限於在緊急性的緊急事件中使用。但是，現在總統已經把這種方式了「約翰遜原則」不僅意味着我們拒絕別國人民由自己決定自己命運的權利，而且在我國國內也是這樣。事實是政府可以任所欲為，而毋須讓公衆瞭解，傾聽輿論意見或在國會進行辯論。

因此，你們（參加辯論的知識分子）中間「自由民主黨」有關的人士必須瞭解，就我國現行的外交政策來說，不僅密西西比州和阿拉巴馬州那些被剝奪公民權的黑人沒有發言權，而且我們大家都沒有發言權。有鑒於此，你們中參與「自由勝選運動」組織的人士，以及參加其他大學類似組織的人士，都必須把注意力轉到那個現在處理我國事務的非選舉產生的「假政會」去。（「假政會」也稱「星期二午餐會」，其成員包括總統特別顧問邦迪、國防部長麥克納馬拉和國務卿臘斯克。）

其次是五月二十二日「舊金山紀事報」已向我們報道，我國即將派出數以萬計的美國士兵，在越南從事一場全面的地面戰爭。史卡拉品諾教授（加州大學）五月十五日在華盛頓舉行的全國性辯論會上說，我們只要多派步兵部隊到越南去，就可以在越共（南越解放軍和游擊隊）雨季攻勢中，把越共擊退，並把他們帶到會議桌來。（譯按：南越解放軍和游擊隊已經發動進攻，但是並未被擊敗，相反是連戰皆捷，把美偽軍打得落花流水，叫美國報刊大呼不妙。）作為一個歷史學家，我認為史卡拉品諾教授的說法是瘋狂的。過去的歷史事實是：四十萬法國士兵也無力把越盟打敗。因此，我們怎能假定我國在越南戰場上占了便宜？如此邊來南越使用一小撮美國士兵就可以叫他們屈服呢？在一個長時間裏，我國軍隊將要源源派往那裏去。舒列辛格教授在華盛頓的辯論會中，則從不同的角度，為美國政府的立場辯護。他以參議員羅伯特·肯尼迪（故總統肯尼迪的弟弟）的發言人自居。據「紐約時報」記者比加特報導，羅伯特·肯尼迪曾說過：「美國決心與越南戰爭。美軍將留在那裏，直到我們勝利為止。」這難道是一種謊話嗎？

由於數以萬計的美軍湧入越南，今年夏天，越南危機將步上新的「梯階」了。同時，公衆輿論將隨着傷亡數字的增長，向着兩個方向發展；要嘛就是撤出，要嘛就是掀起一個反對越南戰爭——在越南的美國戰爭的浪潮。不論向着那個方向發展，都同我們有關。那麼，我們應當做些什麼呢？

如果我們生活在一個議會制的政府之下，那就可以叫政府辭職，例如英國人在一九五六年的蘇彝士危機中迫使政府辭職，就是這樣。但是我們不能這樣做。難道我們要等到一九六八年總統大選才採取行動嗎？當然不能。因此，我們必須使用雙腳投票，即舉行遊行示威，必要時，也就以坐論來投票。

遊行示威能取得成功嗎？能夠的。首先是我們人民的團結精神。當哥倫比亞大學十二名學生被開除出學校之後參加反戰示威而可能被開除時，其他三十八名學生挺身而出，他們寫信給校當局說，如果學校要開除他們的十二名同學，那就把他們也開除吧！我深信這是無法戰勝的。其次是我深信世界公衆輿論的力量。它穩穩成了對政府的一種道義上的壓力。

紀林譯

約翰遜下令管制新聞
四頁美國記者惱火

喬稚

美國公衆對於南越戰爭印象混亂，新聞會是一個主要問題。自從南越戰爭開始以來，美國大多數的記者對於美國對採訪南越戰爭新聞的管制政策早已感到惱火了。這種問題，從最近合衆國際社遠東分社經理布萊頓所寫的一篇關於編輯人與督印人的文中可見一斑。他在這篇文章指出：「當記者們想到南越政府軍遭受重大損失的地區去採訪時，經常是沒有飛機或直升機可以派給他們使用的。但是當政府軍取得一點點明顯的勝利時，美國大使館通常可以派出一架甚至多架飛機，送記者們到現場去。總之，在報道南越情況較好的消息的時候，記者可以獲得一切可能的協助；對於壞消息雖然不一定被封鎖，但是要得到一些實在的，困難就多得多了。拒絕把情況向公衆完整報道。」

到目前為止，約翰遜還是拒絕把自己已在執行擴大南越戰爭和佔領南越的政策老老實實告訴美國人的。（原載美國「國民前衛報」）

天下

小肯尼迪的「白宮夢」
制訂計劃要在一九七二年進白宮當總統

挾其家族財勢想入白宮

野心勃勃的羅伯特·肯尼迪

美國故總統肯尼迪的老弟羅伯特·肯尼迪覬覦「總統寶座」的野心，並未因為他的老兄為了做總統死於非命而消退。相反，他已為競選下任總統而進行深謀遠慮的布置了。

五月十日出版的「美國新聞與世界報道」刊出一篇文章，報道了羅伯特·肯尼迪（以下稱小肯尼迪）的競選下任總統活動已在開始。

小肯尼迪今年三十九歲，現在是紐約州的參議員。在參議院實習公中，小肯尼迪不過是個一年級的小學生。但是從他的一些閒友、馬仔為他布置的工作看來，他們是以一九七二年的大選為目標的，而第一步就是要爭取在民主黨大會中獲得總統候選人的提名。那是七年以後的事，現在就布置豈不太早？據那些熱心的擁護者說，「未必，故總統肯尼迪也是這樣早開始的。傑克·肯尼迪花了四年的不懈的努力，羅伯特還有多一倍的時間，願意他進入白宮的人總以為即使一分鐘都不要浪費才好。」

三件事與政治前途有關

「選小肯尼迪為總統」的熱潮的開始至少已有一個跡象，那就是小肯尼迪的擁護者不遺餘力地叫人注意他們說是他的特點之一的所謂「政治磁力」。在國會山，小肯尼迪比他的小弟愛德華·肯尼迪就更能吸引人們的注意。小肯尼迪在紐約有一個事務所。每天門外總有青年人在排隊等着進去參觀。事務所一名職員說：「他（小肯尼迪）每天都是這樣擠進來擠滿一屋。他只要競選，不論競選什麼，這些人大概都會投他的票的。」

最近就有幾件新事顯示與小肯尼迪的政治前途有關：

（一）在華盛頓以及其他地方銷行一本引人注意的小冊子，小冊子題名為「羅伯特·肯尼迪」，下面還有一行小題：「下任的美國總統」。這本小冊子共六十六頁，售價五角，主要內容是告訴讀者「小肯尼迪將如何能繼承總統職位的內幕故事」。據國會山上的一位退休老者，大部分是讚美之詞。小肯尼迪的助手說，這本附有圖片的小冊子的印行與他本人以及肯尼迪家族毫無關係，出版這本小冊子的人說，這純粹是商業性質的。

拍攝影片大捧肯尼迪

（二）國會現在正在考慮通過法案，准許一部名叫「約翰·R·肯尼迪——的閃電年代」的影片發行。這部影片是美國新聞處監製，準備在國外發行的。美國新聞處監製的影片未得國會的同意一律不能在國內放映。那些反對發行這部影片的人認為這部片中有一部分是政治宣傳，目的在讚揚肯尼迪政府，而小肯尼迪正是作為發言者出現在政府中任重要職。最近，這部片在波士頓獲准放映，一共映了二十二場。看過這部片的觀衆約十三萬人。反對派說，這就說明如果該片獲准普遍放映，很可能有鼓動起支持小肯尼迪的情緒的作用。

在紐約集結潛勢力

（三）小肯尼迪的老友說，從「紐約時報」四月二十八日發表一項民意測驗的結果，已證明小肯尼迪在紐約的權力已在增加中，這種權力是他將來取得更高的官職的主要因素。這次的新選民意測驗是在紐約市已登記的民主黨人中進行的，結果被徵求意見者中有百分之七十五贊成他在職責中的表現。

一些忠實於肯尼迪政府的人，現在在約翰遜政府中沒有工作或沒有勢力的，據說已在某些主要地區在小肯尼迪的麾下集合起來了。

最近，小肯尼迪還有一件頗富戲劇性的舉動，那就是他首先登上在加拿大為紀念他的哥哥而取名的「肯尼迪山」，而且他是登上該山巔峯的第一人。這件事，在國會的一些議員看來，也無非是為了要在新聞上出出風頭而已。

準備與漢弗萊執手爪

那本小冊子說：「一九七二年大選的競選運動已經開始了。這是一個強有力的、經過細緻和仔細計劃的競選運動。它必然有足夠的力量使小肯尼迪在一九七〇年參議院部分改選中能夠留在參院，而且在這個政治大本營中保持鞏固地位，直到一九七二年民主黨大會召開……」

按照目前情況來說，一九七二年的總統提名候選人，約翰遜是屬意於現任副總統漢弗萊的。但是小肯尼迪的人馬指出，即將卸任的總統未必一定能夠影響到黨大會提名他屬意的候選人。而且還有七年的時間，小肯尼迪可以建立起自己的地位，再加上人們對他的哥哥的懷念的有利條件，他未必會敗於漢弗萊的手的。

賀平

皖鄂夏熟作物豐收
普遍增產一至三成
河南「老災區」商丘千萬畝小麥大幅增產

【據新華社合肥十日電】安徽淮北地區廣大社員，一邊喜慶豐收，一邊為爭取下一年的好收成做準備。

今年，淮北大部分地區夏熟作物獲得豐收。目前，各項夏熟作物已經收割完畢。界首、臨泉、潁上、鳳台等縣今年小麥收成之好為近幾年所沒有。

淮北地區包括阜陽、宿縣兩個專區，共有夏熟作物兩千多萬畝，其中小麥佔百分之九十以上。阜陽專區一千零六十萬畝麥子，大部分都獲得了近幾年少有的豐收。沿淮河和潁河地區的七個縣，根據一些有代表性的社隊的收打情況看，一般比常年增產兩三成。宿縣專區今年雖然大部分地區小麥遭受了乾旱和霜害，但收成仍將超過去年。

夏季豐收，是廣大社員和幹部鼓足革命幹勁，戰勝不利的自然條件而取得的。去年秋種時，淮北平原連續下雨三十多天。為了適時完成秋種任務，廣大社員冒雨搶種，有些地方連種四次才做到苗全苗齊。此後，他們又從各方面加強麥田管理。許多社隊的麥田追肥數量大大超過往年。

【據新華社武漢十日電】湖北省兩千九百多萬畝夏熟作物已經收割結束，普遍獲得較好收成。

今年，湖北不論是丘陵山區還是平原湖區；不論是大麥、小麥還是豌豆、蠶豆、油菜，都比去年增產。夏熟作物面積佔全省三分之一的襄陽專區比去年增產兩成半。孝感專區和鄂西北地區的光化、隨縣、南漳等縣的小麥和蠶豆的畝產量，分別比去年增產三成到四成。過去人們認為產量不容易提高的水田夏熟作物，今年增產幅度也比往年大，不少地方已接近或趕上了旱地的產量。荊州、黃岡等專區一部分縣和公社實收實打的產量，比原先估計產量要多百分之五到百分之十。

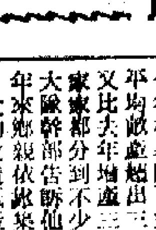
湖北省今年夏糧普遍獲得較好收成，是廣大幹部、社員不怕不懈地戰勝各種自然災害，積極改善生產條件的結果。在去年秋播期間，全省發生一個多月的連綿陰雨，對播種很不利。廣大幹部和社員發揚了革命精神，積極開溝排漬，巧用各種辦法同不利的天氣作鬥爭，終於按計劃完成了播種任務。許多地區為了保證全苗，曾先後補種兩三次。

【據新華社鄭州十日電】在歷史上經常遭受自然災害的河南商丘地區，今年小麥獲得大幅度增產。目前，全區九百多萬畝小麥已經收割完畢，大部分地區比去年增產三成以上。

今年，商丘地區不論是南部的沙土地，還是北部的低窪易澇地、鹽鹼地，大部分麥子長得好，並出現不少大面積豐產田。特別是各種良種小麥，長得稠密、粗壯、穗大。小麥和豌豆混種的田也長得很好；上面是一片金黃色的麥穗，下面是肥大的豆角。

在小麥收打期間，豐收喜訊頻傳。到處充滿着歡樂的氣氛，廣大社員喜慶和自然作鬥爭取得的重大勝利。

新增二百餘花色品種
穗大批新夏裝上市
顧客絡繹不絕銷量比去年同期增三成



【本報廣州專訊】廣州服裝技術研究所設計的大批新款式夏裝，受到顧客的熱烈歡迎。到目前為止，該所已設計出的夏裝共有二百多個花色品種，在造型和圖案配色等方面都經精心研究。顧客交相稱讚今年的夏裝「樸素、美觀、大方」。產品的色彩鮮艷強烈，配以新設計的圖案，使兒童穿着起來活潑天真。今年入夏以來，到該所選購服裝的顧客絡繹不絕。據統計，夏令服裝的銷售量較去年同期增加三成多。

中國農村生產興旺 [illegible]社員們把一些沙地改造為肥沃的土田，並在新田種上了水稻。（新華社圖片）

閩籍華僑回鄉觀光
盛讚僑鄉一片好景
六十多歲老翁看到麥株齊胸高嘆為罕見
一僑胞在山上聞電動抽水機聲大表驚奇

【中國新聞社福清十日電】最近回到閩清縣觀光、省親的華僑，紛紛稱讚故鄉景象好、新事多。

年逾六十的莫伯賢，最近回到闊別三十二年的家鄉——閩清公社東田村，看到該頭洋趾坪麥田長得麥株齊胸高，麥穗粒多又飽滿，連連讚嘆說：「這真是罕見的豐產麥！」莫伯賢還記得，三十多年前，村裏的一千五百多畝田經常缺水，有百分之八十是低產的單季田，每畝只收幾十斤，全村一年總共收不到幾百斤麥子。今年村裏四百多畝小麥平均畝產超出三百斤，又比去年增產三成多。家家都分到不少麥子。大隊幹部告訴他說，近年來鄉親依靠集體力量，大力改造低產田，又建成一個水庫和五個水塘，水足、肥多、土壤好，成千畝田地變為三季田，糧食平均畝產比解放前提高二倍多，連續十二年成為餘糧村。「我記得，三十多年前，村裏的三百戶農民，不缺糧的不及三十戶，每逢農曆四五月，就出現青黃不接。現在家家不缺糧，真是大變化！」

歸鄉才八年的僑胞王執中，最近再度回到三山公社三山村省親，也覺得家鄉又變了樣。當他坐汽車再到三山村時，路過南倪嶺，就聽嶺下傳來軋軋的機器聲，覺得很驚奇。同車的親友告訴他，這裏新建一座電動抽水機站，有六台抽水機，從東溪水庫的渠道上引水爬山，灌溉了這一帶三萬多畝丘陵旱地。他稱讚說：「人民公社真能改天換地！」

湛江民兵與駐軍
武裝泅渡湛江海峽
全程二千七百米無一人掉隊

【據新華社廣州十日電】湛江市水產公社、湛江港務局的兩個民兵連，六日和駐軍某部聯合舉行全程二千七百米的武裝泅渡湛江海峽活動。他們在風吹浪打中進行了多項軍事表演，不到一小時就登上了海峽對岸，為湛江市民兵苦練水上過硬本領做出了榜樣。

湛江港務局和水產公社的兩個民兵連是全市游泳訓練較好的單位。這天泅渡，他們緊緊跟在部隊後面，始終保持了整齊的隊形。他們在大風浪中互相幫助，互相鼓勵，不讓一個戰友掉隊，和戰士們一起勝利登陸。

通訊

五華水寨鎮新貌

鍼

「華僑戲院」可容觀衆千餘人

水寨是五華的縣治所在。梅江上游之一的琴江，從它中央流過。從這裏坐電船，順流而下可到梅縣，公路直通興寧、汕頭、揭金、老隆等地。解放前，當的水寨鎮只有幾十家鋪子，有幾間「中伙安舖」、客棧，街道狹小，轉角不堪。有一座浮橋，連接鎮的兩岸。而今這個舊時面貌，已經變化得使我辨認不出來了。市鎮的中心，早經由舊鎮移到對岸來了。沿五華（五華到蛸金）公路約五、六華里長的道路兩旁，新建了不少高大樓房。機關、學校、工廠、商店、車站、旅社、鱗次櫛比；也新建了「華僑旅行服務社」和一間可容納千多人的「華僑戲院」。街道很寬闊。就是當日的「水寨」鎮，經過修建，整飭，變化也很大。入夜，市街內外機關、學校、工廠、商店電燈明亮，「滄海桑田」，當日荒涼沉寂的農地，今日成為繁榮熱鬧的市鎮，這是多麼大的變化啊！我抵達的那一天，汕頭專區山歌劇團正在「華僑戲院」演出現代劇目。整個戲院坐滿了人，十分熱鬧。「華僑戲院」每天不是演戲，就是放電影。水寨人的工作、生產是很積極的，文娛生活也很活躍。這裏有一個新開闢的足球場，是球迷觀戰的活躍地方。也是五華僑鄉的一樁新事。今天新的水寨，它是五華的縣治所在，是政治、經濟、交通的中心了！

大石橋連引橋長達一華里

這裏最為人們稱讚的巨大建築，便是「水寨大石橋」。這座橫跨琴江的大石橋，連引橋足有一華里多長，二十多丈高。它在新興的市街馬路上凌空而過，和街道恰成上下通行汽車的立體交叉道。我們登上大橋，可以看到，橋的全部建築用的都是花崗石砌成，橋面鋪的也是石塊，橋欄上十幾座電燈柱和柱頭也都是石製的。橋上看不到一根電線，來到橋上漫步，不能不令人深思，讚嘆新中國勞動人民的志氣多麼豪邁，那巧奪天工的智慧又是多麼偉大。

琴江兩岸培土加高兩公尺

水寨，舊社會這裏河道不修，水災年年擾人。近年來，整治了河道，便利航行，每年都加固加高河堤。去年，琴江兩岸又加固加高一、二公尺，人民公社大興了農田水利建設，使農業生產不斷發展。過去丘陵起伏，一片荒蕪的山坡，都開了荒，種上了農作物。「入鵡山也變」，解放後，五華綠化山林的工作做得很好，水寨鎮周圍的山崗、河岸，都種了不少油桐、棒竹、雜木。這個新興的市鎮，處處是綠樹成蔭，鮮花怒放，一片生氣勃勃，整潔清新，到處都表現出它特有的偉大的氣派。

華僑港澳回鄉同胞的活動

該縣僑聯會負責人告訴我：每逢佳節，特別是近年來每年春節，他們都在縣城舉行盛大的節日招待會。邀請長布、華城、橫坡、轉水角等主要僑鄉旅外回鄉和家人團聚的華僑和港澳同胞，到縣城來聚會。招待他們遊覽「水寨石橋」，看家鄉戲，座談參觀新的活動。旅外的同胞，對家鄉農業生產發展和各項建設的巨大成就，無不感到驕傲和自豪；對家鄉人無微不至的熱情招待，使他們更感到祖國可愛，家鄉可愛，處處感到社會主義的人情溫暖。

國產名酒罐頭今起展覽
三千人昨參加開幕酒會
家鄉食品各地佳釀饗客大會堂氣氛熱鬧
場內設有特價小賣部並舉辦商品介紹日

【本報訊】在大會堂舉行的國產名酒罐頭食品展覽會，昨日舉行盛大開幕酒會，應邀到會的各界人士逾三千人。展會今日起至十五日止一連五天公開展覽，每日由上午十時半至下午七時半開放。各界人士均可往參觀。

昨日的開幕酒會，全部以國產佳釀、家鄉食品款待來賓。人羣熙攘，一杯在手，細品名酒，細嘗各地食品，並參觀會場陳列的各地佳釀及罐頭食品。畫家任真漢、陸無涯、劉草衣等即席揮毫，作畫祝盛。

展覽會中陳列來自全國各地的名產佳釀和罐頭食品共達四百多種，其中罐頭食品二百多種，名酒一百多種。去年在全國酒類評比會上被評為全國的十八大名酒，有十四種在這個展覽會中展出。此外，展出的還有嶗山礦泉水、各種濃縮果汁及樂口福等夏季清涼飲料。

為方便前往參觀的各界人士在參觀後對自己所喜愛的品種採購嘗試，展覽場內附設有小賣部，除按九折特價優待外，並附送精美實用贈品。展覽會由十一日至十五日的五天內，將按次序於每日選定一類商品為介紹日，以便各界人士選購嘗試。據悉，該項介紹已排定為：

十一日國產啤酒介紹日：青島啤酒有猜獎遊戲，中獎者可獲獎收音機、旅行袋、啤酒、精美茶盤及玻璃杯等；雪花啤酒有幸運有獎遊戲，中獎者每份送雪花啤酒一瓶。

十二日國產罐頭介紹日：舉辦國產罐頭食品的常識問答，觀衆將問答題填妥後投入票箱內，十三日邀請電影紅星抽獎。獎品有上海牌照相機、旅行袋等。

十三日為國產濃縮果汁和樂口福介紹日：在展覽場內設有贈飲，供來賓品嘗，另每人贈送樂口福小包瓶樣品一份；並設有兒童拋環有獎遊戲。

十四日國產葡萄酒介紹日：舉辦公開評選各款國產葡萄酒最佳裝璜。獎品有金獎白蘭地、香檳酒、葡萄酒等。

十五日中國名酒介紹日：舉辦名酒嘗試有獎遊戲。獎品有上海牌照相機等。

此外，每天並有電影節目招待來賓。

昨天，在開幕酒會中，展覽會主持者中國酒業公司趙耀華、同順興有限公司許松林、六合公司鄭桂芳及鍾昌、成利行何萬章、貿泰公司蘇財永、大發公司王克強、安達公司莊佐賢、豐年公司阮次雲、華隆公司周公甫、嘉豐公司歐陽長、華僑公司葉樟齡等親自接待來賓。

參加酒會的各界來賓（排名不分先後）有：徐洪星、吳定興、楊振志、謝鴻憲、陳子香、李仰光、鄭棟林、黎以燦、吳福田、李生、鄭典初、邱程文、吳子瀏、歐必棒、李景鐵、蕭三成、徐振熙、陳耀平、王榮村、關能村、黃堅湖、莫若林基、湯夫婦、朱達、朱燦、李灼雲、劉任子、李遠成、吳榮昌、劉錫榮、吳僑雲、吳海雲、曾光道、李興發、胡士混、莊成宗、何智焯、梁燦輝、何基泰、黎傅書、何鐵經、周鴻標、霍英東、費彝民夫婦、黃純博、黃錫福、王寬誠、高永寨、趙光禮、麥禹民、張子方、王秀桐、王國楠、郭海、陳昌周、黎福、徐德明、丁克堅、黃振英、麥佐衡、王友朋、李源俊、李泉森、温德華、陳文華、呂祥、黃波、傅正義、容慶秋、陸福富、鄭國材、蘇慶波、楊鈞、梅交雄、陳典焯、林毅、陳思婷、李東英、梁豪、居師銳、陳炎楷、方榮貴、黃品、黎廣宇、謝雁生、譚濤然、林根成、丁乃箬、莊材韶、張曾濤、梁卜、程頤、劉蓿仲、李蘭芳、司徒偉、黃桂、雲達雲夫婦、林炳良夫婦、楊堅漢、何池、王友清、陳復禮、李兆彭、周劍南、劉草衣、陸無涯、譚凌基、葉家光、歐陽兆棠、侯維良、李毓宏、陳滿澤、梁道平、吳廷捷、陸海臨、伍步雲、任眞漢、馮佛源、麥正、余家馥、黃蘇淵、郭寶洵、余庚。

國產名酒罐頭食品展覽開幕酒會盛大場面（本報攝）

同居結珠胎 結婚成難題
情侶服毒演悲劇
少女屍旁遺情書
廈村荒山一屍兩命案內情已初露端倪

【本報訊】又是一齣愛情慘劇。一雙情侶，因婚姻受阻，假作旅行，走到荒山，雙雙服毒。結果，男的獲救，女的死亡；更慘的是，女的懷孕數月，成了一屍兩命。屍體昨日下午搬走。據說，這雙情侶出事前的十多天，曾盡情歡樂。

女死者陳轉華，廿四歲。據說她的親生母已死；其父親在建築公司做工，住西營盤。

服毒受傷男子鄭舜強，廿五歲，新會人，住馬頭圍道一二七B三樓，為港府合署稅務局文員，月薪三百多元。他是英文書院五年級畢業生，又在大專讀過書，有六兄姊，他居幼，三個兄長做海員。

鄭家騎樓底以前租與人家設織毛衫工場，陳轉華在那裏做工，鄭陳二人就此相識。去年，兩人日久生情，遂成密友。今年初，那毛衫工場停業，陳就失業。但鄭與陳仍來往頻頻。鄭也在此時經常外宿。

今年農曆二、三月間，鄭母盤詰下，始知鄭與陳同居，惟鄭不告訴母親住址。據鄭的家人說，鄭個性硬朗，不想因他倆而加重家庭的負擔，才與陳女在外居住。

原來，鄭離家後，跟陳到馬頭圍道二一X號六樓租房同居，月租七十五元，說是夫婦。二人入住後，鄭晨早上班，晚上五點多鐘就返家。陳則獨處閨房，看看言情小說，並時出外逛街、或哼歌兒，甚少外出。鄭放工返家，與陳同桌共食，飯後你言我笑，看看電影。據他倆的同屋住說，鄭陳二人入住差不多兩個月來，感情極融洽，未吵過咀。

鄭舜強離家後，間或回家探母。鄭母知他與陳同居，認為不是辦法，催促兒子早日成婚。鄭卻對母親推說，他與陳的婚事，曾遭陳父反對，所以遲遲未有正式成婚。

事情就這樣的拖延下去，而陳已有孕。——終於，十多天前，突然的事情發生了。兩週前，鄭曾對同屋表示，他「放大假」，未有上工。自此，鄭陳二人——經常外出，歡樂更甚，像有了什麼開心事似的。一週前，二人執拾衣物，牆面的相片亦一一收起。同屋住怪問是否搬家？二人說並無其事。

鄭舜強和女死者陳轉華

雙雙突然離家 事前生活失常
包租婆接函內稱要退租

端午節那日，鄭陳偕母到華樂戲院看了一場電影。至本月七日晚，鄭陳兩人還言談甚歡，陳還大唱歌曲，與往日無異。八日晨九時許，鄭身穿白恤衫、西褲，手攜旅行袋，偕陳出外，說去新界旅行。當時陳身穿白底間格恤衫、西褲，手攜膠袋。

翌日，鄭陳未回。至下午，包租婆劉太太收到一封信，是鄭投寄的。內函說，他倆不租住上址了，因去得匆忙，未及搬走各物，若劉合意，可留己用，若不合意，就請人搬走。信內封有十元現款，料是作搬運之費。

昨晨，鄭陳仍未返。劉有異，持函告鄭母。鄭母驚恐，亦表示毫無頭緒。

就在昨晨五時許，新界屏山廈村新山村靈渡寺的一個和尚和一個伙頭準備開門上香之際，發覺有一男子俯伏門前，滿手染血，該男子要求給水他喝，並說他婚姻攪唔掂，服了安眠藥，好辛苦，唔死得。齋堂中人問因由時，那男子卻說要出家人不用理會閒事，若再多說，不給水飲，他就要死，等等。齋堂中人無奈，就捐水給他。另方面，寺內一鍾姓伙頭即到廈村報警。警方到來，盤問那男子。那男子說靈渡山半山水坑旁尚有一女子，並自稱用酒樽碰女頭部云云。

警方據報，派出大隊警員搜索，因處荒山，叢林難尋，費了兩個小時，才在距山腳約一百呎的草地上覓着一女屍。女屍身穿白底大間格恤衫、灰西褲、黑拖鞋，手戴戒指、手表，左手略伸，右手抓地，側仰草地上，身旁有一個旅行袋，袋內有燒鴨；身上有身份證，上書陳轉華；屍旁有個袋藥丸的空樽；屍身對上十多呎，有一雨衣，還有一大疊撕得稀爛的書信。那些信件據說是情信，有署名「強」字，也有「酒」字，也有女死者署名的。那署「酒」字的是何許人？尚未得知。此外，還有一條染血的大毛巾，疑是那男子的。

陳轉華伏屍處 亂草中被亦遮蓋的就是屍體。（本報攝）

血跡。警方又發現屍身對上十多呎的草地上有滑行過的痕跡，疑死者從那裏滑下來。那女屍據說最初發現時無異味，及午後，屍身開始發脹，並發異臭。

據那男子所說，他曾用樽擊女頭部，又曾摑女頭，但據透露，死者身無血跡，亦無傷痕。那男子所說是否屬實，尚待調查。

檢屍官到場後，至下午七時卅分，屍首始抬下山，送進九龍殮房。

那個用刀片割脈男子，事後查悉是鄭舜強。據說，鄭曾服過十三粒安眠藥，後來厥暈。至昨晨一場雨後，他醒轉過來，就在女死者伏屍處落山。另有一說，鄭倒時，曾伏在女屍上。

據透露，此宗慘劇的發生，是與婚姻受阻有關。也有這麼一種傳說：男的曾表示，「唔死點得？叶少人工，老竇又有嘢做，第日個仔生出嚟點攪呀！」云云。又有一說，雙方早想自殺，並且「只許成功，不許失敗」，「若然失敗，將來傳啲出去，男人嘅嘢朋話有醜嘅！」等等。是否還有別情，尚待調查。

鄭舜強據說傷勢不重，昨日也清醒。據鄭母梁秀鳳（六十八歲）表示，鄭陳二人未正式成婚，將不追認陳為媳婦。後來，鄭的家人補充說，鄭母之言，起於衝動，不能作準，要看往後如何，才作打算。

至昨天止，女死者父親的地址尚未查悉。鄭母將於今日去認女屍。

【本報訊】港府新聞處消息：臥屍廈村山區山畔的婦人，已查出名叫陳轉華，二十三歲。死者是個孕婦，住馬頭圍道二一八號六樓。其遺體已被送九龍公衆殮房。警方對該案繼續調查中。

天氣 潮水

吹和緩東風至東南風，密雲，早上有局部地區性驟雨，下午部分時間有陽光。

高潮：上午八時二十分；晚上九時五十一分
低潮：凌晨一時四十七分；下午三時十六分

特寫

食品展覽開幕紀盛

遍嘗各地名酒佳餚 與會來賓齊稱好野

國產名酒罐頭食品展覽會昨日宣佈開幕，主人家舉行了盛大的酒會，招待各界來賓。逾三千人參加了這個盛會。

在酒會舉行的數小時內，大會堂舞廳人羣川流不息，熙熙攘攘，場面熱鬧得很。

酒會全部以國產佳釀及家鄉食品招待來賓。除茅台、竹葉青之外，還有國產香檳、煙台金獎白蘭地、北京特製白蘭地等，以及清涼可口的青島啤酒、雪花啤酒、黑啤……佐以下酒妙品如長白山牌豉油海螺、梅林牌鳳尾魚、花生米、青島豬肉、對腸、珠江牌酥炸鮮蝦……一杯復一杯，一盆復一盆，人們在遍嘗中國名酒以及家鄉食品之後，在大讚這些土酒土產好之中，更覺到中國名酒之齊全，各地食品之多采多姿。

場內展品四百種 全國名產集一堂

就在會場內，陳列着來自全國各地的佳釀、罐頭食品和清涼飲料約四百種；出產地區有長白山、瀋陽等東北地區，也有雲貴高原、江南水鄉以及最近的珠江三角洲地區。光是酒類就有近百種。過去，人們只知中國八大名酒，但近兩年經過全國評比，已增為十八種，現陳列着的就有十三種，其中屬烈酒類的如山西汾酒、貴州茅台酒、四川瀘州大麴酒、陝西西鳳酒、天津高粱酒等街知巷聞的名牌貨，還有鮮見的新產品——四川宜賓的五糧液酒、煙台金獎白蘭地酒等。

太太團飲後論養顏 周鴻標看畢即要貨

趙耀華太太、何萬章太太和其他幾位太太則在議論補血養顏的佳釀：葡萄酒、味美思酒、青島黑啤以及上市不久的天津紅葡萄酒。後者據說是用糯米酒底加淮南濃，有行氣補血之效。

周鴻標遍嘗名酒之後，向主人要了一紙中國名酒價目表，在其上用紅筆圈着：汾酒、竹葉青、紅酒、天津狀元紅酒、北京山楂酒、四川瀘州大麴酒、湖南洞庭酒、桂林三花酒、東北淩川白酒、江西封缸酒。馬上向國貨公司老細胡士澄要貨，並說：「這幾種酒，即使光放在酒櫃沿着，都……選茅台！」

櫃裏的酒仙，都一個勁地向人們介紹：「這瓶酒會令你心醉矣！」

一位廠商即對着酒葉瓦子趙耀華猛讚曰：「北京桂花陳酒香醇可口，洞庭酒色香皆妙，正合胃口。」

「佳釀當前不醉無歸」 畫家紛紛即席揮毫

面對着二百多種不同地區、不同牌子的罐頭食品：梅林牌午餐肉啦，水仙花牌鮑魚啦，御和牌雲腿啦，珠江牌豆豉鯪魚啦，還有泰山牌、城牌、飛輪牌、長白山牌什麼海產、家禽、肉類、水果等罐頭食品，人們都一致讚好，並三五成羣地談論着它們獨特的風味。雪達雲夫婦看着、看着，找着大會主人家問：會場是否有現成貨賣？當他們知道明天小賣部有供應後，馬上說：「明日再來。」

參加酒會的畫家任真漢、陸無涯等即席作畫，並題字其上：「佳釀當前，不醉無歸。」

・狄平・

來年港棉輸英限額
何禮文證實有變動
又說「並非劇烈」內情未透露

【本報訊】香港工商業管理處處長何禮文，昨天下午乘英航班機由倫敦返港。

何禮文於上月廿日去倫敦，會同石智益、巴瑞，代表港府和英國貿易部，就一九六五年後港棉輸英問題，舉行初步商談。他在機場不肯談及這次在倫敦商談的經過，但透露輸英棉織品協議今年底期滿後，即將續簽的新約，倫敦方面對於港棉織品限額輸英問題，將有新的提案提出，其中有些變動。不過他又表示，這些變動並非是劇烈的。他說，這新提案，短期內即可到港。他又說，一切詳情，將向棉業諮詢委員會報告。

佯裝顧客闖入錶行
獨行賊搶錶十三隻
重慶市場發生劫案損失四千元
筲箕灣一住戶昨被竊歎飾值千餘元

【本報訊】昨日下午六時廿分，尖沙咀重慶市場廿六A地下金星表行，突被一個冒充顧客的騙子強搶去十三個手錶，損失達四千元。

據悉，當時有一個年約廿四歲左右、穿恤衫、西褲男子，向錶行職員表示要買一批手錶。經職員取出挑選後，他一共選了勞力士、奧米茄等名廠手錶十三個。職員包好後，正在開發票時，那男子便將手錶強搶溜走了。那職員發覺手錶被搶，曾大聲呼叫，並奪門外出去追，但是連那男子的影子也看不到。事後，店方報警。

【本報訊】筲箕灣太寧街廿三號二樓，昨晨六時發覺失竊，被竊去現款八十元、價值五百元金鏈兩條、價值五百元金鈪兩隻，以及金戒指四隻、手錶幾，全數飾物及現款共一千六百元。

港外線小輪暫泊東便橋

【本報訊】油麻地小輪公司消息：由六月十四日起至十九日，因修理碼頭，所有停泊中區港內線碼頭西便的港外線小輪，暫時遷泊統一碼頭東便五號橋（即舊旺角線碼頭）；六月廿日起照常復泊原碼頭。

吃角子老虎出現後
花園街36名小販被控賣物阻街罪

【本報訊】小販因阻街遭拘控吃角子老虎窮汽車而被控案，首次在法庭出現。九龍旺角快富街花園街一帶，最近加裝一批停車收費錶，原在該處擺賣之小販，被令要遷走，供汽車停泊。前日警方採取行動，拘捕卅六名小販，昨以賣物阻街罪，提控於北九龍裁判署，全部被告人均否認控罪，法庭將案定六月十四日上午十時或下午二時半聆訊，准被告人以五十元具保候審。

卅六名小販中，十四名為女性，均被控於本月九日在快富街或花園街賣物阻街。

五洲大廈地窖失火

【本報訊】港府新聞處消息：北角英皇道五洲大廈地窖廚房，昨日下午四時十八分發生火警，四時五十五分被救熄。該處廚房大部焚燬，未有損失報告。

對兜賣大力丸者
警方首次採行動
露天夜總會兩人被拘控

【本報訊】據規定任何人在公衆地方出售藥物時，不能以「大力丸」或「服後興奮」等字眼作口頭宣傳，否則初犯最高可罰二千元，再犯可罰五千元兼監禁一年。

警方前晚在上環新填地拘捕兩名用該種方法宣傳之賣藥小販，昨解西區裁判署受審，均認罪。海旁警署署長、高級幫辦鄭裕田向法庭表示，此乃警方首次拘控此類案之犯者。法官聆案情後，將兩被告押候七日，候感化官調查背景後宣判。

首宗被告梁熾，六十歲，住九龍灣B段某號，被控九日在上環新填地向公衆宣傳持售藥物為「補藥」。主控稱：前晚警探在新填地被告檔前人叢中，見被告以電筒照射一罐內藥物，向圍觀者解釋，紅白兩色丸藥，屬「大力丸」，男女均可吞服，被告向叫圍數句興奮之言詞，警探觀看廿五分鐘，遂以三元購買三粒，隨表露身份，拘捕被告。被告前無犯案紀錄。

次宗被告梁再，六十三歲，住美輪街後巷某號木屋，被控前日在新填地犯上述罪。案情大致如上，其中不同者乃被告向圍觀者說他所賣之黑色大力丸，乃女性吞服者，紅色則男用，結果，警探又以一元購買兩粒，旋拘控被告。被告前無犯案紀錄。

鄭棣池被刺案
今在法庭開審

【本報訊】騎師鄭棣池被刺案，定今日在銅鑼灣裁判署第一法庭審訊。

被告駱燦樑，惠陽人，香港出生，報稱酒店職員，住德輔道中一二二號四樓；被控五月廿日在民新街廿五號金馬大廈下座七樓，非法惡意傷害男子鄭棣池。

控方曾透露，此案原告人乃在寓所中被刺。當開審時，控方將共有五名證人出庭作供，包括原告本人、兩位醫生及一位目擊者。

被告的代表律師何新櫓曾表示，辯方將有一證人作供。開審時，對原告人鄭棣池證供盤問程序，可能需要一整天時間。

近視已多年 今被拒錄用
老海員悲憤跳海死
同業工人責公司處理不當；並認為如招募處成立，可能造成更多可悲的情形。

【本報訊】一個從事廿多年海上生活的海員，最近因被公司一再拒絕錄用，求職無門，生活陷於絕境，於本月四日從澳門回港途中，跳海自殺斃命。遺體已由水師在梅窩海面撈獲。

死者莊生，五十歲，寶安深圳皇岡村人。他本來有個美滿的家庭。戰前，他的妻子帶着兩個兒子，住在香港。太平洋戰爭爆發時，他遠航海外，一次盟軍飛機空襲香港，把他的妻兒炸死。

戰爭結束後，他和許多曾替盟軍出生入死地運輸的海員一道，回到了香港。那時到處找尋妻子，後來才從親友中得悉妻兒的慘遇。過了幾年單身生活後，約十年前，他和一個女子結婚，重新建立家庭。但婚後兩人感情不好，兩年前已脫離了夫妻關係。

死者一向患有近視，但從未因此有影響就業。戰後，他先後在紅、藍煙囪公司屬下各輪任生火職達八年之久。一九五四年九月，他轉到某油船公司服務，曾先後在五艘船工作過，皆獲得船主給予VG記錄。他最近任職的船是「O——」號，至一九六四年十一月十一日才離職返港。他返港後，照慣例立即到公司進行登記去船，當時公司也接受他登記。今年三月間，船公司通知他檢驗體格，準備叫他落船，可是體格檢驗後，公司認為他雙目近視，不能再度出海，宣佈永不錄用。

死者接到通知，如晴天霹靂。因為他放船已九個月，所有積蓄都已用光，今後生活怎麼辦呢？他說：「我雙目近視，已不是今日始，在公司服務九年，一直工作良好，今公司突然以我近視為由，拒絕錄用，實在有理由嗎！」

死者曾於今年四月六日致函船公司，要求發給一筆退休金，但遭到拒絕。船公司在給死者覆函謂：「服務未足十年，不符合領取退休金的條件」。後來香港海員工會派代表偕死者直接往訪公司，再度提出發給退休金或繼續錄用的要求，但同樣未有結果。

死者曾到過其他船公司登記，也被拒錄用。最近兩個月，他的生活越來越困難，要靠借貸度日，還欠了三個月房租，無法繳交。上月十一日，海員工會借了五十元給他，暫解燃眉之急。至本月一日，他又再到海員工會借了三十元。按照該會規定，是只借五十元的，但他當時說已找到了一份雜工，要用三十元作按金，工會很同情他的遭遇，例外多借三十元給他，沒想到他就這樣走上了絕路。

原來他借了三十元，就於六月三日搭船到澳門去；六月四日，他在返港途中跳海自殺。直至水師撈獲屍體，工會才知道發生這件慘事。

對莊生之死，海員們非常惋惜與同情。他們說：如果公司對待一個長期服務的船員不拒絕錄用，或發給他一筆退休金，他就不會出此下策。

海員們還談到港府擬成立的海員招募處，他們說，如果成立招募處，規定船公司可以隨便拒用本公司海員，可能造成更多的可悲的情形。

美容整形

革命性新整形新術

國際容貌矯治所整形專家薛卿氏三度考察日本全國整形醫學新發展新技術新材料日昨返港照常候教此次帶來最新儀器多種及永久性豐胸材料，誠為各界仕女服務在留日考察期間暨若干整容仕女登門訪問豐胸問未能親迎並致歉意

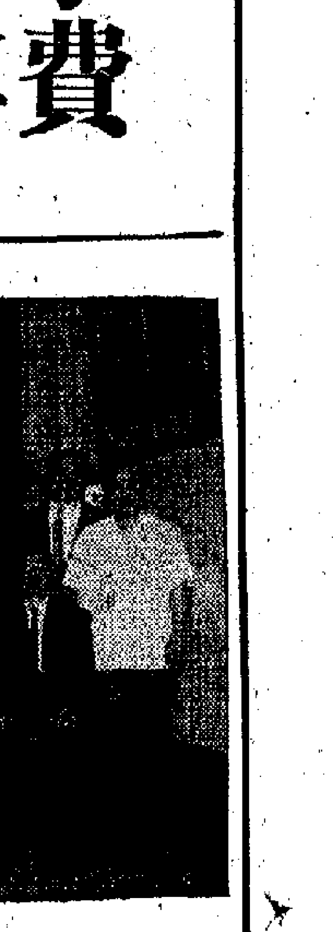
健胸	採用日本名大病院形成科所承認之特殊豐胸材料證永不變小，柔軟自然，絕無後患，色真安全
隆鼻	最新方法可使鼻樑鼻尖全部提高，真實改變秀麗使你判若兩人
整眼	最新技術不用開刀不用折線不留痕跡，不用休息，永完成即刻變成雙眼皮，絕生不變，收費極廉
組織療法	組織療法在過去數年中名國專家在努力研究中，本所採用該有效之胎盤組織療法，可使皮膚粗糙斑點黑暗一切困難皮膚症發生奇效
多汗狐臭	多汗與狐在社交間夫婦間引起人生莫大煩惱每到夏季搔汗腋臭逼人，以經施術立刻消除永不復發
疤痕黑斑	採用最新不留疤痕手術，施術後不留瘢痕，黑斑紅痣黑痣立可消除，改變美的人生
脫毛	採用日本O．M．R．式脫毛機，有礙美觀的多毛症已成歷史陳跡了
植毛	人體任何部位，應有生毛的地方而無毛，是人生苦惱，本所採用植毛新儀器，立時生毛
整耳	耳朵前突，後翻或耳垂過薄，有礙觀覺，以經施術，宜當端莊文雅
植皮	皮膚受損可施行植皮手術，任何黑斑、疤痕、紅斑立變正常皮色
其他	無論男女人體任何生理缺陷在進化的國家早已有人工改造之流行，本所獨特技術可以改變人生

國際容貌矯治所

地址：香港銅鑼灣百德新街47號百德大廈A座16樓A4（大丸百貨公司斜對面）電話：七七七九一二

(鄰版)

飲用山水焉能要錢！
當局通知徵收山水費



本報特稿
酒客暢談雪花啤

金豪酒樓十三開幕

飲用山水馬能要錢！
當局通知徵收山水費 愛秩序新村居民反對
水源於上月突被截斷 村民昨商討對策

【本報訊】一向飲用山澗水的筲箕灣愛秩序新村居民，最近突接水務局通知徵收水費，否則截斷水源。居民對此至感憤懣，他們認為除非當局對該村正式供應食水，如不能引自來水上山，便不應向飲山水的木屋居民徵水費。

愛秩序新村位於慈幼學校背後山腰，距地平面逾二百尺，全村約有老少一千五百人。約十年前，他們因筲箕灣海濱木屋及艇棚被拆卸，被迫遷居愛秩序舊村山上，故命名愛秩序新村，但山上無食水供應，居民迫得自築水池，雞駁水管，設立公衆水喉供應山水。凡此已耗資數千元，皆由居民攤付。

據說去年底，水務當局開始注意這道水源，並於水池旁加設水表，跟着發信通知村民代表付水表按金二百元及裝工一百五十元。居民認為飲山水乃天公地道，無需付出這筆額外費用。豈知上月底，水源突被截斷。居民不能片刻無水，只得派代表到水務局理論。同時自行接上水源。

據居民代表說，水務當局通知他們，這山上的水乃是「皇家水」，有引水道通往大潭篤水塘，如居民不用山水，水塘會增加收益，因之，居民必須承擔水費，如代表不於本週六前簽字承認，水源將被永遠截斷，該村居民昨晚實行開會商討對策。

又據居民代表說，該村山腳本來設有自來水街喉，供居民取用自來水，數月前街喉亦被拆去，當局一度欲供自來水上山，按照一般情況徵收水費，但壓力不足，自來水只能供到舊村而止。他們認為當局既不能供水上山，反要收取居民自己引導的山水費用，未免說不過去。何況山水並未過濾、消毒，當局未付分文投資，焉可照普通食水徵費。

九巴職工要求加薪 勞資雙方定期會談
資方同意加薪但說「冇錢」 職工指出「新俸調查」報告不實

【本報訊】九龍巴士全體員工，由於物價高漲，生活負擔增加，工作繁重，工資低微，生活日感困難，乃於上月底組成全體九龍巴士員工要求加薪委員會，代表全體員工，於六月一日向九龍巴士資方遞交要求加薪方案，其要求內容如下：（一）全體九龍巴士員工（包括稽查、站長、司機、售票、守閘及工程各部門）每人每日增加底薪一元五毫正。（二）由一九六五年二月十五日起計。勞資雙方代表就加薪問題於前（九）日在九龍巴士公司舉行第一次會談，勞方出席代表為施棠、劉謙、屈德、陳盛、余良。資方出席代表為鄧璧堅、雷福康、雷瑞熊、雷覺華、蔡鳳鴻、雷錦輝等。

據悉，在會談中資方表示同情工人處境，原則上同意加薪，但仍推說冇錢，要稍後才能答覆。勞方代表力陳工人生活苦況，要求加薪急不容緩，並說明方案符合實際，要求資方從速答應工人要求。同時指出，九龍巴士公司業務年來大發展，相繼興建三座宏偉車廠，耗資也達二千萬元，不斷大量增車及加大車廂，增加容量，增加收入，應該接納工人的合理要求。勞方代表並表明，什麼綜合調查報告，並未調查九巴工人實際生活，其內容不符實際，不能作為推塞工人加薪要求之依據。最後，勞資雙方同意於本月十八日再度會談。

查九龍巴士工人目前的工資（以新入公司一工計算，連津貼在內），每月為：稽查三百一十二元，站長二百九十二元五角，司機三百○八元二角五分，售票二百六十三元二角半，守閘一百七十一，工程部一般為二百七十九元。九巴工人是交通工人，責任大，工作辛勞，收入應比一般高些才對，但他們竟比一般為低。以目前工人提出每日加元半底薪的要求，連同原有薪金每月也不過是：稽查三百五十八元，站長三百三十七元半，司機三百五十三元二角半，售票三百○八元，守閘二百一十六元，工程修理三百二十四元。按目前生活水平，一個工人養活一家數口也不見得過得去，可見工……去年社會輿論呼籲九巴資方加薪，但九巴士公司去年本有加薪……人的要求是非常合理的。

中總今有講座 講解「個人入息稅」

【本報訊】香港中華總商會，定今日下午五時卅分，在該會九樓禮堂舉辦商業講座，邀請盧子葵主講「個人入息稅概要」，歡迎該會會員、商號會員、職工屆時到場聽講。

國產名酒食品展覽酒會主人趙耀華、何萬章等，與來賓王寬誠、費彝民、鄭棟林等合照。（本報攝）

為村屋留通天問題 鄉局首腦訪民政署

新界新聞

▲有關新界鄉村屋宇建築留通天問題，新界鄉議局主席張人龍、李乘鏗、鄧當鏡及土地政策小組主任文柱石、李福成，昨與則師陳百強往訪新界民政署長，遞交該局呈文，由新界民政署長區歲樂、民政署秘書長顏本森、行政官奧國泰等接見。

鄉議局首腦呈交意見書後，重申新界鄉民對當局所提建鄉村屋宇之預留通天問題，請准予在五百呎以下者，不須預留；五百呎以上則預留百分之十五，乃新界地區不同港九城市地方，無論土地之寬窄，其留氣與陽光均較港九為充裕，五百呎以上而有餘。民政署長區歲樂表示願意將此項意見轉達工務局考慮。

會談時，雙方對鄉村屋宇之內部建設、關於改善等等曾詳細交換意見，直至午後張氏一行始興辭而去。

新界鄉村屋宇面積，自獲當局宣佈放寬由七百呎至一千呎，並准以三合土興建上蓋及兩層平房式後，鄉民以為今後對鄉村住屋環境有所改善，尤其以在風季中，能興建三合土屋舍更安全；詎料一當標準圖則繪就呈交當局核覆後，即發生預留通天三份之一問題，否則仍可沿用舊式建築，新界鄉民對此議甚感失望，蓋以一千呎面積建屋之一通天，是則實際等於六百餘呎實用面積，無異「因加得減」，而倘沿用舊式建築，則格於不能以三合土作料，因此該局得悉當局此意後，乃召開會議研究，並決定呈請當局，請准在五百呎以下不須預留通天，五百呎以上則預留百分之十五。

▲本年度農產品展覽會，將於十二月十一日起一連七天在新界錦田石崗舉行。展覽會場將比歷屆為大，除有各種類之農產展出攤位外，並劃設有若干商品展覽攤位，以供各廠商租用。各商號如有興趣租用攤位，可用書面或電話向北九龍裁判署大廈漁農處接洽。各組委展工作負責人員推定如後：牛隻：李張人龍、顧治，農具：黃成達、陳劬楠，蔬菜果類：蔡禮、葉惠衡，商業展覽：喬活、司徒治，遊樂組：鄧當鏡、石柏齡，花卉：陳劬楠、黃齡成，衛生：陳照福，醫官：黃成達、W．陳，公衆運輸：林敦義、高大偉，蔬菜類：陳天送、S．K．劉，白鴿：何思寧、S．K．劉，雞鴨：戴偉康、容慶福，斯魚：林達榮、Y．W．陳。

▲柴灣鄉事會在柴灣沙咀道籌建永久會所，有關購換地手續，經已辦妥。會所圖則亦已繪就呈當局審核中，一俟批准後即可招商承建。未來之新會所為一座六層新型建築物，建費需款十餘萬元。

▲新界大埔舊墟祝關帝誕，今晚開演粵劇，一連四日五夜，由新昇平劇團公演，今晚演碧天賀壽送子及演十萬洞鮑銀玉騮；十二日演金釵引鳳凰，夜場鳳閣恩仇未了情；十三日演凄涼齋母淚，夜演今宵重見鳳凰歸；十四日演花月良宵夜，夜演旗開得勝凱旋還；十五日演火網梵宮十四年，夜演雙龍丹鳳霸皇都。

▲梅窩地區居民於前（十）日起演戲賀文武二帝，定本月十三日（星期日）由南約理民府紀寧主持頒獎。

今冬農展會場擴大 設攤位供廠商租用

建築商人曾有疑慮 對港府登記建築用圓鐵商事
拆船業商會主席為此發表談話

【本報訊】香港拆船業商會主席莊實會為圓鐵品質一事發表談話稱：「數日前見報載工務司為供給建築所用圓鐵商登記一事，引起建築商言論紛紛及心理恐慌，本人認為是不必要的。」

他講述圓鐵的來源時說：「香港圓鐵供應來自世界各國，主要有日本中國及本港各廠，有時亦有來自台灣、南朝鮮及歐洲各國，在去年秋季，本地五金廠商及一些找鐵商，因供給不繼，向歐洲及印度訂購一批「湯姆士」規格圓鐵約一萬五千至二萬噸，即是一種在歐洲及世界其他地區很普遍的規格，具有拉力每平方吋有廿八—卅三噸的拉力，以前港府允許設計拉力為一萬八千磅，在設計時拉力須要三．五安全比率，而新規定為一萬六千磅，則須三．九二安全比率。換一句話說，若要購用現在存在香港「湯姆士」規格的圓鐵，則要增加用鐵量來補救。」

他說：「香港拆船業所得或歐洲訂貨廿四至廿六噸。所謂「湯姆士」規格圓鐵，並非是質量不好，就是在建築設計時須多用些圓鐵以保持安全比率。」

莊實會說：「在香港所採用的標準規格乃是BSS七八五（英國標準規格七八五號一九三八年），即是在設計鐵筋水泥建築時，每平方吋須……八五的規格，現在本會自拆船所得或歐洲訂貨，挑和、信豐及富茂三家自己並設有圓鐵品質試驗機，而其他會員則須送呈工務局或香港大學化驗所化驗出品圓鐵的品質，大部分會員的出品都可符合BSS七八五的規格，現在本會已寫信去工務司詢問關於港府在報所公佈圓鐵供應商登記一事，同時本會會員所供給圓鐵，都隨時給予用戶拉力證明書。」

港九罐頭洋酒伙食行商會理監事合照

東莞同鄉會 今晚設歡宴

【本報訊】東莞同鄉會定今晚七時在高華酒樓歡宴在四邑善社團任職同鄉，有東華三院首總理方潤華，總理陳樑民，九龍樂善堂副總監督陳祖澤，常務總理劉文翔、溫遠明、葉壯平，博愛醫院總理歐勳暗、陳錦坤等。屆時由副主席周瑤主持儀式。

酒客暢談雪花啤

本報特稿

記得年前北遊，到達瀋陽之後，在零度下的氣溫中，參觀了出產雪花啤酒的瀋陽啤酒廠。在主人家熱情招待下，參觀了低溫發酵直至裝瓶的整個過程。最後，在休息室裏，一面聽主人家介紹雪花啤的特點，一面大口大口地暢飲雪花啤。時至今日，隔的日子久了，當時的細節已經不太記得起，可是腦海裏依然遺存着穿着雪白的工作服的檢驗人員，在對成品進行嚴密的科學檢查的情景。

在昨日的開幕酒會中，我自然又大口大口的喝起雪花啤來。當時，遇到了又一個酒客——何偉文，話題當然又扯到雪花啤酒上來了。想不到他也連聲讚好，說是勝過不少牌子的啤酒。他還說：不僅是我，外國人也讚。我問外國人怎樣讚。他說，他曾和一位外國駐港領事一起飲雪花啤，那位領事稱讚雪花啤的「酒身」好。

無論是啤酒也好，烈酒也好，甜酒也好，入口之後，第一道關是舌頭的味覺，第二道關是喉嚨。酒質好不好，騙不過這兩道「把關大將」。雪花啤的特點是醇厚爽滑，另一特點是泡沫多。因為啤酒的芬芳香味，都是從泡沫中揮發出來的（有人飲啤酒把泡沫吹掉才飲，那真是可惜極了）。據一些內行人說，有的啤酒，倒在杯子裏升起的泡沫，很快就消逝了，那就不會是好啤酒。雪花啤酒所以具有上述那些優良的特點，正如那位外國領事所稱讚的一樣，是由於「酒身」好的緣故。然而要做到這點，倒不容易，為了這決定於所用原料、水質和釀製的方法。

雪花啤酒是用肥壯的兩棱大麥，經過低溫發芽，低溫發酵而製成。所用的水，是長白山上的天池水。在長白山上，終年積雪，在人跡罕到的地方，有一個天池，池水異常清冽，遠比如青島啤酒之用嶗山礦泉水，同樣是得天獨厚。

雪花啤酒在港面世，為時不久，然而卻是異軍突起，在短暫的時間內，已經獲得不少中外「擁躉」，獨愛雪花，那就是為了它本身具有上述的那些特有的優點。

野路

五邑工商總會 新員昨日就職

【本報訊】五邑工商總會慶祝四十四週年會慶、第七屆理事就職典禮，暨頒發一九六四年徵求會員優勝獎品聯歡大會，昨晚在月宮酒樓舉行，請華民政務司麥道軻頒發獎品，並任監誓。會長關祖堯主持監誓及頒獎。

昨晚首由主席團主席張玉麟致開會詞，報告該會會務發展概略，稱該會已在港九兩區各設會所一間，辦有小學三間，學童達三千名，另有免費留產院一所，康復托兒所兩間。

（上圖）王寬誠等在國產名酒食品展覽會上觀看畫家劉草衣（左）、陸晦廬即席揮毫。（下圖）何萬章夫婦、歐陽亦芃夫婦與歐必成等在葡萄酒攤位前合照。（本報攝）

罐頭洋酒商會 新員日前就職

【本報訊】港九罐頭洋酒伙食行商會第十五屆理監事於九日假該會會所舉行新舊交接暨新職員就職典禮，儀式簡單隆重。該會理事長王植湖並於就職禮上致詞，提出下列工作計劃：

（一）組織鑑證會所委員會，鑑證該會永久會所；（二）繼續推行該行業商品，公開展覽介紹與社會人仕認識；（三）推行及加強該會與會員業務上之聯系，以便作進一步擴展聯價運動；（四）增設商業研究講座，研究有關該行業務上組織、管理、會計等問題，並提高會員商業知識與業務研究之興趣；（五）成立諮詢委員小組，協助解答該會會員有關該行業務問題；（六）成立該會業務仲裁委員會，協助解決會員業務上之糾紛；（七）推動徵求會員運動；（八）成立促進業務委員會小組，研究業務發展問題，並加強與各大進口商聯系，定期檢討，以收互惠互利之效。

是日到有該會理監事王植湖、何萬章、黃錫麟、蘇財永、黃純博、何智熾、歐陽亦芃、黎以熾、阮次雲、許岡文、余家駿、楊灼堅、余融祐、楊澄溪、李通明、鄭寶鴻、彭漸、陳興焯、黃耀初、歐陽廣鴻、廖燊、何明、黎鎮興、蕭翔中、連成章、陳偉之、葉家光、蘇有爵、許楨槐、陳楠佳。

又悉該會為促進會員康樂活動，定於本月十三日（星期日）假赤柱大潭灣該會泳棚舉行沙灘邂親會，歡迎會員同業親友參加，參加者請到該會會所領購旅行券。

三區婦女福利會 執委昨舉行聚餐

【本報訊】香港東區、西區、九龍三區婦女福利會，昨午一時，在於仁酒家舉行執委聯誼聚餐會，由西區婦女會作東道，到有東區婦女福利會會長鄧堅夫人、歐陽亦芃夫人、龍鳳生夫人、李志剛夫人、李炳森夫人、吳敏垣，九龍區馮錦聰夫人、李灝祥夫人、陳樹庚夫人、邵維鏗夫人、李錦良夫人、何漢女士、福偉鑑等；主方到有王文強夫人、馮漢柱夫人、張沛松夫人、李叔蕃夫人、鄧劍津夫人、曾蘇齊夫人、蕭明夫人、黃深明夫人、鍾甫昌夫人、麥由星夫人、鄧陳瑞銘、朱朗夫人、陳林息、盧保瑜、梁碧苑芳、馮公夏夫人、潘曾旅儀、李麥秀霞等。

灣仔東興廈 組織聯誼會

【本報訊】灣仔區東興大廈組織業主住客聯誼會，由陳德腴、梁德華等負責籌備，現經開始徵求會員，該大廈業主及住客均可加入該會。

東區婦女福利會於本月廿五日在大會堂舉行慈善籌款福利娛樂，表演節目包括：粵劇「打金枝」、京劇「拾玉鐲」、越劇「路弃」。這是余蕙芬、李陳勁秀、孔高航、李和、陳皮梅昨日在審排「打金枝」一鏡頭。（本報攝）

劫案七疑犯再提堂 警戒森嚴取消旁聽
六被告被加控企圖謀殺等四罪

【本報訊】沙嗲械劫美麗華金飾、美施金舖的六名疑犯及第七名疑犯黃志強，昨日上午在警衞森嚴下，提前於九時廿分從域多利監獄押解到中央裁判署第一法庭提堂。

昨日提堂時，七被告由警員押解，現場有四、五十名警員，全部沒有配槍，連警棍也沒有帶，而且大部份身材較魁梧。另外便衣警員也不少。在提解時，被告經過之處，都站滿了警員。

法庭內除了記者以外，不許別人旁聽。就是記者進入法庭，也要受檢證件。

七被告在昨日上午九時三刻進入法庭時，每個被告和一個警員互以手銬扣着，直進入犯人欄內才解手銬。在犯人欄內四周，站着警員廿多人。

開庭後警方對其中六被告加控四項罪名，法官宣佈押後七月五日起作一連兩週的審訊。當時首被告曾表示他們難免入獄，希望早日定案。

偵緝主任羅路向法官申請加控首六名被告四項交替性罪名，乃控告六名被告於六月三日在九龍地區槍擊警員三七九九號于作仁及六四三三號劉維文，企圖謀殺及傷害其身體罪。

祖國科技的動態 週末報專文介紹

【本報訊】第二十四期週末報，著重報道祖國科技戰線的動態。有一版的藝術文章，介紹塑料王的性能，長張商業試燈的功率、水錘泵的原理，優質傳譯設備的創製，並介紹最近期間其他新產的工業設備和農業機械的新產品。另一版的文章，介紹北京郵電部門職工的操作藝術，上海新機女工的過硬本領，廣州鋼鐵工人的躍進精神。「僑鄉之頁」也介紹福州無線電廠製成尖端儀器，廈門技工製成人體感應器。另有連環畫「三請張良」，表現「毛澤東號」機車工人虛心學習的故事。本期專欄有「漫畫和漫話」，有畫有文。「游泳去」，介紹游泳技術和游泳好去處。「我得讀者歡迎」，「新故事」一篇。上期刊載「新故事」，本期刊出另一篇「新故事」，題叫「三比〇」，也是一篇饒有趣味的作品。本期時事漫談「正確認識越南戰局」，很能幫助讀者了解目前局勢。

街坊會首腦三十人 昨午訪問中央警署

【本報訊】港島十五個街坊會首腦三十人，昨午在中央警署與港島署理助理警務處長賓徹舉行非正式會談。據港府新聞處消息：會談目的在於促進港島各街坊會首腦與高級警務人員間之關係。

陳漢管理車場 拾金不昧受讚

【本報訊】港府新聞處消息：市政事務署轄下九龍中間道多層停車場管工陳漢，最近曾受該署署長吳樂韓讚揚，陳漢曾於該停車場拾獲公文袋一個，內有現款三千元及面額一萬零三千元之支票一紙，交與停車場管理處。物主於領回該公文袋時，提出酬謝，陳漢予以婉却。

學生保健計劃 八萬餘人參加

【本報訊】港府新聞處消息：學生保健計劃委員會秘書鄧勳，史美夫昨日（星期四）在本港聯青社午餐會席上談到關於保健計劃。鄧勳，史美夫信說：該計劃係在去年九月開始實施，參加之學生現約有八萬三千人，亦即佔本港學生總數約百分之十。

他謂計劃施行情形十分良好，自開始推行以來，向委員會提出正式投訴者僅有兩宗。他保證其本人與所屬人員均隨時留意接見各家長、學生、教師或醫生，以期確保該項計劃達到最高之服務標準。

他謂不久將發動一項積極性之宣傳運動，希望參加計劃之學生在明年可達十二萬人左右。

中醫夏正儀 接受治哮喘

【本報訊】本港著名中醫師夏正儀，擅長治哮喘，迄今已歷十三屆，海內外各地患者，採用夏氏此項療法而見效者不少。據稱，夏所用之外敷藥物，隨各人之病情輕重，敷貼背部共六處，功能使氣管及支氣管中所患，由變態反應之病灶，逐步減輕而恢復正常，藥力滲入皮下，深達病灶，起卓越消炎作用，促使頑固性症候，根本消失。本屆申請敷貼登記已於日前開始，就治者需經病情診斷，凡已感染本症，或利用它法久治而仍未斷根者，可前往登記。

圖書館講座 定十四開壇

【本報訊】香港圖書館協會將與教育司署聯合主辦一項中學圖書館講座。此項講座，將於八月十四日下午在香港大學舉行。屆時將邀請四位人士演講有關學校圖書館處理工作，及如何利用圖書館等專門題目，並將參加者分四組進行座談。然後參觀港大圖書館及英皇書院圖書館。

教育司已向各學校發出邀請，歡迎各中學教師參加此座談會，報名日期將於六月三十日截止，該座談會不收費用，參加者以[illegible]六十[illegible]為限。

華人文員會 將展覽郵票

【本報訊】香港華人文員協會，定於本月十三日至十五日一連三天，在九龍佐敦道卅八號六樓該會九龍遊樂部，舉辦中國郵票展覽，展出新中國成立十五年來發行之郵票及紀念郵票，內容完整，包括最新發出之「登山運動」全套新票。展出時間為十三日（星期日）由下午二時至下午十時、十四日（星期一）及十五日（星期二）由下午八時至下午十時，屆時不收門券，歡迎會員、團員親友參加。

金豪酒樓 十三開幕

【本報訊】石塘咀皇后大道西四八四號金豪酒樓，斥資數百萬元，已費時精心設計裝修，聘名廚師精心調製，全部冷氣調節，該樓定本月十三日隆重開幕，嶺南名點心名廚師主持，撈手小菜，滋補寶湯，[illegible]

國產名酒罐頭食品展覽 開幕酒會盛大場面（本報攝）

熱鬧得很。酒會全部以國產佳釀及家鄉食品招待來賓。茅台、竹葉青之外，還有國產香檳、煙台金獎白蘭地、北京特製白蘭地等，以及清涼可口的青島啤酒、雪花啤酒、黑啤……佐以下酒妙品如長白山牌豉油海螺、梅林牌鳳尾魚、花生米、青島豬肉對蝦、珠江牌酥炸鮮蝦……一杯復一杯，一盞復一盞，人們在品嘗中國名酒以及家鄉食品之後……

特寫

應時佳果源源來

本報記者　滌濤

上市的內地水果已經不少。有些還是第一次銷港。今後將續有不少應時佳果運來。正宗「增城掛綠」、「糯米糍」和白沙枇杷月內登場。夫人李、石馬李、芙蓉李、櫻桃李、鶴果李亦將運到。去年給食家留下極佳印象的[illegible]水蜜桃，不久也會再來香港……。

內地夏令應時果品陸續上市。今年內地夏令水果豐收，裝運技術進一步改善。從未有銷港的江西甜桃，最近亦已有貨運到應市。湛江荔枝來貨亦比去年充裕。今年運來的包裝規格改進，貨色很鮮雅，一般零售果商均樂於經售，銷路異常旺盛。果商預料，今年銷港的內地水果，品種將比去年同期增多。

目前在港九街頭上隨處都可以看到一束束的鮮紅荔枝，一個個紫紅、碧綠、蠟黃、大紅的各種鮮李，一籮籮的枇杷果，香味四溢的蕃瓜，鮮美的櫻咀甜桃、櫻桃以及圓形或長形的西瓜，等等，佳果很多。今年由內地運到的應時水果，不僅數量增多，而且果身多比前更加粗壯，質地靚。例如，現上市數較多的各種荔枝，水份足，糖份高，食味甜，而且極少「死肉」。又如上海大紅袍枇杷果，來貨個子肥壯均勻，成熟度高，雖是第一批來貨，但食味已不錯。因為果品豐產，農民對於揀選果品出口就比前更加嚴格，因此，今年港九居民要吃內地各種佳果實在不難。

今天內地交通發達，運輸快捷，裝運技術改善，入夏以來，從各州各省運來的應時水果品種比前增多。比較明顯的，產自江西的櫻咀甜桃，以往因交通不便，無法銷港，現因交通方便，已有貨運來。湛江荔枝以前雖有運來，但因裝運技術問題，來貨不多，而且每次來貨，貨色都難令人滿意，今年裝運技術改進，不斷改善荔枝包裝，全用硬木蓋竹籮盛裝，並縮短裝運時間，實行了即摘即裝即運的辦法，來貨貨色比去年同期鮮明而少蹋次。

湛江氣候頗適宜荔枝生長，故該地荔枝年年豐產，今年產量更見充裕。據果商介紹說，湛江荔枝品質頗佳。現上市的白蠟荔枝，是一佳種荔枝。它的外形、色澤以至食味都與桂味荔枝差不多，只是皮殼稍為光滑，核細，肉爽厚，果身成熟度高，味清甜。黑葉荔枝個子均勻，色澤好，肉厚，沒有「死肉」。

今年首次運來之東莞桂味荔枝，成熟度很高，味亦清甜。東莞紅皮荔枝的味道與一般桂味差不多，但是皮紅，長身圓頭，皮上的釘頭較細小。

今年運港的夏令水果，包裝規格亦續比前改進提高，首先如湛江荔枝全部統一規格，每籮淨重二十五公斤。上海大紅袍枇杷果包裝規格劃一，用小竹笠裝，每笠重五公斤，每兩竹笠裝，外加疏木箱，以保護果身不致在運輸途中碰壞，又如北京草梅，每一磅用小紙盒裝，六紙盒則用一木箱盛裝。總而言之，今年夏令果品包裝更好，除傳統的竹籮裝貨外，更增多很多小包裝貨，小包裝貨的優點是，果身能保持鮮明，而且裝璜比較好，便於商人販賣，亦適合送禮用。

夏季水果，現在上市的品種已經不少。但這只不過是開端，今後將續有不少應時貨品運來。在本月下半月正宗的增城掛綠荔枝、糯米糍荔枝，白沙枇杷果將相繼登場；隨着三華李、芙蓉李、櫻桃李、謝果李等運到。這些都是有名的李子。再過一個時期更有著名的水蜜桃、北京、上海、寧化水蜜桃應市。上述各種水果今年均告豐收，來量亦將比前增多，據一位剛參觀內地好幾處果園返港的果商說，今年增城掛綠荔枝、桂味、糯米糍荔枝等將會有較多的運抵香港銷售。西瓜現剛開始上市，來量不很多，但日後亦將繼續運到。西瓜每幾年必定改種的，據說，今年內地出產的西瓜，種子亦有變動，預料今後上市的西瓜，黑皮和青白皮的會增多，花皮的則相對地減少。

由於目前運到的夏季佳果，果身好，包裝規格劃一，貨色鮮明，果身少殘次，因此來貨頗受果枱商人、國產百貨公司商人及一般流動街檔商人所歡迎，預料貨品銷路繼續擴大。今年各種果品因果身殘次少，貨價都很堅穩，而且零售商經常都能獲得比較穩定的利錢。

港進出口貨值躍增

上月進口創八億五千萬高峯
出口亦創近五年來最高紀錄
轉口輸出却比四月份減近二千萬元

【本報訊】香港進口和出口貨值，上月均創新高紀錄，其中進口貨值突破八億五千萬元關。

據港府發表的初步統計，五月份香港進口貨值為八億五千五百八十五萬元，出口貨值為四億四千五百二十五萬元；轉口輸出貨值為一億一千九百三十萬元。

香港一個月的進口貨值從未超過八億元，去年十二月的最高紀錄不過七億九千九百十二萬元。過去出口最高紀錄是去年十二月的四億一千一百五十六萬元，現在也突破了。

工商處長說，這是一九五九年將港製品重新分類以來的最高紀錄。

五月份的進口和出口貨值，分別比四月份增加百分之二十和百分之二十一強，具體增加數字是：進口貨值增加一億四千二百九十八萬元，出口貨值增加七千八百七十七萬元；轉口出口貨值則減少一千九百二十八萬元。

和去年五月份比較，進口增加一億八千一百五十一萬元，出口增加一億零二百零四萬元；轉口輸出增加四百零八萬元。

今年一至五月進口貨值總計為三十七億七千九百九十二萬元，出口貨值為二十億零九百九十八萬元；轉口輸出貨值為六億一千零二十三萬元，其中進口貨值比去年同期增加三億零三百五十萬元，出口貨值增加二億四千八百一十八萬元；轉口輸出貨值增加五千六百二十八萬元。

在當地淡季快臨前

菲商訂貨微增

以經常銷去食用品居多
老撾商寄來新訂單普遍減退

【本報訊】菲商近日來單訂貨續有微增，惟一般貿易商預料菲商向港批貨短期內將轉淡。

據辦莊消息，最近一、兩週來菲律賓入口商寄來新訂單續有小數的增加，這主要是由於過去有一個時期因輸菲貨價報價發生問題，影響一度去貨沉靜，現在情況快復正常，菲入口商在當地市場貨底不豐的情況下，對於輸入新貨不免稍為放手。近日菲商向港採訂的貨品仍是經常銷菲貨如汽燈零件、搪瓷器皿、大小五金、蔴織包、靴膠品及食用雜貨等居大宗。

照此間辦莊人士的觀察，目前貨物輸菲穩好的局面，恐怕不會維持得太久，因為菲市場每年例有淡季快將到來，屆時菲商來訂貨勢必退縮。

【又訊】老撾市場已進入淡季，各貨銷路疲弱，日來當地入口商寄來新訂單普見退減。

據辦莊消息，老撾入口商在最近一兩週來寄來新訂貨單普遍退減，本來萬象方面的港貨市價無大變化，只因當地市場已進入例常的淡季，加上該地市場銷貨力本來不大，所以入口商在淡市當頭，極力節制輸入。在各類貨的生意中，倒有小額的人造絲綢是頭訂單寄來，每宗價值僅一萬多千元而已。砂糖與乾果海味及塑膠等生意雖續有，但新單來港未見完全停頓。

近日老撾商人向港採購的貨物，仍然是大部分經由曼谷及金邊方面轉運，寄空運的為數不多。

內地鮮雞鴨蛋
大盤價今提高

【本報訊】內地鮮雞蛋和鴨蛋大盤價，定於今（十一）日全面提高，雞蛋每千隻提高七元至十三元；鴨蛋每千隻將上升十元。

昨據蛋商消息，從今天起，內地鮮雞蛋大盤價將告提高七至十三元，如是在時級鮮雞蛋每千隻分成一百二十六元、一百三十二元和一百三十九元。一級貨每千隻成一百二十元，二級貨成一百一十五元，三級貨成一百一十元，四級貨成一百零七元，五級貨成一百零四元。

內地鮮鴨蛋今天每價！排時級貨每千隻將成一百四十七元和一百五十九元，一級貨每千隻成一百三十五元，二級貨成一百二十七元，三級貨成一百一十七元，四級貨成一百零七元，五級貨成一百零一元。上述新價均比前上漲十元。

同一消息來源說，最近數天，內地雞、鴨蛋市道均很暢旺，每天銷量都維持一定數量。

印度進口貨額將再減四分一

【本報訊】法新社本月九日從新德里發出的消息說，當地商人預測，印度將會在今年七月一日宣佈新進口政策的時候，把商業性進口貨削減百分之二十五。

這些商人又說，新的進口政策的期限，將不像過去那樣包括整個財政年度，而只包括九個月——由今年七月一日至明年三月三十一日。

經濟新聞

英第二次減附加稅
又傳可能在十月份

英商在市場目前並未加强活動

【本報訊】此間洋行接到英商來信稱，英國銀行雖然降低利率，但英國商場並未因此而轉活動。事實上英國市場的商情並沒有因此而轉佳，該來函並認為相反的，市情可能續轉弱。

該來函說，銀行降低利息是重要的，但對英國商人來說更重要的是放寬。此次英國銀行雖然降低利率，但授信態度依然嚴謹，以致銀根一樣緊，英國市面按揭利息一樣高。英國商人更關心的一點是放寬，今後購買力將繼續相因而減。因此，英國商人目前對於訂購秋季貨仍不敢放手。

該來函說，儘管英國官方宣佈將不再降低進口貨物附加稅，但市場的傳說，謂第二次減附加稅有可能於十月份宣佈。此一傳說並謂像前次一樣，減低百分之五。當然，此一傳說有何根據，來函並無說明。

據洋行商說，目前英商對於是否降低附加稅的問題，不像今年初那麼注意，而對當地市場的購買力，將來會起些什麼變化反而更加關心。不止一個英國商人來信均有提及，他們目前遭受最大的困難，就是當地市場的購買力繼續縮弱，目前英國市場更貨批銷生意困難，因此，進口商對於向外訂購多貨便採慎重態度。此間洋行商預料，今年英商訂購秋、多貨的熱鬧時期，可能比往年拖遲。

港星商少訂食米
泰商感到憂慮
港米市目前一片采靜

【本報訊】（曼谷九日航訊）據泰國土產出口商公會副理事長胡玉麟談稱，今年初以迄目前為止，泰米出口量又達八十四萬餘噸，預料到今年六月底，泰米的出口量可達九十萬噸，他指出至今年六月底止，政府米盤已大部付運，其中包括由私人換得的新政府米盤，亦可於本月付運完畢。就現時私人營運出口的米糧來說，各國市場採購異常沉寂，如香港方面港府宣佈今年第三季米糧入口額比上一季減少六千餘噸，新加坡和馬來亞需求米糧不多，所以現在泰國一般出口商對今年下半年泰米外銷問題頗感憂慮。

又據米商消息，日來曼谷白米市呆疲，上庄大白米外銷不暢，新加坡、馬來亞、香港各地近日均甚少向泰採購上庄白米，所以出口米商對該類米購意甚淡；但另一方面，近日泰國內地火礱商運入曼谷的上庄白米亦很少，所以上庄白米現貨價堅穩。上庄百分百白米每擔售八十七銖，中庄百分百白米每擔售八十三銖，百分之五白米每擔售八十一銖，米碎方面亦有大白米碎稍穩情況，現市無大波動，現市百分百白米碎每擔售五十五銖，百分之五白米碎每擔售四十八銖。

【本報訊】昨日正盤成出之食米，其中內地米佔數較多，佔總成額的四分之三以上；餘為泰米。金邊米則未有做開。

昨日正式開盤的入口米商邁七家，提沽的食米共二十五宗；但有成交的只得十三宗。計內地米先後成交約三千三百包，泰米則成交約六百包，即全日正盤成出的食米共三千九百包左右。

各種食米成盤：新辦占五十九元三毫，成一千包；新洋南占五十九元五毫，成八百包；洪字絲苗六十元三毫，成五百包；八月紅十三元，成一千包；[illegible]十一元[illegible]，成十包；彩雀絲四十一元，成十包；黃飛龍舊米五十五元八毫，成十四包；黃永仙新米五十四元二毫，成五十包；[illegible]新米五十四元八毫，成三十包；黃三八舊米五十六元五毫，成三十包；黃好彩三號米四十八元五毫，成三十包；三才舊絲三十八元五毫，成二十包；黃胡蘆白碌四十二元，成十包；紅印一號碎三十四元八毫，成三百包。

星膠價續降

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市勢續轉下降。昨天下午二時星洲膠商報來各號膠片六月份花貨包落水價格如下：一號膠每磅為叻幣七角三分半，二號膠每磅為叻幣七角三分，三號膠每磅為叻幣七角二分半，與前天報價比較，每磅再跌半仙。

印尼土產證價上升

由首次十七倍升至二十倍多
對向港訂棉布未致發生影響

【本報訊】印尼的土產證成交價上升，但對當地入口商向港洽訂棉布未致發生甚麼影響。

本週二印尼土產證交易所成交的土產證（二十）價為二〇點一倍，即比對上一週的成交價漲了兩倍，第一次的成交價則為十七倍。

據說，印尼土產證價上漲，雖直接影響到進口貨的成本，但照當地入口商願以二十四倍的代價在市上購買舊土產證向港購買布疋的情形看來，二〇點一倍能[illegible]。

經由官方交易所登記和釐金，但由商人私相轉讓的出口土產回頭外匯證，則以廿七倍成交。

據悉，本期印尼出口土產回頭外匯證的買賣價提高，與印尼盾的自由匯價降低有關。現在雅加達自由市場上印尼盾兌港幣的匯價，已跌至一千四百盾兌一元。

在官方交易所內成交的出口土產回頭外匯證，規定在一個月內就要辦貨入口，所以買得第一、二期外匯證的印尼入口商，現已紛紛開來信用證購買香港加工布疋。

又悉，港商現在訂購印尼土產來港銷售，已要將利錢拉高。原因是該國土產物色船位付運來港很不容易。有時一批印尼土產簽約成交後，足要兩個月才可運到香港。因為兩個月內的貨價可能大有變動，所以現在港商為穩慎起見，在訂購印尼土產時都要將利錢拉高一些，以備貨價一旦下跌時仍可應付。

瑞匯價續改高

【本報訊】瑞士匯銀行買賣價昨續改高，每百港元比前少兌〇．〇六二五瑞士法郎。

瑞士匯買價：由每百港元兌七四．七五瑞士法郎，改為七四．六八七五瑞士法郎；賣價：由七六．〇六二五瑞士法郎改為七六．〇瑞士法郎。

股價昨又告跌

置地太古港燈等跌幅較大
買家只吸小額股

【本報訊】昨日股票市價又幾乎全面下跌，並且有個別項目由開市至收市跌了幾次，作直線式降低，其中如置地每份跌一元半，太古每份跌三毫，港燈每份跌四毫，跌幅也不算小。只是樂古和飛機兩項上升。

昨日股票交投又轉弱，在有成交的二十多個項目中，沒有一項成交值十萬元。儘管股雖然成近三萬份，城市股成交一萬八千份，從數量看似並不少。但這些都是小面額股，數值依然有限，因此，全日交投總值只得八十六萬元，重落到一百萬元之下了。

據行內人說，自英倫銀行宣佈降低利率之後，此間人們寄望於本港銀行也跟着把利息降低，故一度大量吸進，造成股市一度好轉。但是，此間銀行是否減息目前尚未知道，雖然昨日傳今日將會減低，但仍須待事實證明，故此一刺激作用已漸漸轉弱了。在另一方面，美國已表示美軍在越南將自行直接採取攻勢，同時又繼續增兵，證券市場中人們恐怕美國放火將越來越大，心理又轉緊，購買股票很難採觀望態度。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
滙豐	167/166/165	—1.000	960
倫敦登記	148	—	180
九龍倉	48.75/48.5	—0.500	700
黃埔	31.75	—0.250	200
太古	16	—0.300	400
置地	62/61.5/61	—1.500	1,998
樂古	33.5	+0.250	100
信託	2.575/2.55	—0.025	28,500
電車	33.5	—0.500	250
九巴	45	—0.500	400
油蔴地	57/56.5	—0.500	500
九燈	19.8/19.5/19.7/19.6	—	1,500
港燈	22.8/22.6	—0.400	2,090
電話	25.8/25.7/25.6/25.5	—0.100	2,624
煤氣	14.7/14.4	—0.300	700
萬國企業	12.4	—	500
怡和	12.3	—	800
牛奶	85	—0.500	1,000
連卡佛	26	—0.300	1,000
城市	4.5/4.45	—0.050	18,000
飛機	11/11.1	+0.100	6,800
永安	98	—	4
永安新股	90	—	75
聯紡	8	—	8,000

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價

K金微動
美鈔靠穩

【本報訊】昨日K金市微有起落，全日高低差額〇．八七五；美鈔市亦靠穩。

K金頭盤開出二六〇．一二五，旋即上至二六〇．五，是為全日最高價，因為撈家沽出，市不支而下，最低價曾跌至二五九．六二五；到下午收市又回至二六〇．一二五。低見二毫。牌上交收五百五十兩，撈手交收一千八百兩。一方面新金沖場仍多，存底尚厚；另方面撈頭着也不少，故在好淡因素互見的情形下，K金市反覆趨平。

美鈔期票五七四．三七五，收市仍為五七四．三七五；市況尚稱穩好。平息。美匯微上至五七五．八七五。金單亦維持五七三價位。

紐約棉花市
大勢尚穩定

【本報訊】據外電紐約棉花價基本[illegible]。據行內人說，自英倫銀行宣佈降低利率之[illegible]了。

倫敦原糖
創新低價

【本報訊】倫敦原糖已重新跌至今年來的最低價。昨日報每噸廿一鎊，比前天下跌半鎊。港商認為跌幅尚不算大。因此，昨日太古砂糖的牌價仍未有改低。

紐約原糖現貨，昨日報價每磅二美仙，七月期貨則跌升為一點九九美仙。倫敦八月份期貨價，亦微起至每噸廿三點一鎊。

昨日香港糖市淡靜，只有檀花牌粗砂以現銀交易方式成出三十噸，但成價亦跌至每擔廿七元一毫。其他砂糖則有價無市。

美豆油價再跌
期貨跌三點七分美金
港市買賣昨異常沉寂

【本報訊】美國豆油期貨又大跌價。據港商昨天接到的消息，美國豆油期貨的F.O.B.紐奧連斯價格，在本月九日下降到每一百磅九元七角八分美金，比本月八日劇跌了三角七分美金。

這一消息，使本港市場上的豆油買賣，昨天陷於買賣寂靜狀態。

西貢生油，昨天報出五十五噸，准價價每噸一百五十六元。其中永成牌貨成價每擔一百五十二元。牌子產品每擔一百五十二元。

前天，美國豆油現貨曾以低價成出一百噸，價格僅為每擔九十九元六毫，遠桶。

據行內人稱，如果美國豆油期貨價格再跌，港市豆油市價有可能跟下降。但是，生油的市道則可能背道而馳。目前，行上的非洲生油存貨日少，而非洲新生油直至目前尚未有實盤報下，在這種青黃不接的狀態下，本港市場上的生油價格，在短期內有可能再呈上揚。

與去年同期比較，目前本港市場不僅生油的價格，而且豆油的價格，都是高於去年同期的。

去年六月十一日，食用油在本港的市價如下：非洲「TT」牌香味生油每擔一百三十九元，非洲「極品」牌香味生油每擔一百三十九元；美國豆油桶油每擔八十二元四毫，西貢「飛鷹」牌生油每擔一百四十四元。

分類廣告

遺失聲明　茲遺失灣仔國華行第四八八六六號存摺一本，持有人朱錦財名義，存款六元。特此聲明作廢。

遺失聲明　茲遺失銀行定期存款單乙張，號碼五○三七七號，存戶名…，本人特此登報聲明作廢。

存戶馮金成啓

威趙館醫子父教趙　X光檢驗跌打內外傷科、迅速痊癒　女教練 邵英　續招男女生　醫館 電話844442 電話847438

中醫教授 蔡啓超　特效秘方・根治風濕・骨痛軟腳　風濕精　三服斷根

氣

水煒　金鍼方脈　內婦科中醫師　九龍尖沙咀海防道四十八號三樓

蔡氏中醫診所　增設專門 中醫外科　耳鼻 喉科 頸癧 痔瘡 皮膚

堂芬譚上允面海上　人參再造丸　宏興公司經銷・電話：860769　各大國貨公司藥行均售

姚香雄針灸醫務所　治療 綜合 檢查 綜合　地址：洛克道274號三樓

古玉清　女　若　癩瘡・喉症　男婦兒科・腫瘤多　專治 疑難雜症

潘柏頑症

鍾庸　中醫　婦兒內科　擅理內臟 頑固疾患

我搵機唱賣　寶麗

解除痛苦 好良機　中國跌打 陳公石　公開中國醫術氣功特效藥物治療

余永銳針灸　主治：內科・婦科・兒科・痔科・跌打舊患

遠東健康院　主任　風濕・皮膚・哮喘腸胃

倉貨全安

萬能角鋼 百葉窗簾

L-101型顯微鏡

稅報代專　半島會計事務所　電話：四三二七七六

明新花店　地址：水坑口十一號　電話：四三六八四二

欵付期分縫利棟

海興等三艘輪船到港日期均延遲

輪船停泊表

太古買入兩輪 均屬二手貨色
下半年由歐洲駛港

【本報訊】太古公司買入的兩艘「聖」字頭二手貨輪，定下半年內由歐洲抵港。該兩輪經過改裝及修理後，將易名為「滔州」號及「雲南」號。

該兩輪的載重量均達九千餘噸。預定明年將可加入日本—香港—澳洲線及日本—香港—新畿內亞航線行走。

水果九千箱 芬溪昨日到

【本報訊】多利順洋行代理的「芬溪」昨日從美國到。該輪此次載運貨物不少，達一千三百多噸，其中有二百五十噸臨珠，二千件棉花，五十噸飼料，一百噸滑機油，九千箱水果。

海興等三艘輪船到港日期均延遲
長沙輪提早昨日抵埗

【本報訊】多利順洋行代理的「海興」，原定本月十五日從曼谷到，現得知要改至本月廿七日才抵達。

又，銀行船公司代理的「賓利華利」，改六月十九日到港，比原定時間延遲兩天。該輪來自美國、馬尼拉一帶。

【本報訊】太古公司之「廣西」貨輪，原定本月十三日由新西蘭經日本抵港，現因該輪在日本把裝貨誤時，故要改為本月十七日才到香港。該輪將在港逗留兩天起落貨物，十九日半夜開往新西蘭。

又，該公司之「長沙」客貨輪，已提早於昨日由澳洲抵港，現正停泊於九龍倉碼頭起貨。它這次載來澳肉、牛油、罐頭食品、羊毛、熱皮、酒和雜貨共千餘噸。該輪定本月十六日早上再開往澳洲，預料出口貨將超過一千噸。

該公司之「安順」輪，現正在太古船塢內進行小修。它定於本月十八日開往日本，公司方面已開始收取出口貨。

飛機時刻

（如需了解當日各班機有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

國泰：新加坡、吉隆坡來，下午二時卅分到；西貢來，下午四時四十分到；馬尼拉來，下午七時十五分到；大阪、台北來，晚上六時廿分到。

英國海外：倫敦、仰光來，下午四時十分到；東京來，下午四時零五分到。

德航：東京來，下午四時五十分到。

菲航：馬尼拉來，下午十二時卅分到。

快達：倫敦來，下午七時零五分到；悉尼、馬尼拉來，晚上八時五十分到。

馬來亞：新加坡來，下午二時五十分到。

印航：曼谷來，下午六時四十五分到。

泰航：曼谷來，下午三時卅五分到；東京、大阪、台北來，下午四時廿分到。

民航：台北來，上午十二時廿五分到；晚上十二時卅分到。

泛美：東京來，晚上八時五十五分到；曼谷來，下午四時卅分到。

今日離港班機

國泰：往金邊、西貢，開上午九時；往台北、大阪，開上午九時；往馬尼拉，開下午三時十五分；往曼谷、新加坡，開下午八時。

昌興：往東京、溫哥華，開下午二時。

帝國航空：往東京，開下午二時。

泰航：往台北、大阪、東京，開下午四時十分；往曼谷，開上午九時；下午五時。

民航：往台北，開下午一時零五分。

英國海外：往東京，開下午五時；往曼谷、倫敦，開下午五時十五分。

德航：往曼谷，開下午五時五十分。

菲航：往馬尼拉，開下午二時。

快達：往倫敦，開晚上十時；往馬尼拉、悉尼，開晚上八時。

馬來亞：往新加坡，開下午三時卅五分。

泛美：往東京，開下午五時卅分；往曼谷，開晚上十時十五分。

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時33分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時44分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時08分	10時06分
10時30分	11時34分	10時08分	11時11分
11時49分	下午12時40分	11時18分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時30分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時09分
7時13分	8時13分	7時04分	8時08分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時37分	8時59分	9時56分
(S)10時45分	11時42分		

附註：逢星期六、日及公衆假期，以(S)代替(E)。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
下午12時35分	下午3時10分	上午7時30分	上午10時00分
4時00分	8時40分	6時35分	下午2時15分

截郵時間

今日空郵（星期五）

中國大陸 上午七時

加、巴西、印尼 上午十一時　菲 中午

夏威夷、美、中南北美、南朝鮮、尼日利亞、荷、比、丹麥、瑞典、瑞士、西德、挪、法、英、非、伊朗、伊拉克、埃、約旦、亞丁、沙特阿拉伯、意 下午二時

澳洲、新西蘭、菲濟、泰、東、馬、山打根 下午五時

亞庇、汶萊、台、日、沖繩、印、巴、黎巴嫩、敍利亞、希臘 下午六時

平郵 中國大陸 上午七時

泰、老撾、加 中午　馬、英、歐 下午二時

西澳洲 下午五時

澳門 上午十一時、下午二時半、六時

明日空郵（星期六）

中國大陸 上午七時、下午六時　菲 中午

南越、泰、老撾、印、印尼 下午一時

丹、挪、瑞典、荷、比、瑞士、法、意、非、英、緬 下午二時　夏、美、中南北美、埃、錫蘭

丹、西德 下午三時　泰、馬、北婆、錫蘭

下午五時 澳洲、新西蘭、菲濟、台、日

菲律賓、南越、加 下午六時

平郵

中國大陸 上午七時、下午六時

南越、錫、西印度、西巴基斯坦、法、北婆羅洲、沙勝越 中午 東非 下午二時

伊朗、伊拉克、波斯灣、印尼、台 下午五時

澳門 上午十一時、下午二時半、六時

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
馬烈馬士基	MARIT MAERSK(早晨)	美國	九龍倉橋	捷成
斯蒂芬	STEFAN OKRZEJA(上午九時)	歐洲曼谷	A30	天祥
協海丸	KYOKAI MARU(中午)	日本	B17	東方
太平	TAI PING(下午)	美國	九龍倉橋	多利順
唐安東尼	DON ANTONIO(下午)	菲律賓	A	美邦
協泰丸	KYOTAI MARU(晨早)	新加坡	A10	大阪
滿星丸	MANSEI MARU(下午六時)	日本	油蔴地	海聯
海順	HELIOS(下午二時)	日本	B1	多利順
海利	HAI LEE(中午)	日本	B16	多利順
山城丸	YAMASHIRO MARU(下午九時)	日本	A2	日郵
香山丸	KAZAN MARU(上午十一時)	日本	油蔴地	遠東
寮國	LAOS(上午七時)	日本	九龍倉橋	法郵
亞利桑娜	ARIZONA(上午九時)	馬尼拉	A23	渣甸
加利福尼亞郵	CALIFORNIA MAIL(下午)	美國	A12	福來
大浦里	DAEPORI(上午七時)	釜山日本	B26	海懋
君川丸	KIMIKAWA MARU(下午)	日本	A29	太平
東晃丸	TOKO MARU(下午三時)	日本	B2	中亞
馬德拉斯丸	MADRAS MARU(下午七時)	日本	A22	大阪
芝保大士	TJIBODAS(上午七時)	日本	A33	渣華
萊浩	RAJAH(上午七時)	加爾各答新加坡	B7	鐵行
奇諾馬士基	KNUD MAERSK(下午十一時)	波斯灣印度	A11	捷成
興中	HSING CHUNG(晨早)	高雄	油蔴地	東海

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
汶萊第一	BRUNEI No.1(下午)	日本	油蔴地	聯泰
安娜碧琪	ANNA BAKKE(下午)	新加坡西澳洲	A32	鐵行
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK(下午)	印尼	B13	捷成
斯華士吉	SERVAASKERK(中午)	日本	九龍倉橋	渣甸
格蘭興	SUMBAWA(下午)	印尼	油蔴地	錩興
奇陵	KEERKRING(下午)	印尼	北角橋	渣華
高士航	GROSSVENOR MARINER(下午)	仰光	B11	新興行
高麗	KOREA(下午)	歐洲	A6	寶隆
大興	TA HSING(下午)	基隆	油蔴地	大信
維也納	VIENNE(下午)	日本	九龍倉橋	法郵
溫拿利到	WONORATO(下午)	拉丁美洲	A15	渣華
順豐	PROSPERITY(下午)	婆羅乃	油蔴地	永利
龍安	LOONG AN(下午)	金邊	B7	日海
札幌丸	SAPPORO MARU(下午)	新加坡近東	A3	日郵
福來	FOLK LIGHT(下午)	泗水	油蔴地	遠東
東雄	EASTERN ROVER(下午)	日本	A40	渣甸
基利士蘭	GILSLAND(上午六時)	日本	A12	新興行
士巴尼吉	SPAARNEKERK(下午)	歐洲	A11	渣華
協邦丸	KYOHO MARU(下午)	宿務	B9	東方
協泰丸	KYOTAI MARU(下午)	日本	A10	大阪
仰光丸	RANGOON MARU(上午三時)	日本	B14	大阪
亞當斯總統	PRES.ADAMS(中午)	西貢新加坡歐洲	九龍倉橋	總統
西花利亞	WESTFALIA(下午)	歐洲	A27	捷成
德威亞	TEVERYA(下午)	美國	A4	新興行
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN(下午)	南非南美	A34	渣華
山梨丸	YAMANASHI MARU(下午)	拉丁美洲	A24	日郵
福達	ANITA(下午)	基隆	油蔴地	慎風
邊里岳	BENREOCH(下午)	日本	九龍倉橋	邊行
高麗熊	KOREA BEAR(下午)	菲律賓	九龍倉橋	美輪
富鳳	FORTUNE WIND(下午)	新加坡檳榔巴生	B18	大洲
大寶宮	HOI KUNG(下午)	新加坡吡叻	B10	順昌
紀新丸	KISHIN MARU(上午六時)	菲律賓	油蔴地	備聯
海強	HAI CHIANG(上午六時)	高雄	油蔴地	大信
忌連來	GLENROY(上午)	日本	A28	渣甸
新那班	SINABANG(下午)	印尼	B8	渣華

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	日本	A18	大阪
美健美	DANA	曼谷	B	振盛行
明達	BRENDA	婆羅洲	油蔴地	海聯
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE No.2	美國	A28	和捷
三春丸	MIHARU MARU	日本	B	日郵
北海丸	HOKKAI MARU	日本	A21	大阪
大阪丸	OSAKA MARU	日本	B12	大阪
利來	NELLORE	澳洲	A6	鐵行
玻利維亞丸	BOLIVIA MARU	日本	A24	太平
茂蘭	MOSLANE	日本	A34	日郵
華盛頓	WASHINGTON	美國	九龍倉橋	渣甸
安慶	ANKING	基隆	西環碼頭	太古
多寶多	TROUBADOUR	馬尼拉	A1	多利順
新德和	NEW TEH HU	印尼	油蔴地	德和
富寶春丸	FUKIHARU MARU	日本	油蔴地	大信
大有丸	DAIYO MARU	日本	B3	東方
大寶	THEBEN	日本	A3	多利順

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	曼谷新加坡波斯灣	A22	大阪
山城丸	YAMASHIRO MARU	歐洲	A2	日郵
邊高	BENGLOE	歐洲	A8	邊行
寮國	LAOS	馬賽	九龍倉橋	法郵
大寶	THEBEN	歐洲	A3	多利順
東海	TONG HAI	新加坡吡叻巴基斯坦波斯灣	B6	[illegible]
協海丸	KYOKAI MARU	馬尼拉	B17	東方
山朝丸	YAMAASA MARU	新加坡吡叻	B19	大南
加利福尼亞郵	CALIFORNIA MAIL	西貢	A12	福來
海利	HAI LEE	曼谷	B16	多利順
賽百拉	CHUPRA	日本	A5	鐵行
芝保大士	TJIBODAS	東非	A25	渣華
茂蘭	MOSLANE	南非	A34	日郵
亞利桑娜	ARIZONA	溫哥華西雅圖	A23	渣甸
君川丸	KIMIKAWA MARU	美國	A29	太平
谷麟碧琪	GUDRUN BAKKE	南太平洋	A7	鐵行
太平	HAI PING	曼谷	九龍倉橋	多利順
海順	HELIOS	山打根	B1	多利順

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
多富怡美利	DOLPHEVERETT	沖繩釜山日本	6月13	福來
關西丸	KANSAI MARU	日本	6月13	永泰
毅力	ANTO	日本	6月13	東方
美眞美	PROMINENT	曼谷	6月13	振盛行
日洋丸	NICHIYO MARU	吡叻新加坡	6月13	東方
珍施馬士基	JENS MAERSK	日本	6月13	捷成
門羅總統	PRES.MONROE	美國日本	6月13	總統
蘇丹	SOUDAN	日本	6月13	鐵行
華利士泰	WERRASTEIN	歐洲	6月13	捷成
香港航運	H.K. MARINER	美國日本	6月13	港郵
森隆	SHOMRON	日本	6月13	新興行
芬寶	FERN BANK	美國	6月13	多利順
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU	日本	6月13	太平
大安美	DIOMED	日本	6月13	太古
松鳳丸	SHOHO MARU	日本	6月13	永泰
海生	HAI SENG	高雄	6月14	大信
芝格列州	STATE OF GUTARAT	加爾各答新加坡	6月14	東方
實連德	SLINDE	印尼	6月14	亞非
寶威	BENTE BROVIG	美國日本	6月14	海運
寶施華	BOISSEVAIN	東非新加坡	6月14	渣華
大興丸	DAIKO MARU	日本	6月14	通運
海德	HALLDIS	新加坡	6月14	多利順
福星	STAR BETLEGEUSE	日本	6月14	福來
錫蘭	CEYLON	日本	6月14	太平
錫蘭丸	CEYLON MARU	日本	6月14	永泰
昭南丸	SHONAN MARU	日本	6月14	東方
東海丸	TOKAI MARU	歐洲新加坡	6月14	大阪
瑞陽丸	ZUIYO MARU	日本	6月14	日郵
福安	FOO AN	高雄	6月15	華達
昌福丸	SHOFUKU MARU	日本	6月15	太平
拉斯馬士基	RAS MAERSK	日本	6月15	捷成
鐵寶域	TRBOVLJE	歐洲新加坡	6月15	華林
四川	SZECHUEN	日本	6月15	太古
維多利亞	VICTORIA	意大利新加坡	6月15	天祥
坎拿拉	CANARA	日本	6月15	鐵行
德賓治	TREBINJE	美國日本	6月15	華林
加迪根些亞	CARDIGANSHIRE	歐洲	6月15	渣甸
伊利碧蒂絲	EURYBATES	美國	6月15	美迅
好富依蘭	HOEGH ELAN	洛杉磯舊金山	6月15	大工
蘭利	RANEE	日本	6月16	鐵行
金華山丸	KINKASAN MARU	非洲新加坡	6月16	大阪
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	美國	6月16	大工
蘇高特拉	SOCOTRA	歐洲	6月16	鐵行
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲日本	6月16	渣華
星洲怡美利	RUTHEVERETT	沖繩釜山日本	6月16	福來
海強	HAI CHIANG	高雄	6月17	大信
海興	HAI HING	曼谷	6月17	多利順
廣西	KWANGSI	新西蘭日本	6月17	太古
士打菲沙	STRAAT FRAZER	西非新加坡	6月17	渣華
菲列賓	PHILIPPINES	洛杉磯舊金山	6月17	美邦
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	印度波斯灣	6月17	捷成
亞嘉邊娜	AGAPENOR	歐洲	6月17	太古
芬邊	FERNSIDE	曼谷馬尼拉	6月18	多利順
桂林	KWEILIN	西澳洲曼谷	6月18	太古
月峰	PIONEER MOON	美國	6月18	美輪
夏逸萊克	HELEN LYKES	美國	6月18	總統
捷達	CHITRAL	歐洲	6月18	鐵行
高查士	CALCHAS	歐洲新加坡	6月18	太古
施依丹	C.E.DANT	馬尼拉	6月19	渣甸
寶利華和	BONNEVILLE	美國馬尼拉	6月19	[illegible]
佐治安臣	GEORGE ANSON	澳洲	6月19	捷成
邊域琪	BENVRACKIE	美國新加坡	6月20	邊行
日本郵	JAPAN MAIL	美國	6月21	福來
復中	UNION FAITH	美國日本	6月21	海懋
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	舊金山	6月21	總統
大家泰	TAGAYTAY	美國	6月21	多利順
長浦丸	NAGAURA MARU	新加坡	6月21	日郵
喳化臣總統	PRES. JEFFERSON	美國馬尼拉	6月22	總統
忌連快樂	GLENFALLOCH	英國新加坡	6月22	渣甸
斯普士寶	SPRUCEBANK	非洲	6月22	銀行
維民那利	VIMINALE	意大利	6月22	天祥
娜拿	NARA	歐洲	6月23	太平
中國熊	CHINA BEAR	洛杉磯舊金山	6月23	美輪
芝利旺	TJILIWONG	新西蘭澳洲馬尼拉	6月23	渣華
霧峰	PIONEER MIST	紐約	6月23	美輪
芬谷	FERNDALE	美國	6月23	多利順
時來	SCHIE LLOYD	歐洲	6月23	渣華
士打漆威	STRAAT CHATHAM	西非南非新加坡	6月23	渣華
日啟丸	NIKKEI MARU	美國日本	6月24	東方
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	美國日本	6月24	捷成
士打寶嘉	STRAAT BANKA	南非南美新加坡	6月24	渣華
萬旒	WANLIU	澳洲	6月25	太古

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
大安美	DIOMED	歐洲	6月14	太古
門羅總統	PRES.MONROE	歐洲	6月14	總統
蘇丹	SOUDAN	歐洲	6月15	鐵行
錫蘭	CEYLON	歐洲	6月16	太平
德賓治	TREBINJE	歐洲	6月16	華林
英連些亞	FLINTSHIRE	倫敦	6月17	渣甸
維多利亞	VICTORIA	意大利	6月17	天祥
伊利碧蒂絲	EURYBATES	歐洲	6月18	美迅
哥倫布城	CITY OF COLOMBO	歐洲	6月20	銀行
邊連尼士	BENRINNES	歐洲	6月20	邊行
捷達	CHITRAL	歐洲	6月22	鐵行
亞天娜	ANTENOR	歐洲	6月23	太古
維民那利	VIMINALE	意大利	6月24	天祥
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	倫敦歐洲	6月24	日郵
德華士泰	TRAVESTEIN	歐洲	6月24	捷成
力打靈	NEDER RIJN	歐洲	6月25	渣華
安多娜	ANDORRA	歐洲	6月25	寶隆
邊那地	BENARTY	歐洲	6月26	邊行
利利和路	LELEWEL	歐洲	6月27	天祥
有利時	ULYSSES	英國	6月29	太古
忌連來	GLENROY	歐洲	6月29	渣甸
文珍	MUENCHEN	歐洲	7月1	捷成
力高巴	NICOBAR	歐洲	7月1	太平
邊里岳	BENREOCH	倫敦歐洲	7月5	邊行
維也納	VIENNE	歐洲	7月5	法郵
邊雲島	BENVENUE	歐洲	7月6	邊行
皮利亞士	PELEUS	歐洲	7月7	太古
溫尼璧城	CITY OF WINNIPEG	歐洲	7月8	銀行
豪斯敦丸	HOUSTON MARU	歐洲	7月9	大阪
堅拿	KINA	歐洲	7月9	寶隆
華利士泰	WERRASTEIN	歐洲	7月10	捷成
大安	TARN	歐洲	7月12	多利順
邊域奇	BENVRACKIE	歐洲	7月13	邊行
蘇律	SURAT	歐洲	7月14	鐵行
文濃	MEMNON	歐洲	7月14	太古

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	加爾各答	6月13	大阪
玻利維亞丸	BOLIVIA MARU	印巴	6月13	太平
大阪丸	OSAKA MARU	印巴	6月13	大阪
三春丸	MIHARU MARU	喀喇蚩波斯灣	6月13	日郵
多富怡美利	DOLPHEVERETT	吉大港	6月14	福來
珍施馬士基	JENS MAERSK	印巴	6月14	捷成
毅力	ANTO	加爾各答	6月14	東方
愛威	AUGVALD	吉大港	6月14	大阪
福星	STAR BETELGEUSE	印巴	6月15	福來
星洲怡美利	RUTHEVERETT	印巴	6月17	福來
蘭利	RANEE	印巴	6月17	鐵行
坎拿拉	CANARA	喀喇蚩波斯灣	6月17	鐵行

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
大寶來	TAI POO LOY	新加坡吡叻	6月13	順昌
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	新加坡吡叻	6月13	大阪
美健美	DANA	曼谷	6月13	振盛行
玻利維亞丸	BOLIVIA MARU	曼谷	6月13	太平
三春丸	MIHARU MARU	新加坡	6月13	日郵
明達	BRENDA	婆羅乃	6月13	海聯
愛施馬士基	ELSE MAERSK	印尼	6月14	捷成
關西丸	KANSAI MARU	曼谷	6月14	永泰
多富怡美利	DOLPHEVERETT	曼谷新加坡	6月14	福來
毅力	ANTO	新加坡	6月14	東方
瑞陽丸	ZUIYO MARU	新加坡	6月14	日郵
美眞美	PROMINENT	曼谷	6月14	振盛行
森隆	SHOMRON	新加坡	6月15	新興行
昭南丸	SHONAN MARU	金邊	6月15	東方
實連德	SLINDE	雅加達	6月16	亞非

汕頭・上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
斯蒂芬	STEFAN OKRZEJA	上海	6月13	天祥
厚文	HOUTMAN	上海	6月15	渣華
東星	EASTERN STAR	上海	7月4	渣甸
羅士雲	ROGGEVEEN	上海	7月5	渣華
長崎	NAGASAKI	華北	7月27	太平

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
斯蒂芬	STEFAN OKRZEJA	日本	6月13	天祥

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
福建	FUKIEN	日本	6月18	太平
東海丸	TOKAI MARU	日本	6月14	大阪
安慶	ANKING	基隆	6月14	太古
富盛	VICTORY No.1	基隆	6月15	永利
海德	HALLDIS	日本	6月16	多利順

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
北海丸	HOKKAI MARU	東非	6月13	大阪
瑞陽丸	ZUIYO MARU	東非	6月14	日郵
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU	西南非	6月15	太平
森隆	SHOMRON	南西非	6月15	新興行
拉斯馬士基	RAS MAERSK	西非	6月16	捷成
明釧丸	MEIKUN MARU	南非	6月21	大阪
芝搭連加	TJITJALENGKA	南非	6月24	渣華
乾山丸	INUISAN MARU	西南非	6月24	大阪
日出丸	HIDE MARU	東非	6月25	大阪
厚文	HOUTMAN	東非	6月27	渣華
范希士吉	VAN HEEMSKERCK	西非	6月29	渣華
德天娜	TATIANA	西南非	6月30	順昌

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE No.II	美國	6月13	和捷
多寶多	TROUBADOUR	美國	6月13	多利順
唐安東尼	DON ANTINIO	美國	6月13	美邦
日洋丸	NICHIYO MARU	溫哥華西雅圖	6月14	東方
多賀春丸	TAGAHARU MARU	美國	6月14	大南
柯利近熊	OREGON BEAR	美國	6月14	美輪
斯麗達	SILETTA	美國	6月14	太古
門羅總統	PRES.MONROE	美國	6月14	總統
寶威	BENTE BROVIG	美國	6月15	海運
密漢	METHAN	美國	6月16	海運
鐵寶域	TREBOVLJE	美國	6月16	華林
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK	美國	6月17	捷成
有明丸	ARIAKE MARU	西北太平洋	6月17	大阪
伊利碧蒂絲	EURYBATES	美國	6月18	美迅
康島丸	YASUSHIMA MARU	美國	6月18	太平
娜利	NURITH	美國	6月18	新興行
施依丹	C.E.DANT	美國	6月18	渣甸
香港嘉麗	H.K. GRACE	美國	6月19	港郵
芬邊	FERNSIDE	美國	6月19	多利順
高麗熊	KOREA BEAR	美國	6月19	美輪
月峰	PIONEER MOON	美國	6月19	美輪
哈利百夫	HARRY CULBREATH	美國	6月19	總統
菲山度士	PHIL. JOSE ABAD SANTOS	美國	6月21	大工
日高丸	NIKKOH MARU	南美	6月21	太平
明釧丸	MEIKUN MARU	南美	6月21	大阪
日本郵	JAPAN MAIL	美國	6月22	福來
復中	UNION FAITH	美國	6月23	海懋
喳化臣總統	PRES. JEFFERSON	美國	6月23	總統
芝搭連加	TJITJALENGKA	南美	6月24	渣華
技工	LONDON CRAFTSMAN	美國	6月24	海運
霧峰	PIONEER MIST	美國	6月24	美輪
路易安那丸	LOUISIANA MARU	東加	6月25	太平
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	美國	6月25	總統
密達仙高	METTE SKOU	拉丁美洲	6月26	渣華
邦斯華利	BRONXVILLE	美國	6月29	銀行
飛剪	FLYING CLIPPER	美國	6月30	和捷
林將軍	GENERAL LIM	美國	6月30	大工
中國熊	CHINA BEAR	美國	7月2	美輪

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
利來	NELLORE	悉尼	6月14	鐵行
長沙	CHANGSHA	澳洲	6月15	太古
四川	SZECHUEN	菲濟	6月17	太古
廣西	KWANGSI	新西蘭	6月19	太古
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	6月20	渣華
佐治安臣	GEORGE ANSON	悉尼	6月22	捷成
芝利旺	TJILIWONG	新西蘭	6月25	渣華
東泰	EASTERN ARGOSY	澳洲	6月25	渣甸
阿波丸	AWA MARU	新西蘭	7月1	大阪
成都	CHENGTU	南太平洋	7月2	太古
吳淞	WOOSUNG	澳洲	7月3	太古

「星光二」S.S. "STARLIGHT"

由上海來

約於六月十五日抵港。

六月十六日開往星加坡。

請收貨人速來本公司辦理提貨手續。

付貨請到恆生銀行大廈一五〇八室聯華船務公司接洽。電話：240582, 240592。

華夏企業有限公司啓。中國銀行大廈十三樓。電話：232161, 242131。

P.N. DJAKARTA LLOYD

DJAKARTA.

「雲華倫」M.S. "WAIWERANG"

由印尼來

定於六月十七日抵港。

六月十九日開往雅加達，泗水，三寶壟。

請收貨人速來本公司辦理提貨手續。

付貨請到恆生銀行大廈一五〇八室聯華船務公司接洽。電話：240582, 240592。

華夏企業有限公司啓。中國銀行大廈十三樓。電話：232161, 242161。

"N" LINE REGULAR SERVICE

M.S. "BRENDA"

明達輪

六月十二日落貨　十三日開行

直放 亞庇 婆羅乃

海外聯合海運有限公司

電話：四三九五〇四，四四五七〇九　李寶椿大樓一一〇一室

總代理

亞非船務公司

干諾道中15—18號大昌大廈八樓　電話：24-2031（三線）

實連德 M.V. "SLINDE" 挪威旗

準本月十五日落貨　十六日啓行

直運椰加達

接洽處：新盛船務公司　電話：433430-433432　華益銀行大廈七〇四室

華商行　干諾道中23號柏宜行　電話：239835, 235605

印尼總代理：GESURI LLOYD

大寶宮 M.V. HOI KUNG　即日落貨　明日下午三時開行（有客倉歡迎搭客）　直透 石叻 庇能

大寶來 S.S. TAIPOOLOY　六月十二、十三日落貨　十三日下午開行　直透 石叻 庇能

大華山 M.V. TAIWAHSHAN　六月十五、十六日落貨　十六日下午開行　直透 泗羅

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN　六月十九、二十日落貨　二十日下午開行　直往 金邊

（如新型客貨輪時速十八浬歡迎搭客）

貨倉部電話：四四八〇二六　客務部四四五一三、四四一三八一

順昌航業有限公司啓

保德輪　直透 [illegible]

六月十三日收貨　六月十六日開行

貨客付貨請駕臨本公司接洽

總代理：振大行有限公司啓

地址：德輔道中　電話：二三四〇六五，二三五一七四

輪船停泊表

船名		停泊地點	公司
仙本那灣	SENPORNA BAY	A13	聯華
山打根灣	SANDAKAN BAY	欽州灣	聯華
愛美麗	ERMERA	B3	中臨
皮利亞士	PELEUS	A41	太古
蘇律	SURAT	九龍倉橋	鐵行
范希士吉	VAN HEEMSKERKC	A9	渣華
恒茂	MAUI POMARE	油蔴地	澳洲
愛明丸	EIMEI MARU	B4	大信
芬賓	FERNBROOK	九龍倉橋	多利順
釧路丸	KUSHIRO MARU	九龍灣	[illegible]
福建	FUKIEN	A38	太古
斯麗達	SILETTA	九龍船塢	太古
長沙	CHANGSHA	九龍倉橋	太古

到上海醫鼻的朱虹

為了鼻子的問題 朱虹要去上海去

江曉霞

體壇動態

參加者昨日增至十隊
夏令杯賽二十日揭幕
足聯決定報名期延至十四日止

足聯主辦的本屆夏令杯球賽，將於本月二十日揭開戰幔。目前，報名參加比賽的共有十支球隊，賽會已決定延長接受辦理報名的時間了。

昨天，足聯的聯賽小組會議在下午六時假華協會所舉行，討論有關本屆夏令杯球賽的事宜。

在會議開始後，主委唐泉綜合報告了籌備舉辦本屆夏令杯球賽的前後經過。他隨後宣布：陸軍將借會來函通知，說擔桿埔球場因季後須要整草，屆時無法借出；而嘉山南華球場，大致上可以借出應用，但到七月二十日，後者也要封閉修補場地，每周借出的時間也限定為星期二、四及星期日三天。至於海軍球場，也應允在星期二、四、六三日借用，但比賽時各球員必須穿着膠粒底的波鞋，以免踏傷草皮。

會議隨即討論賽期問題。當下決定，本屆比賽如期在本月二十日揭開戰幔，同時決定延長報名日期到本月十四日（星期一）下午五時止截。同日下午六時，賽會將再開會議，由報名各隊派出代表一人屆時出席參加，並抽籤編排賽序和決定分組比賽及首周的賽程。

昨日會議並規定：各隊報名時，有分球員得在十四日報名截止時齊名單；無分球員則可在十八日始遞交名單。

到昨天為止，已正式向足聯報名參加比賽的球隊有：電話、陸信、飽斯高、化粧品、牛頭角、港九青、星島、虎報、華僑和捷成等十隊。中巴及振華兩隊，目前據說正在組軍中。昨天的會議到下午七時結束。出席者有主委唐泉，委員彭弓、葉重新、程賽培、施普惠和張戲新。·夏侯康·

摩納哥年尾擬訪港
瑞典德勁旅來探盤
各隊訪港議列入足總討論議程

近日來，續傳外隊訪港探盤消息，除日前已接頭的摩納哥職業隊表示有意於今年底訪港外，「足球經紀」賴白亦來電介紹瑞典勁旅AIK隊於十一月間來港訪問。足總已將這兩隊的要求列入下次執委會討論議程了。

足總上周曾透露：摩納哥足總的布拉高日前曾來港接洽摩納哥國家足球隊於今年十一月至十二月間訪港比賽兩三場事，當時，足總還以為布拉高之訪只屬探盤性質，但昨天本港泛美航空公司受到法國尼斯方面的委託，要該公司與足總聯系，並向本港商談取有關摩納哥國家隊於十一、二月間來港訪問之事。

泛美航空公司在與足總的接洽後，已覆電尼斯，說明足總已直接去函摩納哥足總擱介。據此預料，雙方將今就此事進行直接商談了。

據說，摩納哥隊在法國甲組職業聯賽裏的表現甚佳，是當屆頗受歡迎的隊伍。足總已準備將此事交由下次執委會討論，早日定出賽期，然後交由下屆執委會執行的。

此外，足總又接獲「足球經紀」賴白的來電，說要介紹瑞典AIK甲組隊伍於今年十一月間來港訪問，日期是十一月廿四、廿七及廿八日賽，條件是四千鎊三場的戰，另由港方負責該隊廿二人在港逗留八天的時間。如港方不同意上述的賽期，也可以提前或推遲。據說，該隊此來，並將前往曼谷及西貢比賽。賴白又透露：AIK隊今年在瑞典甲組聯賽裏有着很好的表現。該隊是由著名教練加路臣訓練的。

另外，賴白又介紹一支奧地利勁旅來港「賀歲」，明年五月尾，又介紹西德冠軍貝曼隊前來。由於他所介紹的隊伍距現在還有一大段時間，所以，足總只準備列入執委會討論議程，但不作決定。·公孫泰·

青訓班名額滿瀉
報名限球會學校

足總今屆暑期舉辦的青年訓練班，由於報名參加的人數迅即超過三百五十人，足總已宣告提前止截報名。但如是屬會或學校等團體，仍舊可以派遣球員參加。

昨據足總宣佈，今年暑期青年訓練班的報名人數，因為經已超過三百五十人，所以不能不提前截止報名。然而，足總屬會及學校等如有球員欲參加訓練班者，仍可以報名參加。

由於本屆報名人數眾多，足總可能會提前舉行選拔賽，俾使早日開班訓練。·小旋風·

中國一項航模成績超過世界紀錄
另一項創全國新績 田徑一項又創新猷

【據新華社南寧九日電】一九六五年全國田徑分區賽南寧賽區今天進行了第四天的比賽，在女子八百米接力比賽中，由李淑女、鄭宋珍、葛楚芬、李幗英四人組成的廣東隊以一分四十秒七的成績，打破了解放軍隊在去年創造的一分四十二秒七的全國紀錄。這是這項全國紀錄今年以來第二次被打破。解放軍隊五月二十九日在北京曾經以一分四十二秒五的成績，打破過這項全國紀錄。

【據新華社成都九日電】在五月八日到十八日這一期間，四川有六名航空模型選手在成都舉行的一九六五年四川省航空模型創紀錄測驗賽中，四次打破了兩項全國紀錄，其中有一項成績超過了世界紀錄。這些新成績最近得到了國家體委批准。

五月十七日，青年技術員高鳳賢的橡筋動力模型飛機放飛以後，不一會兒就飛入了雲霄。經觀測的飛機測量，這架橡筋動力模型飛機最後飛上了一千七百五十米的高空。這個成績不僅打破了四川選手羅學高在一九六〇年創造的這種模型飛機飛行高度九百二十米的全國紀錄，而且超過了蘇聯選手費德洛夫在一九六四年創造的一千七百二十二米的世界紀錄（航空模型新成績比世界紀錄高百分之五以上稱為打破世界紀錄；高百分之五以下稱為超過世界紀錄）。

五月十八日，另一名選手賴澤源的橡筋動力模型飛機飛行高度達到了一千一百米，也打破了這個項目的全國紀錄。

五月八日，由費敏、程慶生操縱的無線電遙控模型滑翔機在空中飛行了一小時十二分四十秒。這個成績打破了河北選手陶象乾、陳康生在一九六四年創造的這種模型滑翔機飛行留空時間一小時六分十七秒的全國紀錄。

五月十七日，另兩名選手賴天金和馮正高的無線電遙控模型滑翔機的留空時間達到了一小時三十分十六秒，不僅打破了這個項目的全國紀錄，而且超過了費敏、程慶生他們創造的全國新成績。

本屆餉大波 九巴欠波糧
該隊來屆擬用若干新秀

九巴足球隊去屆戰績不平，票房紀錄亦未達理想，該隊屬下甲組球員迄昨還未領取最後一個月波糧，聽說會方已答允支付，但有待日間兌現。九巴來屆有意棄用若干大牌，向外物色三數新猷師兄補充。

九巴足球隊去屆戰績不大好，票房紀錄約達六盤有餘，收支比對，虧蝕約萬餘元。在這種情況下，九巴去屆最後一個月波糧還未清發，據說：九巴首腦現已答允支付，並準備日內兌現了。

九巴足球部經費來源準備由各首腦負責，至於球員問題，聽說吳蕭來、郭榮有意他投，蕭銳根暫無離隊意。九巴為了補充實力，有意向外物色新人補充。據說：九巴物色的對象，是以年富力強的當家球員為對象，目前梅永達、林英傑、陸國雄已成為它的搜羅目標。

陸國雄目前已被好幾家球會看中，九巴拉攏，能否成功，就須看未來發展了。·長孫安·

足總上訴會判天鵝得直

足球總會副會長李福樹昨午主持上訴委員會會議，就天鵝隊關於郵政隊在聯賽小組會判其與郵政隊重賽上訴事進行研究。結果，認定天鵝的上訴理由充份，判兩分歸天鵝所得。至於五十元上訴費則發還給天鵝。

英隊高價球票部分售罄
廉價票今預售
兩戰球票皆搶手 次仗篤定爆棚

英國錫菲聯隊和黑池隊在港比賽的兩場球票，越來越呈搶手。按情形預料，次仗客隊未抵港前，即可宣佈「爆棚」。首仗球票銷路也不俗。今天，足總仍在港九三處續公開預售球票，三元五角廉價票屆時也將一併預售。未購票球迷，猶從速購買。

就足總在港九所設立的三處預售球票站看，香港天星碼頭整日有一條人龍輪購，兩場的十元和八元對號位票一早便告賣清。尤以次仗錫聯對黑池的球票甚為搶手，錫菲聯隊的球票銷路也不俗。

據賽會計師樓高級職員曾盤昌下午透露，首仗的預售票，現在剩下十元票一千張左右，八元和三元五角的兩種尚有少量供應，六元票則相當多。次仗的十元票經已全部沽清，八元票還有少許，六元票僅有四千張，三元五角的只有一千餘張。上述的球票，將於今天分別在港九三處預售，時間同前。

從兩場預售票銷路看，次仗已篤定「爆場」，首仗也一定會有八成以上觀眾。如此一來，足總從兩場比賽的門票收入中，大約將獲一筆可觀進賬了。·公孫泰·

場租太貴難維皮
乙籃決賽須掛單
昨晚凌雲首戰勝華商

乙組籃球聯賽，因販賣、華商、凌雲三隊同分，冠軍懸出未決，加上修頓場與伊館場實行增收場租，無法安排在室內場上演，迫於只有「掛單」，待菲正光籃球隊出港後，才決定冠軍之前角逐。

昨晚凌雲初戰華商，雙方實力相埒，戰情緊張、激烈，上半時結束，華商以廿四比廿二領勝，下半時完，雙方打成四十七平手，未分勝負，加時五分鐘再決勝負，凌雲以五十三比四十九得勝。凌雲下一仗與販賣對抗，如能保持不敗，即可奪得本屆冠軍。

又：菲律賓正光籃球隊今晚八時半在九龍伊館室內場出師，與大同隊交鋒；賽前七時半，還有一場女皇杯學界籃球賽角逐，由提光濟對嶺東。門票收五角與一元兩種。

該隊昨晚在修頓球場出鬥皇仁，結果以四十九比卅五得勝，保持未敗的戰績。·粗下客·

港華圖重振聲威
決增加四次集訓

參加今屆「和和杯」賽的港華隊，昨午續在嘉山場進行第二次集訓。

港華隊參加今屆港、馬「和和杯埠際賽」，是歷經困難而就的，所以職、球員都甚為重視，士氣也因而相當高漲。為要挽回港華在南洋一帶聲譽，該隊對集訓也就份外注意。昨日，領隊張錦添、何鴻略與職員胡祖堅、袁耀洪等研究後，決定港華增加晨操，於本月十八日開始至廿一日止，一連四天在南華球場進行。

昨午該隊繼續在南華球場進行集訓時，球員僅有盧德權一人因事請假，其他各人全部到齊。由於隊中不少是迎戰英國錫菲聯隊和黑池隊的香港腳，他們連天操練，都感到相當疲勞，所以，教練朱永強昨天只着各人作運動量較輕的鍛練，但球員們還是興趣很濃。全部操練歷時一時卅分，始告收兵。·武都頭·

抗英港腳續集訓

迎戰黑池和錫菲聯隊的兩支港隊球員，今天下午六時至七時半繼續在港府球場作第二次集訓。今天集訓的由黎兆榮和朱永強二人負責。督訓委員則是史葛和夏仙。

參加今日集訓者名單為：盧德權、莫小森、張國駒、梅永達、駱德興、羅桂生、郭錦洪、廖錦明、陳鏘洪、盧松江、劉添、鄧華偉、羅北、曾鏡洪、區彭年、羅國泰、袁耀昭、何新友、吳振華、黃文偉、梁偉雄、姚卓然、張子岱、黃志強、郭滿華、馮紀魂、陳鴻平、劉織照、張耀國、李國強。·公孫泰·

宣論篇

歡迎使用中文

據足總主席傅利沙透露：足總特別同人大會將於下月二日之前舉行，行將通過本屆期內修訂一新的會章則例，準備來屆實施。

關於新的會章條例，近來雖間有零星透露，在未獲全豹之前，人們難下評語；但對傅利沙在宣布此一消息時的一點附帶說明，我們卻表示歡迎。傅利沙的附帶說明大意是這樣說的：在特別同人大會通過新會章條例後，足總準備把它翻譯成中文，分送各有關方面存查。

這幾句話，說得好！

溯自足總成立五十年來，行文告示，一貫以英文為唯一文字；開會處事，一直以英語為唯一語言。這都很不合理，也早經人們一再非議。但不管足總會務由洋人執掌也好，由華人主政也好，這個問題卻一直沒有解決；非議者自非議，足總還是我行我素，英文始終是唯一使用文字，英語始終是唯一使用語言。於是，足總開會時幾喱咕嚕，告示是滿紙雞腸，令眾多的華人球會大感不便；但一時卻又難奈其何。

到大約兩年前，當足總聘請現任秘書黃耀虹主理日常事務時，圈內又曾傳出一個消息，說黃出身於昔日燕京大學，除英文甚佳外，中文也很有根底。因此，傳說足總準備在黃秘書上任後，所有發出的通知或其他函件，將會中英文並用，在開會之時，聽說也準備同時使用兩種語言。但此說經過兩年時間，已經證明又是止於傳說，情況並未見有若何改變。

誰都知道，每個民族都有自己的語言文字，中國人用中文、說華語，英國人寫英文、說英語，是天公地道的事。因此，在一個既有英國人、復有華人如足總那樣的團體，同時使用兩種語言文字，也應該是一個確切不移的事實，存在既是完全正常的。人們也知道，足總之組成，主要是由華人球會，在甲組十二間球會中，就有十一間是由華人主持的；足總執委成員，十之七八也是華人，因此，足總用華語，行文告示時使用中文，是完全應該而且……單用英語英文，反而顯得不合理了。

人們更知道，中文和華語，是中華民族具有悠久歷史的偉大文化的產物，它已服務於人類數千年，經歷時間的考驗。時至今日，它仍是世界上最多人使用的語言文字，它對世界文化的貢獻正越來越大，其他民族的人學習這種語言的也越來越多。因此，它的地位是崇高的，不是此時此地一些人所能貶低得了的。

傅利沙之宣布準備把足總的會章條例譯成中文，除了具有方便屬會的意義外，也是尊重中文、重視中文的一種表現。對於他的這一明智行動，我們表示歡迎，相信華人球會也都會表示歡迎。

我們希望，足總這一行動是使用中文和華語的第一步。為了足總本身的利益，為了屬會的利益，我們希望足總能在更廣泛的範圍內，使用華語，使用中文。·戴文·

噱頭盡出 好戲連場
英港兩戰節目豐富
每晚表演長五小時

足總昨天公布英國錫菲聯隊和黑池隊在港兩晚比賽的全部秩序。兩晚秩序均由下午五時一刻開始，至晚上十時廿分，節目甚是豐富。

在兩晚的序幕表演中，有硬打硬的表演賽，亦有得啖笑的女子隊比賽，更有老柴隊表演，和火龍、樂隊助興。值得一提的是元老隊的表演賽。因為華元老和西人元老隊的球員，都是戰前的足球宿將，他們身經百戰，球迷在此大可看到各元老的身手。負責元老隊的執法者，將是本港原有「球證王」之稱的葉九舉。名球證麥楊鏗和曾三美將擔任該場比賽的旁證。西人元老隊已定於十三日上午十時在港府場操練了。

在兩場「正本戲」的演前及半場休息，將有蘇格蘭近衛軍樂隊進場演奏。每晚七時廿五分，另排有元朗鮮魚商會一百五十人的舞火龍表演。現將兩晚的表演時間列出如下：·小旋風·

十六日（星期三）：五時一刻：近衛隊對流浪隊，六時卅分：華人元老對西人元老；七時廿五分：元朗鮮魚商會舞火龍，八時〇五分：蘇格蘭樂隊演奏，八時卅分：金牌隊對錫菲聯。

十七日（星期四）：五時一刻：港青隊對軍聯隊，六時卅分：華人女子對西人女子，七時廿五分：元朗鮮魚商會舞火龍，八時〇五分：蘇格蘭樂隊演奏，八時卅分：華聯對黑池。

日教練檢討世乒賽

世乒賽引起的反應

男子團體賽高橋浩對張燮林是關鍵已久的重要一仗，而且也是日本能否擊敗張燮林，進而能否擊敗中國隊的有關勝敗關鍵的一仗。日本選手在旁觀這一盤比賽時，感到全身熱血沸騰，緊張之至。

張燮林高橋的比賽

一開始高橋小心地發出反手球，張一回過球來，一個短球擋回去，張回擊，高橋先取得一分。接着高橋再用同樣的反手發球，張將球回過高橋的左方，高橋立刻一記反手進攻，這時球落在中路，二比〇。這時所有旁觀的日本選手都活躍起來。張開始反攻，追上一分，但高橋打得穩定，他毫不慌忙地左右開弓，結合長短球並伺機猛扣，使積分擴大為四比二，五比二，六比二。但張的削球強韌有力，高橋曾接連攻球失誤，積分又退至六比五。接着高橋又進行猛攻，七比五之後，又用反手頓網推擋，比分擴大至九比六。

一個打不垮的球員

在十比八之後，張發出魔術球獲得一分，但高橋又加緊猛攻，十一比九。我發現張的削球對付一個以正手為主攻的方向，他能很快辨明對方擊球的方向，對於高橋遠檔近攻左右開弓的打法，有充分的時間判斷對方打球的落點，張的打法非常柔韌有力，防守得嚴密穩重，使人感到他精力瀰漫，是一個打不垮的球員。這時張的頑強防守，逐漸發揮威力，追至十一平手後，雙方積分一進一退，而積分一度以十四比十五逆轉。好在高橋臨場冷靜，運用快攻、長短球，左右推擋，一氣又將積分領前至十九比十五，最後以二十一比十六奪得這寶貴的一局。

決定性的一局比賽

第二局，張燮林對高橋的進攻防守得更穩。第一球他和高橋連攻十次以上，最後高橋失誤。之後高橋連續失誤，積分連〇比七。接着高橋用長短吊球，迫使張前後奔跑，追得一分，一比七，但馬上又連連失誤，一比九。這一局高橋曾輸到六比十七的懸大比數，雖然此後拚命苦追，終於十二比二十一負去一局。

決定性的第三局，雙方爭奪得更加激烈了。高橋用強力的正手抽球先取得一分，接着一記猛攻失誤，一記短吊觸網，一比二。之後一記正手進攻得手，二比二，以後高橋和張燮林的積分交替增加，一直打到七比七。這時張燮林似乎已經熟悉了高橋的左右開弓打法，高橋立刻改用力度不同的球進攻，結合長短球，迫使張前後奔跑，積分從九比九以後，擴大到十一比九，十三比十一，高橋再居領前地位。

高橋取勝的一些因素

之後高橋再失去一分，到十三比十二以後，勝敗的關鍵時刻到了。高橋採用時左、時右，時長、時短的多變打法，使張燮林滿場奔跑，在連攻二十板以後，高橋一個中路短球，獲得一分，十四比十二。接着高橋突然又施一記短球，張接救不及，十五比十二。但是張燮林也不示弱，開始用滑溜的反手狡攻，這時張燮林在場邊揮汗，稍為用了點時間，觀眾席上大事吹口哨怪叫起來。張入場後，高橋再度施展快攻，一口氣追成十八比十三，最後高橋以二十一比十六獲勝。

高橋這次勝在左右開弓施展快攻，加上準確的長短球，不容張有時間穩削，這是主要因素。但即使這樣，還是不易打敗對方。因為，這不僅要求攻球速度快，還要利用拉球的變化，及時地採用長拉短吊和突然放出短球，使對方前後左右奔跑。

小中難傷李富榮

男子團體賽第二盤小中健對李富榮。一上來小中就失誤，〇比一。李富榮一記猛攻，再得一分。小中接着一記反手快攻一比二。這是一場以快鬥快的快攻戰。小中在二比三以後，換李一記猛扣，二比四。接着李富榮失誤，打成四比四。此後小中又擊球失誤，四比五，反手攻球觸網，四比六。李的攻球凌厲，發揮得優勢，場上比分是八比十二，小中處於下風。

之後小中仍然無法制服對方的快攻，一度從十比十五的劣勢追至十八比十九的接近比分，眼看距離對手只差一步。這時李富榮發球，他依仗發球後第三板猛扣，竟連得三分。小中以十八比二十一失去第一局。

第二局小中開頭曾一度以七比五佔先，之後雙方繼續展開對攻，比分從九比十一，十比十一，十四平手，到十七比十七後，小中突然展開猛烈攻勢，連取三分，但是李富榮突然展開猛烈攻勢，以二十一比十九擊敗小中。（三）

凌明譯

電話小球三仗戰果

電話杯小球賽，昨天下午有四場在維多利亞球場角逐，戰果是：北角聯勝灣仔蔭三比零；工場A勝文員B四比零；九龍修理勝墟機一比二比零；西機對福機一場因事改期。

足總擬設特委會 處理球場續約事

足總日前會議召開會議，進行慎重的討論，除希望續約以維持「九龍」合約聯營外，主席傅利沙並提議向輔政司建議於九龍新蒲崗、黃大仙和彩虹邨興建球場，以便配合將來足球改制。

照總議，一般人的意見，擬設特別委員會，研究有關續約問題，先行由足總提出，然後再研究興建球場之計劃，向輔政司提出建議。

關於港府球場續約問題，足總日前會議，進行研究並準備進一步與輔政司磋商有關會，進行研究新球場的計劃。·小旋風·

老柴洋兵公布陣容

足總昨天公布十六日（星期三）金牌隊對錫菲聯隊賽前序幕戰的蘇格蘭近衛隊和華人元老隊陣容名單如下：·小旋風·

華人元老隊：劉松生、張海、朱永強、劉大金、張錦添、鄭大東、李惠堂、許竟成、黃長聽、李英英、區東、黎錦添、鄧森、羅志榮、何應芬、侯榕生、黃紀良、謝錦洪、雷樹洋、宋靈勝、何兆榮、張國興、個隊強英東、副領隊……

近衛隊：蓋麥隊、赫士、杜利、李士、麥麥士、杜士、德士……美臣、副選：史賓、李利、白頓、李歐、京民、麥拉、鮑士、……隊長：李芝、基奇士、教練……

八六 立功的機會

於是相如根據文君所擬述的，代皇后作了一篇賦，名為長門賦。至於這篇文章怎樣達到武帝，武帝作何感想，相如也無從知道，不過日久之後，這篇文章在外間是被人傳誦不置的。

武帝在聲色狗馬的娛樂以外，並沒有忘記擴大疆域的雄圖，他的注意力首先放在對北方，其次對西方。而對西南的經營也不放鬆。一般的意見都說西南的地……

平坦而近便。西界辦有成效，南界的人看到榜樣，自然不勞說服就會來降了。至於率衍不善，貪污暴虐，為國家生事的那些不得力官吏，也應當分別撤換懲處，使遠方的人德傳於無窮，豈不是萬世之功從古所無嗎？」

武帝聽他道番話，句句都打在心坎上，大為高悅，就對相如道：「用十萬兵不如三寸舌，你是會作文章的，還是用你的文章替我去收撫西南吧！」

……

五〇一：一切否認

「對不住，」我笑曰：「我實在不明不白，胡玉芝？」方太問：「你不是識胡玉芝嗎？」我……

啟德遊樂場

粵劇場 粵藝劇團：何文燦、李文龍、紅艷女、李若梨、賽麒麟、小翠珍；夜演：情仇血濺九環

電影場 第二劇場 粵片：江湖七虎；第四劇場 西片：火窟驚魂 國片：一見鍾情

歌舞場 快樂歌舞團 歌舞·話劇 夜演：萬里鵬夫

歌壇 粵曲歌壇 鍾炳南主持 新鄧寄塵 蘇榮君 李錦昌 小丹鳳

雜技魔術 …… 口技

越劇團又來了！ 彩色越劇影片 毛子佩鬧宮 即將公映

珠江 銀都 百樂門

珠江：今天十二時半早場 古裝歌唱鉅片 穿金寶扇 明天早場；今四場續映 南方出品長春行 國語抗戰鉅片 紅燈記

銀都：只映今天 光藝出品 相思淚

百樂門：展期今天最後 黃色香車 七彩上中文片

警察今慶功 漢宮設盛筵

京華 黃金 樂都 百老匯 四院今天同映

傳奇古裝出品 彩色巨片 倩女幽魂 樂帝 趙雷 主演 同場加映

第十六天 紅燈記 報紙好評 行家好評 觀眾好評 中國原子彈爆炸成功

香港 新世界 真光 京樂 英華 國際 今天九院續映 鐵劍朱痕 下集結局 張英才 蕭芳芳 陳寶珠 石堅 譚倩紅

高陞 明日獻映 萬象出品 潮語古裝歌唱藝術彩色片 真假金牡丹 爆賭二當老婆

太平 北河 …… 確係全部七十彩 好野十映天 相思灣之戀 吳楚帆 林鳳 張英才 黃曼梨

大華 新華·豪華 利舞台 皇后·百老匯·皇都 樂聲 麗聲 娛樂 荷李活 新聲·仙樂

化身俠盜 今天最後四場 比水滸傳更精彩

烏龍綁匪 最後今天 勿失良機

喋血街頭 今第九天

赤膽屠龍

紡織女

奮決

紅燈記 今第十六天映

火星魯濱遜

火燒舊金山

還我山河

到上海醫鼻的朱虹

為了鼻子的問題 朱虹要去上海去

江曉霞

朱虹去上海了。

去上海做什麼？——拍片？不是；旅行？也不是。是去檢查身體。

朱虹生了什麼毛病？影迷大概比老友還要緊張。

不用擔心，人那個還能不生些小毛病？朱虹這次去上海為的是醫鼻子。當然囉，跑那麼的遠道去醫小毛病，要不是戲拍完了能去的那麼便當！

臨去的前夕，朱虹對朋友們說去上海除了醫鼻子的毛病外，順便還來一次全身的檢查。這幾年，不知是為了忙於拍片還是忙於拍拖，朱虹這位苗條小姐總是胖不起來，腰圍左量右度也不足二十三吋，於是，忙完拍戲，一空下來時，心裏老是感到不舒服的。今年初，陳思思回上海老家旅行時，朱虹就會托她打聽名醫了，果然，思思回來之日那麼一說，朱虹也跟着她們去了一趟，醫理鼻子的事萬事皆備，單等一個無戲一身輕的治療期。如今，「畫皮」拍完，直落下去的「審妻」也煞科，於是朱虹也就輕輕鬆鬆地北上去也。

有人說：朱虹去滬之日剛是香港盛夏之時，上海的夏天，對這位蠻南姑娘，大概會合適吧！

看紅燈談新人

鳴欣

看過了「紅燈記」女主角齊桂榮寫的一篇「我怎樣演李鐵梅」的文章後，我的思潮起伏，想得很深很遠。

齊桂榮是個很年輕的姑娘，第一次參加拍攝電影就擔上了演「紅燈記」那革命第三代人的重任，她的成就幾乎使人有點詫異和費解。然而，當你看了她在「我怎樣演李鐵梅」的文章後，你一定會生出這樣的一種感覺：齊桂榮在表演上的成熟恰像電影中她飾的鐵梅，除了導演的諄諄善誘外，而劇中人物如她的父親李玉和（趙聯）、奶奶（車毅）對她的影響尤深；人們看到了李鐵梅這個人物在思想上政治上的成熟，就如齊桂榮本身在表演技巧上的成熟。

她在文章中這樣寫道：李鐵梅，一個十八歲的姑娘，在短短的四天半時間中，在經歷了嚴峻的考驗，她將以鮮明的革命勁苗在艱苦的鬥爭中成長的形象出現在銀幕上……。

她說得不錯。在銀幕上我們看到的鐵梅確實如此。演員對角色了解得越深刻，那麼她在銀幕上越能給觀衆以真實感，這點是必然的。

齊桂榮掌握了李鐵梅的質樸、熱情、稚嫩而具革命根子的思想性格。那一雙烏溜溜的、天真活潑的大眼睛，活靈活現的孩子氣，一開始就贏得了觀衆的喜愛。鐵梅原是個爽直、倔強而又不知愁的孩子。她每遇事情勢必挖根問底。她見老奶奶擦紅燈，她問；對父親每次接應的地下人員稱表叔，她也問，而且還對父親、奶奶他們瞻中許革命產生了莫大的興趣。這個性格，導致她更快地趨向革命，作為接班人。也由於這樣，所以當她的父親被捕時，她並沒像當地女孩子那樣失親人而搶地呼天。她開始像成年人般懂得把悲哀化作仇恨；這是鐵梅從無知女孩到初步認識革命要流血，要前仆後繼的一個轉折點。

後來，形勢急劇的轉下去。隨着父親的被捕不久，她和奶奶被「請」進監獄了。鐵梅從間接接觸革命而到直接地面對敵人：日寇兵隊長鳩山用父親和奶奶兩條性命威脅她取出密電碼。然而，她沒有說，因為父親和奶奶的堅強，此時是那末強力地感染着她，教育着她。

下半截齊桂榮演的戲，比上半截更重了。當鐵梅被鬼子作為餌的放回來時，她已是個失去了親人的孩子。她踏着沉重的步子走進自己家中，沒有半個人影，在銀幕上一片無聲的死寂，隨着使人有點心酸，鐵梅含着淚水在……她……她更成熟了。然而，此時，觀衆在對這女孩子革命的第三代人除了生出極大的同情外，更生出了前所未有的對她的信任心。果然，在她正要離去之時，冒充自己人來取密電碼的叛徒來了，鐵梅識破了他的底裏，保住了密電碼。

齊桂榮在她的文章裏，是談到了她和戲裏的一家人——趙聯，車毅來的。在日常生活中，導演要求他們像真的一家人的稱呼，培養起感情上的真實性來。關於這一點，齊桂榮強調是導致她成功的因素。

誇張與根據

——談「盲俠聽聲劍」

西窗談影

霎眼間，手起刀落，兩三個敵人就此倒地不起。明眼人的眼睛只能照顧前方，瞎子卻能耳聽八方，以靜待動。這部影片寫一個盲俠練了敏銳的感覺，與苦練就的快刀法，打鬥起來，比明眼人還厲害得多。

武俠片大都離不了誇張；誇張刀法、劍法、槍法的神妙，還誇張出手之快。這部「盲俠聽聲劍」，除了從這兩方面誇張之外，還根據盲人的特殊敏銳的感覺，加以誇張。

記得以前看過一本蘇聯女作家寫的自傳，這女作家既聾又盲。但她把自己的嗅覺與觸覺等等訓練得非常敏銳。她跟朋友一起走路，用手語告訴朋友：「是不是有馬隊來啦？」但有眼睛的朋友卻要等馬隊從隔街轉過來的時候才看到。她坐在房間裏，能夠憑門開時的空氣流動，知道有人進來；能夠從傢具的顛動，知道有人坐下；能夠憑嗅覺知道是誰來了。

官能殘廢的人，能把他們餘下的健全器官，訓練得出奇地敏銳，叫完全健全的人視為奇蹟。從這點看來，影片對盲俠的某些方面的描寫，倒並非沒有根據的。而勝新太郎的演技也非常細緻，不但把一個盲人的行動，模倣得維妙維肖，還能創造出一個特殊的人格來。

在沉着、柔和、善良、俠義中，滲入了含蓄的幽默感。影片有一段寫他被孩子嘲笑時的手舞足蹈，那無不誇張的情緒流露，充份顯出這個人物的真純和可愛。

兩木把故事產生背景交代得非常簡單，使這部影片流為純粹的武打片。不過，交代雖然簡單，觀衆仍然可以分辨刺中人的善惡，而且全片着重肯定的是盲俠的俠義行為。導演手法，在平穩中見細膩，沒有像近來的許多日本片一樣，賣弄幾齡鏡頭，沒有穿插色情花招，也沒有把色調弄得過份陰暗，渲染所謂「人性的醜惡」。這都是可取之處。

言慧子

娛樂

甘作侵略馬前卒 卜合換得博士銜

卜‧合最近獲得摩羅斯學院贈給他的名譽博士學位。這是不足為奇的，因為他對美國擴張政策的確有過不大不少的汗馬功勞。

他除了經常到各地慰勞那些在人家領土作威作福的少爺兵之外（澳洲有家報紙曾經指出，他是負有政治任務而旅行次數最多的明星，良有以也。）還拍過不少冷戰片，最露骨的有「鐵娘子」與「得逞一條龍」等，所以把他稱為「拍冷戰片最多的丑角」，亦無不可。（潤元）

有關片名的種種

韋妮

「華南影聯」八月裏要作一次大規模的公演，至於內容，迄今秘而不宣，反正由影聯會能歌擅舞以及能彈的精銳全部上陣就是了；聽說那合唱的規模之大，陣容之强，也是少見的。

星期三那天上「漢宮」，正巧就見「影聯會」的那些個籌備委員們，正在合計這次演出的具體細則。江梅好奇地問：究竟已準備得如何？他只肯透露：陣容很盛，合唱全部要用樂隊伴奏；因此伴奏譜都得由負責音樂部門的人去寫，還不要說練習了？光是寫那麼多合唱的伴奏譜，就得動員不少人力囉！

這邊有談演出的，那邊則有陳文、江雪和夏萍她們在大談片名難揃，因此除了他自組的「聯藝」那部彩色片，還只能被喚作「神秘電影」外，就連「光藝」最近在拍攝中的一部新片，一時也還沒有定名。

江雪一聽就急不及待地嚷道：「有咗略有咗略！個日寶堅哥（蔡劍）話，咕哥（蔡原）叫佢最好唔好用上「相思湖畔」，「聯藝」又有部「湖畔故人」兩個字：叫佢最好唔好用上「相思」兩個字：「聯藝」又有部「湖畔故人來」，陳文叔又話過最好唔用「故人」嚟類戲名，結果寶堅哥索性兩個片名都要避，就叫做「相思湖畔故人淚」。「相思湖畔故人」六個字都係人地嘅片名，但只有個「淚」字咋。」

這件是件有趣的事，由此也可見片名不容易想得又好又能吸引觀衆，既能吸引觀衆而又能望名思義的，那就更不容易了。

石麟在前些日子告訴我，她那部「小都雷」要改名，因為一般人不知到「小都雷」到底是什麼玩意。就故事內容而言，想改名「劍膽琴心」。又因為外國片「Magic Bow」曾譯作「劍膽琴心」，所以還在攷慮中。

其實我想也無所謂，像「邵氏」那部改編自潮劇「告親夫」的戲，不也用了「安妮‧法蘭克日記」這個外國片的譯名「魂斷奈何天」嗎？起初我還以為他們那部「魂斷奈何天」是部時裝戲，那天聽起主演該片的凌波，才知道那內容跟「告親夫」一樣，當然是古裝片了。

反正「小都雷」的故事內容跟「劍膽琴心」這四個字非常貼切，女主角石麟的「琴心」，男主角江漢勇救佳人的「劍膽」，都被片名概括了出來。所以，他們如果選用這個片名，我要投以「良心的一票」囉！

齊桂榮飾的李鐵梅，已經成長，不受鳩山欺騙。

康城得獎最佳片 描寫阿飛追女仔

辛納瑪

上月舉行的康城國際影展，把金棕梠獎——「最佳影片」獎，頒給英國片「技巧」（The Knack）。

西方通訊社的記者，把這部影片叫作「喜劇片」。其實，這是一部描寫英國一部分遊手好閒，追求吃喝玩樂的青年人的阿飛片。

這部影片根據一齣舞台劇改編。在影片的故事中，一個英國鄉村少女跑到倫敦去，她原是想到基督教女青年會去的，不意在街頭上遇到了兩個過着流浪生活的青年男子，其中一人有一套能使女人歡心的技巧，一個向少女百般追求，一個則比較害羞，沒有勇氣向她明白表示他對她的愛慕。但在故事結束時，還是後者得到了少女的芳心。

在這部片子中，飾演少女的是英國影星烈打‧德星頓（Rita Tushingham）。這位女星三四年前在英國拍的影片「甜言蜜語」（A taste of honey），曾在本港上映。

「技巧」一片中的兩個青年男子，由雷‧布祿斯（Ray Brooks）和米高‧歌羅福（Michael Crawford）飾演。

為「技巧」一片掌舵的英國導演叫理查‧李斯特（Richard Lester）。他就是拍英國「狂人」合唱隊影片「一夜狂歡」（Hard Day's Night）的導演。

今年二、三月間，理查‧李斯特在英國拍了一部「一夜狂歡」的續集（Beatles Two），亦由英國的「四狂人」主演。

茱蒂荷莉迪 患癌不治死

一九五〇年以「絳唇」獲奧斯卡金像獎的女影星茱蒂‧荷莉迪（Judy Holliday），於本月七日病逝，享年四十二歲。

茱蒂‧荷莉迪從前主演過較出名的影片有「昨日誕生」（Born Yesterday）、「Full of Life」和「Solid Gold Cadillac」。她離過婚，並有一個兒子。她去世前，已病了好幾個月了。（小華）

八六 立功的機會

鳳華　雲江

於是相如根據文君所描述的，代皇后作了一篇賦，名為「長門賦」。至於這篇文章怎樣送到武帝，武帝作何感想，相如也無從知道，不過日久之後，這篇文章在外面是被人傳誦不斷的。

武帝在聲色狗馬的娛樂以外，並沒有忘記擴大疆域的雄圖，他的注意力首先放在對北方，其次對西方，而對西南的經營也不放鬆。一般的意見都說西南的地方並不重要，道路險阻，風氣閉塞，歸得重重，從古以來就被排斥在中國文化之外，是不值得費人力的。武帝仍不願意放棄這一企圖，便有意將這任務交給司馬相如，因為他出身蜀地，對西南的情形比在朝廷的官僚熟悉。

相如知道這是立功的機會，當武帝徵詢他的意見時，便詳細奏道：「陛下加恩於四海，使遠方的人都能與內地一樣，受到教化，除暴安良，永安樂，這是千載難逢的事。為什麼遠方的人還有抗拒不服的，而朝廷枉費了資財，勞動了兵力，仍然得不到安定？這是因為所派的人不明瞭當地情形，沒有先從勸導入手，得到當地人民的合作。要靠內地派去的兵卒，單是築路這一件事，已經萬分吃力，還沒有成功之望。臣有一項獻議，如果從成都西南開一條道路，開發西南地區，地勢比較平坦而近便。西界辦有成效，南界的人看到榜樣，自然不勞說服就會求降了。至於辦事不善，貪汙暴虐，為國家生事的那些不得力官吏，也應當分別撤換懲處，使遠方的人知道陛下明見萬里，替小民主持公道，人心悅服，陛下威德傳於無窮，豈不是萬世之功從古所無嗎？」

武帝聽他這番話，句句都打在心坎上，大為喜悅，就對相如道：「用十萬兵不如三寸舌，你是會作文章的，還是用你的文章替我去收撫西南吧！」

隨後將參與西南邊務的廷臣召來，和相如一同討論，大家看到武帝的意思是由相如的建議開動的，都推相如主持。相如也不推辭，拿起筆來，制定一個草案，其中大意是派出一個使節團，酌量配備部分兵力，兵員主要是在成都調取，應用器械具，以及代朝廷頒給的禮品，除在京請領外，也由成都附近各縣徵用或採辦。使節團的權限雖然只是親赴西界地區，宣布朝廷德意，選拔當地民衆的領袖作為新設的郡縣長官，保證維持當地的傳統習慣，但規定每年定期向長安朝貢。至於修築道路，應由內地與邊區協力分段進行，關於與邊區一切有關事務，使節團與成都太守會同處理。

標準丈夫

人物新記　人中豪

李姑娘曰：「非也，對於丈夫，應該採取放任政策。佢嫖賭，由佢；爛飲爛食，由佢，甚至同個女人住埋，亦由佢——啋！七槳。甚至同個女人住埋，亦由佢。師奶要做到個咸咁，乜都唔理，乜都唔干涉，等佢玩完玩罷，終之有日良心發現，良心發現之時，佢就會真心悔改。否則你時時干涉佢，鬧佢，佢話悔改都冇用，陽奉陰違而已。當然，所謂乜都唔理，是唔理佢之行動，而不是鼓勵佢之行動。——三萬耶？上隻亦得。唔，譬如爛賭，佢返來攞金鈪，你畀銀紙佢，咁就係鼓勵佢行佢嘅，總言之你攬你事，銀紙有交易，玩到叫上下佢會解解搁搁。無他，銀紙作怪耳，有銀紙玩佢自然條心養性者矣。」陳姑娘曰：「車，我唔贊成呢個辦法，放任政策都敵講，係噉，但個個月畀夠家用有所謂，至怕家用都冇得畀，或者畀唔夠，你做老婆妻子個佛咁？乜都唔理？等佢良心發現？至怕佢良心發現之時，已經餓死老婆矣！」李姑娘曰：「就唔係佢冇得講，佢就畀，我呢個放任辦法，先決條件是妻子能夠自食其力。」陳姑娘曰：「咁就得，妻子自食其力又唔同。其實呢個世界，無論如何要公一份婆一份，係為自己安全收入，其實亦係為呢個重係男性中心之社會，丈夫分分鐘有外遇之可能，有新歡忘舊愛，做妻子如果在本事自食其力，就晒佢裝，個陣真係同老婆離婚，妻（凄）涼個凄矣。——碰，三番！」

幾個女人一面打牌一面議論，我聽到入耳，雖然為左家庭組織蒂為有的道理，尤其想起徐先生，這些話聽來更覺親切真實。其實組成一個家庭，幸福與否操在丈夫妻子之手，任何一方面生活安排得不妥當，都會引起災禍，就以眼前這位師姑娘而論，結婚一年就分居，原因就是佢先生生活安排得不好。不過師姑娘情緒低落之時，還有幾個死黨同佢談心解悶，徐師奶朋友都冇個，谷氣自己忍受，望徐先生悔改又眼眉毛長，想落確係值得同情也。

正想間，陳姑娘問我曰：「標叔時時去舞場？」我曰：「不是時時，偶然玩下耳。今晚有邪？」我曰：「不是，呢，就係姓麥個位先生……」又對老妻曰：「阿係標準丈夫，一舉一動都要報告清楚。」陳姑娘笑曰：「標準丈夫這個名詞，聽來有些刺耳，被人稱為標準丈夫不甚恭喜，即係話你是老婆奴而已，大丈夫豈可做老婆奴？我曰：「冇，我時時出去玩。」（一二六）

魔鬼的祭禮

小說林　古思典

六三 難得的訪客

關小山很容易就找到了這個以龍字為代表的女人。他們在垂下窗簾的，黑黝黝的房間中度過了一個下午。不過他除了得知這女人姓龍之外，其他什麼也不知道，甚至連她叫什麼名字也不知道。

當他在朦朧中一覺醒來，這姓龍的女人已經失蹤了。關小山很是驚詫，馬上把酒店的侍者叫來，才知道那女人已經在一小時之前離去，而且酒店的費用已經付清。但關小山最感驚詫的，還是在他的袋裏，找出了二百元來。

渝露露同樣也遇到一件驚詫的事，驚詫得她幾乎不能相信。她這天下午閒來無事，想令關小山出其不意和她相遇，居然接受了關錫康的約會，跑到醫院去探望關錫康。

在病房裏，關錫康喜出望外地接待這位被認為十分難得的客人。他想念着渝露露——尤其是一個在養病中的病人，百無聊賴，腦子會出現許許多多的奇怪的念頭，甚至明知沒有可能的事，也一樣地在想。比方，他希望渝露露來探望他，這是很渺茫的，他仍然要一試……

龍鳳寶釵緣

梁羽生

第六回：毒計安排鋤異己 柔情何托走殊鄉

武維揚迅速的轉了幾個念頭，畢竟是性命緊要，當下心意立決，不管這「聖旨」是真是假，就接了過來，高高捧起，遙朝着宮闕的方向磕了三個響頭。台下的官軍見他如此動作，都是極為詫異。

武維揚行了跪接聖旨的大禮，隨即走到台前，將「聖旨」展開，高聲叫道：「部與我任手，聽我宣讀聖旨！」讀到「將鐵摩勒等十人逐出場外，不許參加比武，其餘人等，去留聽便。」這幾句，台下羣雄，歡聲震動，鐵摩勒與段克邪相視而笑，低聲說道：「你這位師兄本領可真是不小啊，居然連聖旨也請來了。此時不走，更待何時？」

官軍與羣雄相鬥，雙方都頗有傷損。鐵摩勒這邊的人固然力求脫險，武維揚這邊的人連同請來的精精兒這班黨羽在內，也何嘗不暗暗膽寒，巴不得早罷干戈。於是鐵摩勒朗聲說道：「不勞你們驅逐，我自己走了！」經過了這一場大鬧，參加英雄大會諸人，十九興趣索然，何況秦襄又已被捕，大家更沒心情再進行什麼比武，於是鐵摩勒領頭一走，與會羣雄，也十九跟着他走。霎時之間，轟轟烈烈的一個「英雄大會」，登時瓦解冰消！

不料一波未平，一波又起。場中的官軍業已罷戰，把守那六道大門的羽林軍卻不肯開門。原來羽林軍自成系統，武維揚也指揮不動的。秦襄尉遲北被捕之後，羽林軍中實權最高的是「虎牙都尉」班定遠，無形中由他做了首領。這班定遠是個老成持重的人，一聽就聽出了破綻，說道：「不對，看這情形，武大人分明是受了挾持，誰知它這聖旨是真是假？他要你們把緊大門，不許放人出去的，否則就會加重我們的罪名。他剛才為了杜伏威要放走賊人，還把杜伏威也刺殺了。現在他的情形，卻不是正好和杜伏威一樣？依我之見，還是不要開門，派一個人到朝廷去打聽，問明了「中書省」（執掌管頒佈皇帝詔書的衙門）的確是皇上所頒的聖旨，那時再把大門打開，也還不遲。」

羽林軍中本分兩派，一派是主張遵從秦襄原來的旨意，不與羣雄為敵的；一派則是為了替秦襄脫罪，要爲朝廷出力捉拿欽犯的。兩派都是為了秦襄，主張卻大大不同。這時聖旨尚未辨明，兩派又爭論起來，但後一派有班定遠為首，說的又是老成穩重之言，因而人數較多，佔了上風。不過主張開門的這一派也有一點很重要的理由，「倘若這聖旨是真，咱們延遲了開門的時候，勢必又要死傷許多弟兄，這豈不是冤枉？」（八三四六）

•版權所有•

「你說，這是怎麼一回事？」馬水東高聲喝道。

曾強只好把經過說了出來。

「這是你們活該，人家打開個袋口，讓你們自投羅網，等進去之後，然後將袋口一紮，你們當然走不出來呵！」

曾強只好痛苦地搖搖頭。

「喂，你們是對對方是什麼人嗎？難道一個也沒有見到？」

曾強還是搖搖頭，連在門外遇到襲擊的兩人也搖搖頭。

「瞧你們有半點用處沒有？」馬水東咆哮道：「其實這種事很明顯，屋裏有燈光，自然是有人，你們一次兩次沒有碰到人家的抵抗，甚至連衝到屋裏也沒有人出來，這就說明人家已有了準備，趁快撤退方是正理。哼，你們就只會恃一己之勇，有勇有什麼用處，要有勇有謀，才能成得大事的呵！」

馬水東發了一頓牢騷，自己在房子裏踱來踱去，喃喃自語道：「他們到底是什麼人呢？像這樣你撞，只有老大才那麼的工於心計，難道是老大不成。」

「照我看，不是老大——老大已經完蛋了，怎可能是他？」大頭六的傷口還不算過於嚴重，經包紮以後，吊着一支臂膊坐在一旁。

「那麼是誰？」馬水東回頭瞅着他問。

「是羅天健。」

「又是羅天健。」馬水東冷冷地瞅了曾強一眼。

「我有證據！」

「什麼證據？」

「這把刀——飛刀。」大頭六把那把拔出的刀遞給馬水東。馬水東將那把刀把玩了一陣，並沒有發覺有什麼特別的地方，只是在刀柄上，鑄了一顆星。

「就憑這把刀，可以斷定是羅天健？」馬水東帶着輕蔑的口吻說道。

「我看一定是他，聽說他會用飛刀。」曾強對羅天健的餘恨未減，儘管羅天健饒了他一條命。

「我認得這一把刀。」大頭六道：「他每一把刀，都刻上一顆星。」

「我不相信。」馬水東仍搖搖頭，

大頭六的話，可能不假，他從前也曾追隨老大一個時候，後來才轉到馬水東這一邊來。這件事，馬水東是知道的，老大因為大頭六是個草包，所以沒有狠狠地……

「你說那把刀是向你擲來的？」

「不錯，我還明明之後，才擲中了大頭六。」

「你不想想，如果是羅天健擲過來，你能避得開嗎？」馬水東冷冷問道。（一二七）

一二五、「紗帽第一」

葉承禾道：「我還是那個主意。」

「很辛苦吧！」王開遠道：「據說苦得很，什麼都不勝的，多麼難聽！」

他的反應，說：「唐璜，我看不如就在香港『撈』罷！」

他故意逗他：「不撈才是傻瓜！紗帽第一嘛！」「哈哈哈……」

「老葉，留下來，同撈同食罷，哈哈哈……」又道：「你不必勸我，我知道你有一份好心腸，可是這個世界，唉！你是只知其一，不知其二！功課好有什麼用？同去做個有什麼用？」

「好，好好，我替你難過……」葉承禾道：「你才是只知其一，不知其二……」感情來，甚至感到和這種人在一起，實在是一種恥辱……

士多就在附近，一起兒兩人大包小包回到劉家去了，梯間他想到一個問題，問道：「唐璜，聽說你要和丁麗兒到外國留學？」

「誰說的？」

「大家都知道。」

「唉！」王開遠發着牢騷道：「不會唱？讀書沒用，文憑呢？方便得很。可是這世界太亂，恐怕還是香港容易撈，我們不到外國去了？」

「沒一定，我想開一家大規模的旅遊公司……」

「那你……」

「胡說！」葉承禾的心像給誰刺了一下似的，又酸又痛又難堪，甚至在吃飯時不想抬頭望了丁麗兒一眼。

「我有件事想聯拜大家。」王開遠心想，反正他的計劃已同丁麗兒說過，不如「公開」了罷：「我爸爸想開一家大規模的旅遊公司，什麼酒家、旅店、參觀、旅行、土產、日用品等等，凡是與旅遊有關的，都要做；因此想找幾個可靠的人，擔任對外關係，那工作不用跑路，一天到晚在公司裏，準備着人家的詢問，阿秀懂英文又懂法文，最理想不過，除了她，麗兒當然要幫忙的。」

「我為什麼要幫你的忙？」

「噯，」王開遠想不到她變了態度，便說：「那是因為你……」

「劉秀雲道……」

「還有我，你幾時和我談過這件事？」

「哈哈哈，不談不談，以後再說。」王開遠可又嘆了口氣道：「你們別誤會，劉伯如果一時找不到工作，也歡迎他參加，我爸爸為了上次那件事情，難過極了，天天說要想法賠償劉伯的損失，如果好好地幹，旅遊事業可是大有可為試試！」一口氣

五〇一：一切否認

大國生湖　客山南

「對不住，」我笑曰：「我實在不明不白，」「你不是識胡玉芝？」「我識胡玉芝乎？」方太問：「你不必賴了。」我笑曰：「我識此人。」

「你何以識？」方太曰：「你同佢行得好密，有一個人識我，你係佢情人，而且係佢……拍拖。」

「你何以知道此事？」我不勝駭然，心想方太何以知玉芝，我只是普通朋友，我與胡更非情人，叫佢不可亂講。」方太笑曰：「我不會亂講，否則今天晚上，我已經告訴雷章都矣。」

「你要告訴雷章都又如何？」我笑問：「根本冇其事。」

方太笑曰：「你唔使神驚！你這一個人，請會推搪，也都唔認，有用諸！」

「我不是不認。」我笑曰：「根本冇其事，我又認什麼？」

「你難道還不知道胡玉芝是雷章都的人？」

「我不知道。」我曰：「然則胡玉芝與雷章都有關係？」

「唉！」方太笑曰：「你亦可謂可憐矣！」此時我找到了一個位置，因此我就把汽車泊進去，笑曰：「我不知道，我只是一笑……你究竟知道什麼？」

「我好唔好告訴你？」我與方太落車，笑曰：「關於人地之事，與我地何干？」

方太曰：「當然同我有關係！」

「……但同你就有關係矣！」我笑曰：「與我亦無關。」「你如此關心，難道你又有關係乎？」胡玉芝是什麼人物？我又何必理會呢？……

第一版 大公報 Ta Kung-Pao … ennessy Road … ong Kong 督印人 費… 經中國人民郵政登記認… 廣東人民郵政管理局執… 第二萬二千一百一十… 今日出紙兩張 零售港幣 每月本港三元外 香港有利印務有限 地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號 電話總機：二八二一一 廣告課電話：七二六九八〇 發行課… 編輯部電話：…

在波來古附近 美軍機墜毀 機上美軍多名斃命

第十三屆 哮喘病 外敷根治 患者注意

梨園老壽星蕭長華

鈕驃

「桃李滿天下，白頭老梅花。」這是年前蕭長華老先生八十五歲壽辰的時候，作家老舍送給他的一副對聯上的話。提起這位「梨園老壽星」來，大家都很熟悉，他是我國著名的京劇藝術家和戲曲教育家。

當前在戲曲界他是年事最高的一位長者，雖然他今年已經八十八歲，猶然精神矍鑠。他現在是全國人民代表大會的代表，並擔任中國戲曲學校校長，經常親自向學生授課傳藝和指導青年演員們的排演，為培養戲曲藝術的接班人而盡力。他耳不聾，眼不花，神智清明，腦力不衰，走起路來步履穩健，腰板不塌，如果不知道他的歲數，決不會把他當作近九旬的老人看待。

在課堂上，學生們背錯唱念時，哪怕是一字一句之誤，也瞞不過他的耳朵。拿過報紙來，不戴老花眼鏡，也能把上面的四號字看得清清楚楚。如今他還是滿口好牙，直到前年才掉落了最後面的兩顆臼齒。前兩年在吃杏子的時候，還能把杏核咬碎。一九五九年他八十二歲時，已經登台演唱了兩齣重頭戲，演唱了「羣英會」的蔣幹和「連陞店」的店主。在舞台上，一舉一動，依然是靈活自如，不減當年，贏得了觀衆的讚嘆。就在半年前，還與他多年的舞台伙伴姜妙香，合演了全部「連陞店」，劇長七、八十分鐘，唱來神完氣足，給人以毫不吃力的感覺。

人們看他這樣健壯，常常向他討教起「健身之道」，問他：這如何練就這一副好身體的？蕭老先生常常這樣回答，他說：「我並不練什麼功夫，也沒有何等秘訣，只憑每天都把『勞動』當作必修的功課，於勤中求健。」他還講其中的道理說，人的肢體總用就能發達，比如挑擔的人，挑挑兒的氣力就長；越不「動」就會越嬌嫩，偶爾有點磕碰，就會禁不住。人老了，體力要逐漸衰減，如果常「動」着，那麼就能減緩得慢些，並且還能夠增加些抵抗的能力。他平時走路，上下樓，總不願意讓人攙扶着。

蕭老年輕時，曾有過一段時間在京郊落戶，平時，有戲時進城唱戲，無戲時在家種地，農家活兒，哪一樣也不外行。這一段農村生活使他養成了熱愛勞動的習慣，永不忘「以勤勞為本」的作風。日常生活中，凡是自己力所能及的活兒，從不指望別人來幹。早晨起來，整床疊被，灑掃庭院，都是自己動手。他住的屋子，什麼時候都是收拾得那麼窗明几淨的。老先生最喜愛花草，在他家裏，一年四季紅紅綠綠從無間斷。為這些花木分栽移種，理葉修枝，都由他一手經營。每逢夏日，還要開土種菜，點豆栽瓜。他家裏有一眼井，常常親手汲水，用來澆灌。每到秋色爛漫的季節，老先生的院子裏總是果實纍纍。這一些正表現了他平日的辛勤勞動，他也正是以此為「功課」，鍛鍊了身體。（上）

古與今

蒲華畫石如壽字

冷香

嘉興城隍廟，懸有蒲作英（華）的丈二尺畫幅，一石遠視，如一篆字，稱為壽石。廟祝某謂當時曾見蒲作畫時，鋪紙於地，蒲亦足立紙上揮灑。

御賜「處士」稱號

舊讀新抄

陳逸翁

這只是唐朝以前的情形。到了宋朝，行市卻又不同了。固然照樣有人以處士為獵官的手段，而同時，處士本身也自成為一種變相的官銜。宋朝的處士，那些由民間標榜出來的，得不到社會的重視；得到社會重視的，乃是由皇帝御筆親賜的。從「宋史．隱逸傳」中，可以看出，皇帝所封的處士，分為兩等：甲等是「某某先生」，如陳摶為希夷先生、林逋為和靖先生之類；乙等是「某某處士」，如高懌為安素處士、劉易為退安處士、徐復為沖晦處士、何羣為安逸處士之類。無論在生前或身後，只要得着這個稱號，隨之而來的，是賜錢、賜粟、賜帛、賜茶，還有時擢賜優厚的政治待遇。上則榮宗耀祖，下則遮蔭兒孫。除了做少個實職以外，和做官有什麼不同？如果竟把他們都認做是逃避世、超然物外的人物，豈不太可笑了嗎？

做處士既有那些好處，誰不想走這條道路呢？其如御賜的處士，雖無定額，卻頗難得，沒有大有聊聊的大名，沒有大來頭的薦主，固然不會得着這個稱號；即使如此，也還要善於看風向，找機會，換面目，擺架子，最緊要的是使用以退為進、欲擒故縱的一套手腕。不懂這個秘訣，休想如願以償。

宣和年間，鎮江有個李適，「高尚不出，人士頗宗仰之」。教官董棻，常去訪談，看了他所著的書和過去獻給朝廷的一些建議，認為他大有政治才能，十分佩服。便向知府趙翊說：「治下有位隱君子，咱們好不好去訪問訪問他？」趙翊便問：「是誰？」董棻說：「此人姓李名適，字叔友。」趙翊說：「原來是他呀！我早就想去拜望了。」過一天，趙翊備辦了酒食，約董一同訪李。董先通知李，李推辭說：「……」又斬截地說道：「我怕他來一回就不再來了呀！」

這個故事，見於宋末元初人羅志仁的「姑蘇筆記」。雖然它沒有下文，卻顯然可見，那李適一時情急，說出真心實話，戳穿了自己「清高」的偽裝，以致砸了鍋，讓煮熟的鴨子飛上天，肯定當不上御賜的處士了。

從這裏，我們不但看出那些乞討處士稱號者的醜態，也可以想到那些做了處士者的鑽營。當然，這也不僅宋朝為然，一直到蔣記國民黨的「社會賢達」，又有幾個不是這樣的！（下）

京劇丑角老前輩、著名演員蕭長華，平日除了加緊整理自己的藝術實踐經驗外，還擔任培養新生力量的工作。這是他為中國戲曲學校京劇科的一批學習丑角的學生授課。

平湖地主

文雷

平湖是浙江省以出產「枕頭西瓜」著名的地方。從去年起，那裏開放了一所地主莊園，供廣大羣衆參觀，各地的人，特別是上海人每天都有前往參觀的。

這所地主莊園建造已有一百多年。還在鴉片戰爭時期，英帝國主義在平湖沿海地區，燒殺搶掠，災民遍野。那時平湖有個姓莫的叫莫放梅的，勾結帝國主義，搜進大批的廉價木材，以高價售與沿海居民，讓他們起造房屋，因而獲得厚利，不到數年，他已置田置地，還造了這一所七十多間房屋的巨大莊園。

設在莫家的莊園裏面，就地取材，有圖表、模型也有實物。從展覽的材料裏看出，這份人家歷代的地主和地主婆，都是毒辣成性，虐待傭奴。現在平湖有些人民公社的男女社員中，還有當年曾在莫家當過傭人的。例如有一個叫顧阿妹的女社員，她服侍的地主莫孟弢，這個傢伙既陰險又懶惰，他早晨起床，每件衣服，都要顧阿妹替他穿着，每個鈕子，也不肯自己扣上，都要假手於人。他常年躺在鴉片煙舖上，向不輕易開口，要叫人時，就把那根拐杖在地板上搗擊，服侍他的人稍有怠慢，便遭拳打。顧阿妹就是在這個惡人的魔爪下長大起來的，到解放後才被人民政府從火坑裏解救出來。

從莫放梅以後的世代子孫，一直在平湖地方，勾結官府，魚肉鄉民，當着一土之霸。直到解放以後，才剷除這個惡霸的根子。如今那個展覽館便……

漫閱堂雜記

所謂再造派

江上清

在「改組派的雜種」中，我曾提到孫科的「再造派」。這「再造派」又是怎樣「造」出來的呢？

一九二八年，胡漢民、孫科等人，均不容於蔣，失意之餘，只好到歐洲「考察政治」去了。當時，國民黨青年黨員中的鄒天心、簡小芳、周一志等，擁護胡漢民；梁寒操等人則追隨孫科。因此關係，胡、孫兩人在出國之時，便特別囑託當時主持兩廣軍政的李濟琛，給這些人以經濟上的支持，讓他們在上海辦報刊。當時，李濟琛在政治上擁護胡漢民，反對汪精衛；而汪精衛則正搞「擁汪」……而與蔣混在一起了。

上述那些人得到了經濟支持，便在上海辦了一個「再造旬刊」和一個「民衆日報」，並附有一個小小的印刷廠。「再造旬刊」最初由鄒天心負責主編，後來他到英國去了，就交與梁寒操接手；等到梁隨孫科到南京去做了官，又交與周一志代編。「民衆日報」則由簡小芳、程元問兩人負責。

「再造旬刊」辦了一年半左右，「民衆日報」辦了一年左右，都收攤了。原因是，胡漢民和孫科從歐洲回到南京後，又回復了和蔣介石的合作，胡當了立法院長，孫當了鐵道部長，再沒有辦報刊的必要了。

「再造派」的那批人，當時雖然排斥以「左派」自居的改組派，又想把蔣介石的力量限制在軍事方面，而由他們把國民黨「改造」一番。也就是說，他們想要搞黨權，而只願意擁戴蔣介石。他們一再在刊物上，鼓吹國民黨有「再造」的必要，甚至提出過一個「再造方案」，主張所謂「全民革命」。他們的理論，是一種右派的理論，與改組派標榜的「左」派理論，也為他們所反對。他們自認為陳公博的「革命評論派」的理論，不是三民主義的理論，而是馬克思主義的翻版，所以在「再造旬刊」上再三為文批評。兩派言論互相對立，也曾引起人們的注意。站在「再造旬刊」方面的人，就被人稱為「再造派」；他們也自稱為「再造派」。

本來，自廖仲愷被暗殺事發生後，胡漢民和汪精衛就由朋友而變為政治上的仇敵。蔣介石就在汪、胡之間加以運用，以利於發展自己的野心。胡漢民為了打破汪、蔣合作，在歐洲時，便與孫科提出了一個試行五院制的提案，蔣介石認為可以利用，表示接納，於是胡、孫就回國，與蔣搞在一起。

當胡從歐洲回國時，「再造派」的幾個人，從上海趕到香港去迎胡，並同船返上海。他們在船上向胡建議，要弄出一套對黨政軍各方面的大政方針，等蔣接納後才去南京；否則寧留在上海，當在野派的領袖，更便於獨樹聲勢，擴大影響。但胡不以為然，他說：「你們要曉得我不去捧他（指蔣），自然有人去捧他呀！」這所謂「有人」，指的就是汪精衛。（一）

大公園

紅了櫻桃 綠了芭蕉

徐克弱

中國的萬果園中有多少佳品，市面上剛見過荔枝，剛見過大紅枇杷，現在又來了一種北京櫻桃。

說到枇杷，大家都喜稱白沙枇杷；但前一陣到港的卻不是蘇州白沙，而是安徽的歙縣，亦即近代山水畫大師黃賓虹的故鄉。而現在到的那種北京櫻桃，似乎還是初次與香港人見面；至少對我而言，是今年才領教到的。

歙縣枇杷，載以竹簍，樸而雅。北京櫻桃，載以小木箱，每箱五公斤。果之大小如指頭，圓而紅，而且紅得鮮；每一顆紅果上，都帶着一條細長的綠梗，千顆萬顆，就像是用玉綠繫着的紅瑪珠，顯得嬌而貴。這種鮮果，南方好像沒有，但北京一向就有。齊白石就拿來入過畫，在榮寶齋所印的詩箋裏，就有過這樣的一張。白居易詩云：「櫻桃樊素口，楊柳小蠻腰」；王維等人也有過關於櫻桃的詩；杜甫留別櫻桃的詩作中，有過一首「野人送朱櫻」，更是他的有名之作。這些都在下邊再說。

櫻桃之在北京，想來是家喻戶曉的東西，而且歷來就與歲時風習頗有關係。遠的不說，單說清人的著作，就有幾種曾提到它：

清初人潘榮陛所著「帝京歲時紀勝」一書，在「四月」的部分，就說過：「隨新菜果，王瓜、櫻桃，瓠絲煎餅，榆錢蒸糕，蘆豆生芽，萵苣出筍，乃時品也。花名玫瑰，色分真紫鵝黃；樹長棕櫚，品重香山臥佛。」可見當玫瑰盛開的時候，也正是櫻桃凝朋的季節。據該書所說，北京在五月裏，還有一種白櫻桃，與西瓜、白桑椹等同時上場。這種白櫻桃我也沒有見過，不知將來會不會到此，讓這居嶺南的我們，也能有幸一嘗。

嘉慶年間所刊、署名「淨香居主人」的「都門竹枝詞」，也有關於櫻桃的一首：「論對櫻桃上市鮮，五百銅錢算一千。」櫻桃的果子是兼生的，生熟有點像葡萄，也有點像荔枝。它是論斤賣的，價錢不太貴但也不太賤。北京上述「帝京歲時紀勝」「燕京歲時記」……在端陽節時，北京人「家家率以粽子、桑椹、文官果、八達杏」……可見在四、五月之間，它已經大熟了。「紅了櫻桃，綠了芭蕉」，也正合目前的季節。

目前上市的櫻桃，是剛從產區摘下來的，放在果箱中，略帶溫意，鮮艷可愛。因為近年交通便利，而交通工具的冷藏設備也配得上，這才能夠乘鮮南運，而且到了香港，還是異常新鮮。櫻桃甜而不膩，清而無滓，在時果中別有風味。要是從歷史上去查考它的身世，那就要算「此馬來頭大」了。（上）

魔術師談魔術秘密

清心客

魔術之中，聞說有一套「繩術」，魔術師有本領使一條繩豎立起來，並使他的助手攀着繩子爬到半空。

「你以為這有可能嗎？」坐在面前的朋友，是一位在香港頗有名氣的業餘魔術師，所以我提出這個問題。

「我也從未目擊，聽說這是印度魔術師的拿手把戲！」我的朋友答道：「不過，我只相信一半。」

「相信一半？」這個答案，有如魔術表演了一半。我馬上追問：「你是相信上面有人把繩拉住，讓魔術師爬上去？」

繩子豎起 是何秘密

「不，我是相信那條繩子真的會豎起來。」對方說：「我從一本魔術師的日本書，知道這條繩的秘密。繩裏面有一條蛇骨般的東西，用熟練的技巧，就可以將這條繩任意指揮。」

「原來，你試驗過嗎？」

「一年前，我用一根小繩試驗過，也能夠讓它豎立起來。」魔術師說：「可是，要表演這樣的大型幻術，不僅要有熟練的技巧，還要有充足的人力、物力和財力，談何容易！」

這幾句話，使我想起在香港很少機會看到大型魔術。是什麼原因……

專業魔師 不過百人

「香港專業魔術人才究竟有多少？」我問。

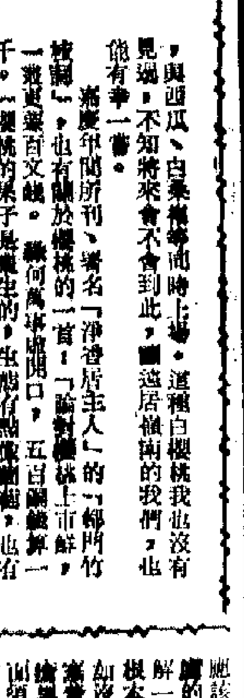
……

幻變幻疑真 自身樂趣

我正在領略這句說話的內容，他又接着說：「在缺乏幽默感的人看來，幻術是自欺欺人的把戲。不是嗎？把鈔票藏在掌心，再用高速度把它翻現出來，就叫做『變錢』……」

花樣翻新 貴在神速

……



波士頓淫業鼎盛

水人

下面是一篇關於美國波士頓出賣肉體的可憐女人的文章的摘譯，原載「真相」雜誌四月號，作者署名H．麥奇連賴。

「自誇民風淳樸以及比其他城市高尚的波士頓，其實是賣淫業最興旺的都市。在燈紅酒綠（之所謂有錢佬與名人居住的地區）附近，就是下流女人和花柳病的淵藪。

「我在那兒消磨了三個星期，事後雖然洗過幾次熱水浴，還是覺得渾身不舒服。我從未見過這樣叫人臉紅的女人。

「這實在難以理解的，我們的市民怎可以和這些人鬼混，在她們骯髒的房間裏鬼混！

「我曾注視一個日夜又對一位青年說：只要十塊錢，他便可以做他高興的事。那個被淫慾衝昏的色鬼臉紅紅的欣然答允了。

「我在該地的電車站附近逛，發現花柳病的擴展是這麼猖獗，不獨五角大樓派來專家，聯邦社會衛生處也派人來了。

「我決心根查波士頓為甚麼盛產這些女郎和下等酒吧女郎？原來，自從全（美）國的賣淫女人被迫參加事迪加（企業的聯合組織）之後，淫業老闆便運用帷幄，把最劣等的『貨』送往最遠市的地區。於是，在波士頓的下等『貨』可以跟其他地區的上等『貨』賺到相當的錢。因為這裏的人（尤其是放假的大兵）都是飢不擇食的。」

嘆嘆結良緣

周丁

……

荷里活女星談美容

小屑

……

懶病 —東窗無事記

初甫

……

陸郵政策

華

……

中國茶葉名滿全球

小蘇

……

非洲黑犀牛

卿明

……

越啃越費勁 方成